

montpellier

www.montpellier.fr n°305 septembre 2006

notre ville



Le pari jeune

dossier
page 8

M

Montpellier *mille et une vies*

WWW.
montpellier.fr

Infos pratiques :
Les travaux de réaménagement des boulevards Ledru Rollin et du Jeu de Paume perturbent la circulation. Les itinéraires de délestage pour éviter le centre-ville et les déviations de bus sont disponibles sur la page d'accueil du site de la Ville. Pour que les travaux se passent bien, ayons les bons réflexes, ensemble.

Kiosque



Retrouvez le Tip-Top d'automne, journal des 15-25 ans, à partir du 22 septembre dans les points "jeunes".



Le numéro de Vivement d'automne 2006 est disponible dans tous les clubs Age d'Or.

sommaire

Antigone des associations

Le 10 septembre, les associations de la ville vous donnent rendez-vous des Echelles de la ville aux rives du Lez.



Nouvelles
de la ville
page 4

Pari jeune



la ville
évolue
page 8

Logement, culture, documentation, stages, bons plans... La Ville répond aux besoins des jeunes.

page 22

montpellier centre

L'école Jules-Verne ouvre ses portes.

page 24

cévennes

Un marché, lieu de vie et d'échanges.



page 26

croix d'argent

Activités ludiques pour les 6-12 ans.

page 28

hôpitaux, facultés

Une première rentrée à l'école Mitterrand.

page 30

mosson

D'importants travaux dans les écoles.

page 32

port marianne

Odysseum : des ouvertures en 2007.



page 34

prés d'arènes

Du foot à la carte.

Si vous avez une info à transmettre, ou si vous ne recevez pas le journal, merci de nous contacter :
Tél. : 04 67 34 88 08
Fax : 04 67 34 88 10
marie-france.paulin@ville-montpellier.fr

montpellier notre ville

Journal municipal d'informations
Directeur de la publication : Michel Guibal
Directeur de la communication : Pierre Jaumain
Rédactrice en chef : Marie-France Paulin
Rédacteurs : Françoise Dalibon, François Isambert, Laurence Nuel, Serge Mafioly et Xavier de Raulin
Photographes : Hugues Rubio, Ludovic Séverac
Direction de la communication Mairie de Montpellier, 1 place Francis-Ponge
34 064 Montpellier CEDEX 2
Tél. : 04 67 34 72 12
Conception : Anatome. Montpellier
Tél. : 04 67 91 75 75
Réalisation : Pays d'Oc. Mauguio
Tél. : 04 67 69 27 60
Impression : Rockson. Rognac
Tél. : 04 42 87 64 64
Distribution : Adrexo. Montpellier
Tél. : 04 67 92 15 11
Dépôt légal septembre 2006



Art de vivre
page 36

Montpellier quARTiers libres

Les Montpelliérains acteurs de l'édition 06.



Art de vivre
page 38

Collection photo Auer

Une fondation pour un fonds d'exception.



Art de vivre
page 40

Champions du monde de monocycle

Trois Montpelliérains en or !

édito

par Hélène Mandroux, maire de Montpellier

D'importants dossiers pour la rentrée

La rentrée scolaire est toujours un moment important dans la vie des enfants, des parents mais aussi des enseignants et des personnels techniques. Elle revêt également pour moi une importance toute particulière, car je suis fière d'ouvrir trois nouvelles écoles : l'élémentaire Jules-Verne dans le quartier des Beaux-Arts, l'élémentaire François-Mitterrand sur Malbosc et la maternelle Michel-de-L'hospital sur Port-Marianne. Ces trois nouveaux établissements scolaires accompagnent le développement démographique de notre ville et offrent des conditions optimales d'enseignement. De plus, l'été a permis de réaliser de nombreux travaux dans la quasi-totalité des écoles et je remercie Christophe Morales, adjoint délégué à l'enseignement et les services pour leur dévouement.

Je voudrais souhaiter la bienvenue à tous les nouveaux étudiants qui s'installent à Montpellier. Leur dire que la Ville est à leurs côtés pour faciliter leur vie dans la cité. Vous trouverez dans ce numéro de septembre, un dossier relatant toutes les actions menées par la municipalité pour les accompagner dans leur vie estudiantine.



Hélène Mandroux,
maire de Montpellier.

Sans trop revenir sur les événements de l'été, je voudrais néanmoins insister sur les difficultés rencontrées par le CHU de Montpellier. Depuis plusieurs mois, nous mettons une pression importante sur le gouvernement et c'est avec insistance que j'ai demandé, en ma qualité de présidente du 4^e CHU de France, un rendez-vous à Xavier Bertrand, ministre de la santé. Alors que le ministre semble refuser de me

recevoir, je suis surprise d'apprendre par voie de presse, qu'il va octroyer une dotation budgétaire supplémentaire de 9 millions d'euros au CHU de Montpellier. Cette rallonge budgétaire, si elle était confirmée, en complément des 1,1 millions d'euros déjà alloués, porterait à 10,1 millions d'euros la dotation accordée par l'Etat à notre CHU. Ce qui hélas, ne représenterait que 20 % des besoins. Le compte n'y est pas ! De plus, il semblerait que le ministre conditionne cette rallonge de 9 millions d'euros, à un plan de retour à

l'équilibre du budget du CHU sur 3 ans. Faudra-t-il que le centre hospitalier entreprenne des coupes sombres dans le personnel, dans l'investissement... ? Vous l'avez compris, nous allons poursuivre avec opiniâtreté l'action au profit de notre ville et de son avenir. Bonne rentrée à toutes et à tous.

mes rendez-vous

Rentrée scolaire

Dès 9h, le 4 septembre, j'effectuerai une visite dans quelques écoles de la ville à l'occasion de la rentrée scolaire.

Antigone des associations

J'inaugurerai cette manifestation dédiée aux associations le dimanche 10 septembre à 11h sur l'esplanade de l'Europe.

Charte des terrasses

La signature officielle de la charte des terrasses aura lieu le vendredi 15 septembre à 11h30 en présence de la chambre de commerce et des représentants des cafetiers et restaurateurs.

Journée d'accueil des nouveaux Montpelliérains

Le 30 septembre, dès 9h, les néo-Montpelliérains seront accueillis dans le hall de la mairie par toute l'équipe municipale.

Montpellier quARTiers libres

La 3^e édition de quARTiers libres aura lieu les 29, 30 septembre et 1^{er} octobre. Après une visite dans les quartiers, je serai présente pour la clôture de l'événement le dimanche après-midi sur la promenade royale du Peyrou.

Nouvelles *de la ville*

actualités

L'Antigone des associations, le rendez-vous de la rentrée aura lieu dimanche 10 septembre des Echelles de la Ville aux rives du Lez.

1200 associations vous attendent !



La Ville animera trois points d'information, place Paul-Bec, place du Nombre-d'Or et esplanade de l'Europe.

Rappelez-vous, les bonnes résolutions, c'est maintenant, à la rentrée. Alors dimanche 10 septembre, à vous de jouer. 1 200 associations vous accueillent de 9h à 19h, pour vous donner une multitude de pistes pour vos activités et loisirs de l'année. Démonstrations, rencontres avec les organisateurs et adhérents, documentations, prises de contact, séances à l'essai, vous n'aurez que l'embarras du choix pour vous déterminer. Les associations sont regroupées par îlots thématiques, tout au long d'un parcours qui s'étire à Antigone, de la place Paul-Bec jusqu'au bord du Lez. Sport, culture, social, humanitaire, loisirs..., chaque année, depuis 26 ans, vous êtes plus de 100 000 à venir flâner pour découvrir les 800 stands

tenus par plusieurs centaines de bénévoles. A noter : le personnel municipal de la garderie La Coupole, située place Zeus, accueille gratuitement les enfants de 1 à 5 ans, de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 19h30. Infos : 04 67 34 71 36/73 11.

Les animations

- De 10h à 18h30, démonstrations des associations sur les podiums de la place du Millénaire et la place Dionysos
- De 10h à 18h, activités sportives et nautiques au bord du Lez : structure gonflable du Montpellier rugby club ; balade à poney avec le Centre équestre de Grammont ; canoë et aviron avec le Muc ; voile avec les animateurs sportifs de la Ville.



« L'Antigone des associations est le reflet de la richesse et de la diversité qui existent sur la Ville »

Ghislaine Bégin, adjointe au maire déléguée à la vie associative

Le 30 septembre, la Ville organise sa traditionnelle journée d'accueil des néo-Montpelliérains.

1300 "nouveaux" déjà inscrits

La journée d'accueil des nouveaux Montpelliérains proposée chaque année par la Ville, se déroulera le 30 septembre. Rendez-vous est donné dès 9h dans le hall de l'hôtel de Ville, où Philippe Saurel, adjoint au maire, exposera les grands projets d'urbanisme de la Ville. Des groupes seront ensuite constitués pour une découverte de la ville commentée par un guide de l'office de tourisme. Annie et Daniel Lesaulnier, installés depuis juillet 2005 dans le quartier Aiguelongue, ont participé l'an passé à la journée des nouveaux Montpelliérains. « C'est une très bonne initiative de la municipalité témoigne Annie. Au cours de la visite guidée, nous avons pu discuter avec Eva Beccaria, l'élue qui accompagnait notre groupe. Ensuite, toute l'équipe municipale nous a été présentée au Corum. C'était bien de pouvoir mettre des visages sur nos élus. Tous se sont montrés très abordables » poursuit cette néo-Montpelliéraine. Cette année encore, à l'issue de la visite, Hélène Mandroux, maire de Montpellier présentera l'équipe municipale et les services de la Ville, puis tous les participants se retrouveront autour d'un buffet de produits régionaux.

Comme beaucoup de néo-Montpelliérains, Annie et Daniel sont originaires de Paris. « Nous avons eu, il y a eu huit ans, un véritable coup de foudre pour Montpellier explique Daniel. La place de la Comédie, les Trois Grâces, la place de la Canourgue, tout dans cette ville nous a enchantés. Un an et demi plus tard, nous achetons une maison dans le quartier de l'Aiguelon-



M. et M^{me} Lesaulnier ont participé en 2005 à la journée des nouveaux Montpelliérains.

gue. Nous nous sommes définitivement installés ici en juillet 2005 quand j'ai pris ma retraite. « On ne s'ennuie pas à Montpellier, ajoute Annie. Nous profitons pleinement des équipements culturels et sportifs de la ville et je souhaite aussi m'investir dans le réseau associatif, notamment au travers du réseau d'échanges et de savoirs ». La journée des nouveaux Montpelliérains, c'est donc une première étape vers une intégration réussie.

Inscription gratuite auprès de l'office de tourisme. Tél. : 04 67 60 60 60

Halte-garderie gratuite pour les petits de 3 mois à 5 ans dès 8h30 au Corum, animée par le personnel qualifié des crèches municipales. Pré-inscription des enfants également à l'office de tourisme.

La Comédie de l'artisanat se déroule tous les deux ans du 14 au 16 septembre sur la place de la Comédie.

Le savoir-faire des artisans

Tous les deux ans, la chambre de métiers et de l'artisanat organise en partenariat avec la Ville, la Comédie de l'artisanat. Cette manifestation est destinée à promouvoir l'artisanat héraultais, tout en donnant aux chefs d'entreprise, qui ne disposent pas



Tradition, innovation et passion.

toujours d'une vitrine, la possibilité de se faire connaître

et de développer ainsi leur clientèle. Environ 75 exposants de divers secteurs d'activité (alimentation, bâtiment, services, métiers d'art) feront partager leur passion et découvrir leur métier. De nombreuses démonstrations, dégustations et animations rythmeront ces trois journées.

Infos : 04 67 72 72 37

Une foire al dente !

Du 6 au 16 octobre, la 58^e édition de la Foire internationale de Montpellier, aura pour pays d'honneur, l'Italie, confirmant ainsi sa dimension internationale. Après le Brésil, l'Espagne, la Chine, le Canada, Enjoy Montpellier a mijoté cette année, une foire à



la sauce italienne ! L'Italie sera déclinée pendant onze jours au travers de nombreuses animations (baptême en ferrari pour les enfants, chansons populaires, combats de gladiateurs, courses de chars, lanciers de dra-peaux), des expositions (céramiques, peintures,

photos) ainsi que des créations d'œuvres en temps réel et des défilés de mode. La Ville sera présente dans le hall Marco-Polo avec un stand ludique et interactif de 200 m². Chaque jour, un thème sera décliné au fil des rencontres et des animations, prouvant s'il en était besoin qu'il fait bon vivre à Montpellier.

AVF Montpellier, bonjour !

La vocation de l'Accueil des villes françaises (AVF) est de rencontrer les personnes et familles nouvellement arrivées dans la ville et dans la région pour faciliter leur intégration.

Infos : 7 rue de la Verrerie Basse, 04 67 66 15 44
ou avf.montpellier.com

Cimetière Saint-Lazare : reprise de terrains communs

Au cimetière Saint-Lazare, un certain nombre de terrains communs va être repris par la Ville à partir du 1^{er} septembre 2006.

Ils concernent pour les concessions tempo-



raires à titre gratuit, les inhumations du 8 juin 1993 au 31 août 2001 (section PP), du 26 juin 1995 au 4 janvier 1999 (section MS), du

3 août 1999 au 30 juin 2001 (section NS), du 28 novembre 1990 au 12 mai 2001 (section SK) et du 8 mars 1994 au 28 mai 2001 (section annexe mort-né).

Les personnes qui souhaitent enlever les objets funéraires placés sur ces tombes doivent s'adresser au service municipal des cimetières de Grammont. Elles devront présenter une pièce d'identité et le bulletin d'inhumation.

Infos : 04 99 52 88 70 ou 04 99 52 88 74

25^e anniversaire de l'abolition de la peine de mort

Le collectif d'associations Lutte pour la Justice Languedoc-Roussillon organise du 9 au 14 octobre, une semaine d'animations à l'occasion du 25^e anniversaire de l'abolition de la peine de mort en France. La Ville proposera également une exposition sur ce thème dans le hall de la mairie en octobre et novembre. Robert Badinter dont l'action et la détermination ont permis le vote de la loi du 10 octobre 1981, sera présent le 12 octobre à Montpellier.

Infos : 06 08 18 61 04

Les horaires de livraison dans la zone piétonne ont été élargis pour faciliter l'accès des véhicules électriques. Une initiative qui fait respirer le centre-ville et fleurir les solutions alternatives sur 3 roues...

Les triporteurs ont le vent en poupe !

« **V**ous vendez des glaces ? » Cette petite phrase, Marie-Laure Joseph, en selle sur son triporteur, l'entend prononcer presque chaque jour par les piétons du centre-ville. Avec le sourire, elle répond invariablement "non" à la question. Les triporteurs, et leur côté désuet, ont vraiment la cote auprès des Montpelliérains. Parce qu'ils sont non bruyants, non polluants et de l'avis de tous, « sympas ». Marie-Laure a créé la société Les Triporteurs du Midi, il y a un an et dispose de quatre triporteurs. Elle effectue des livraisons tous les jours dans l'Ecusson, avec Christophe son unique livreur, inconditionnel comme elle de la petite reine. Courriers des entreprises, colis des transporteurs (satisfaits de n'avoir plus qu'un seul point de livraison rue Jeanne-d'Arc), bouquets des fleuristes, vins, denrées alimentaires pour l'association Ecusson plus, repas à domicile : le service de livraison par triporteurs à assistance électrique (hé oui, les charges peuvent peser jusqu'à 100 kg !) monte en puissance dans le centre-ville. Il a de beaux jours devant lui.



Marc, étudiant en géographie, roule à temps partiel pour Distrio, depuis 9 mois. Ils sont trois autres dans son cas à livrer avec un triporteur.

Maintenant, les véhicules électriques de petit gabarit peuvent livrer de 9h à 12h et de 14h à 19h. Pour les autres, c'est uniquement de 4h à 10h.

véhicules légers. Elle est déjà implanté sur Nîmes et projette de créer des filiales à Avignon et Paris. En centre-ville, ses triporteurs et véhicules électriques livrent des entreprises et commerces, dont principalement le magasin Inno. Depuis juin, Distrio a élargi son domaine d'activités à la livraison de boissons et produits lourds aux particuliers, via un catalogue et un site internet. « Courant décembre, explique Nicolas Bresson, co-fondateur de la société, nous allons étoffer nos offres aux produits pour bébés, aux conserves, aux produits lyophilisés et sous vide ». Et ça fonctionne déjà bien ! Au total, 8 triporteurs, appartenant aux deux sociétés de livraisons, sillonnent la zone piétonne du centre-ville. Vous ne pouvez pas les rater. Si vous en croisez un, pensez à la petite phrase qui fait sourire les livreurs, cela leur donnera du baume au cœur pour pédaler !

Infos : Les triporteurs du Midi, 06 87 22 42 38 et Distrio, 04 66 38 38 38, www.distrio.net

Porteur d'eau

Distrio, une autre société, livre également par triporteurs. Et loin d'être une concurrente, elle fonctionne de manière différente, voire complémentaire. Créée il y a un peu plus d'un an par trois associés, Distrio qui possède une licence de transporteur, joue dans un autre registre que Les triporteurs du Midi. La société possède tout un éventail d'engins de transports, du gros gabarit aux

Livraisons à la carte pour véhicules "passe-partout"

"Galère, vraiment galère les livraisons dans le centre-ville", entend-on dire autant par les livreurs, les commerçants, que par les riverains. Leurs horaires, 4h à 9h, avec une tolérance jusqu'à 10h, en prenant un ticket à une borne d'entrée dans la zone piétonne, sont souvent sujets à dépassements. Normalement après 10h, tout doit être terminé. Mais 10 h, c'est l'heure d'ouverture de bon nombre de commerces...

Des difficultés, dont la municipalité est consciente, et qu'elle a voulu résoudre en privilégiant la solution écologique, comme l'explique Fanny Dombre-Coste, adjointe au maire, déléguée au quartier Centre : « Nous avons choisi de ne pas élargir les horaires des livraisons dans la zone piétonne, mais d'en proposer des spécifiques, destinés aux véhicules utilitaires à propulsion électrique de petit gabarit.

Un moyen de limiter la pollution, les nuisances sonores et surtout la gêne des piétons ». Véhicule électrique, petit gabarit, tout est dit. Pour eux donc, des facilités horaires : de 9h à 12h et de 14h à 19h. L'arrêté du 18 mai dernier qui institue cette nouvelle réglementation est encore trop récent pour qu'on puisse en apprécier la portée. Mais un léger frémissement se fait déjà ressentir. Quelques fourgonnettes électriques opèrent en centre-ville. Elles appartiennent à des sociétés privées, à la CCI, à La Poste et à TaM. C'est un début, et cela marche bien. Et puis il y a des solutions alternatives, avec les triporteurs (voir ci-dessus). Il faut espérer que cela va inciter les autres transporteurs livreurs à équiper leurs flottes avec ces véhicules légers électriques, "passe-partout" et "écologiques".

Info : 04 67 34 74 61.



Pour l'instant, Marie-Laure, des Triporteurs du Midi effectue jusqu'à 20 livraisons par jour, en plus des déposes de courriers pour des entreprises. Mais ce n'est pas fini !

Le service des espaces verts de la Ville a fleuri les quartiers tout l'été, avec des créations "rafraîchissantes" ou originales.

L'arbre aux arrosoirs bleus

Une barque sur un lit de sable, des ganielles au milieu d'un carrefour, un arbre à arrosoirs..., le moins que l'on puisse dire, c'est que les jardiniers municipaux sont inventifs ! C'est la première année qu'une telle expérience a lieu. L'idée avait pour but de faire participer les agents municipaux du service espaces verts à un projet de fleurissement sur le thème de l'eau, en respectant une lisibilité sur l'ensemble de la ville. La règle du jeu : n'utiliser qu'une certaine gamme végétale dans les tons bleus, parmi une liste de plantes méditerranéennes peu gourmandes en eau. Possibilité était donnée de recourir à des éléments autres que végétaux. Pour symboliser l'eau, les com-

positions florales ont joué sur les dégradés de couleurs, les reflets, les nuances des feuillages, la souplesse des végétaux pour simuler le mouvement de l'eau. Ainsi, ça et là : une structure en forme de poisson et de libellule (rue de la Loge), un ponton "spécial" à la guinguette du Père-Louis (Antigone) ou un paillage avec parterre d'écorces bleutées (Hauts de Massane). Des créations "clin d'œil", déclinées de mille façons. L'année prochaine, les compositions auront pour thème "Montpellier, terre du sud". Sans nul doute verrons-nous une évocation de la chaleur et du soleil, au moyen de teintes chaudes et généreuses. Les jardiniers ont un an pour se préparer à ce "lâcher" de couleurs.



Des fleurissements "clins d'œil" sur le thème de l'eau, déclinés dans tous les quartiers par les jardiniers de la Ville.

EDF, fournisseur officiel de la Ville

1912, c'est la date du dernier traité de concession, signé entre la Ville et EDF, pour la distribution d'électricité sur le territoire de Montpellier. La nouvelle concession de fourniture, qui vient d'être conclue pour quinze ans, actualise le traité initial pour satisfaire aux exigences et contraintes d'aujourd'hui. EDF s'engage à exploiter le service public de distribution, à aménager les ouvrages nécessaires et à en assumer la responsabilité. Rien n'a été laissé au hasard : modalités de financement des travaux de création, renforcement et déplacement des ouvrages électriques et obligations d'intégration des ouvrages dans leur environnement, en particulier dans le périmètre protégé. Une close spéciale précise également qu'EDF apportera son

soutien financier à hauteur de 5,9 millions d'euros sur quinze ans pour permettre la réalisation de travaux électriques esthétiques, notamment sur GrandCœur : changement des réseaux nus en façade, actions de solidarité, etc.

Journée Intervalle

Le 23 septembre, Intervalle organise une journée de sensibilisation destinée à faire connaître l'action de l'association, dans l'accompagnement des personnes gravement malades, de leurs proches et des personnes en souffrance à la suite d'un deuil.

Infos : 04 67 03 20 20, www.intervalle.asso.fr.

Aide aux assos

Les dossiers de subventions accordées par la Ville sont à retirer à la mairie ou à télécharger

De l'eau, mais pas trop !



Un principe écologique, respectueux des ressources naturelles, est mis toute l'année en application par la Ville pour la gestion des espaces verts. Un recours à des méthodes douces : intervention raisonnée du jardinier, emploi strictement limité de produits phytosanitaires et de désherbants, bannissement des engrais chimiques et utilisation du compost "maison", fabriqué par le service des espaces verts. Actuellement la réflexion va même au-delà et se porte sur la recherche d'aménagements paysagers différents, afin de répondre aux données du développement durable. La création de massifs "milieux secs", composés de plantes exotiques, de succulentes et de vivaces méditerranéennes répond à ces impératifs, parce qu'elles sont peu gourmandes en eau. Leur plantation s'effectue parfois sur bâche pour éviter la pousse de mauvaises herbes. Une couverture minérale ou organique assure un paillage. Dans le cas de plantation sur bâche, le paillage est simplement décoratif. En l'absence de bâche, le paillage assure une protection du sol contre la levée de mauvaises herbes. Il permet aussi de conserver l'humidité dans le sol et de réduire les arrosages. Ces massifs sont des "pistes" à suivre. D'ailleurs, après un an de pratique, ils s'avèrent être beaucoup moins gourmands en eau que les plantations traditionnelles et la fréquence des passages d'entretien est considérablement réduite. Leur esthétique méditerranéenne permet de mettre en valeur la flore des régions du sud et de donner aux plantations de la ville, un "cachet" typiquement montpelliérain.

Infos : 04 67 20 99 00

sur le site internet www.montpellier.fr.

Les demandes doivent être déposées impérativement en double exemplaire à partir du 11 septembre, et avant le 30 septembre, à la Maison de la Démocratie, 16 rue de la République.

Infos : 04 67 34 70 26.

Virades de l'espoir donnez du souffle

Pour cette journée nationale de mobilisation contre la mucoviscidose, maladie génétique mortelle, qui aura lieu dimanche 24 septembre, chacun est invité à accomplir un effort physique à sa mesure. A Montpellier de nombreuses activités et le traditionnel cross de l'espoir auront lieu à Grammont à partir de 10 h.

Infos : 06 25 39 35 65 et www.virades.org

la ville évolue

jeunesse

52 000 jeunes âgés de 16 à 25 ans vivent à Montpellier. La Ville met tout en œuvre pour leur permettre de s'intégrer à la vie de la cité.

« Montpellier parie sur sa jeunesse »

L'adjointe au maire déléguée à la jeunesse, Marylise Blanc, mise sur les échanges avec les jeunes pour intensifier l'action de la Ville.

Montpellier compte plus de 52 000 jeunes. Quelle influence ont-ils sur la vie de la cité ?

Qu'ils soient scolarisés, étudiants, jeunes travailleurs, à la recherche d'un emploi, les jeunes donnent à la ville de Montpellier, son visage rayonnant. Ce sont eux qui construisent la ville et c'est en intégrant leurs attentes, leurs aspirations, leurs projets que l'équipe municipale parie sur sa jeunesse. Faciliter l'accès à la culture, aux sports, aux loisirs, aux savoirs du monde, voilà le mandat que s'est approprié chaque élu. Miser sur la qualité c'est aussi une façon de respecter la jeunesse. Cela se voit à travers ce que la Ville propose : des grands événements comme le Battle of the year ou de nouvelles activités à l'Espace Montpellier Jeunesse. Cela se voit aussi au travers des nombreuses candidatures pour participer à Montpellier qu'ARTiers libres ou encore aux nombreux projets aidés dans le cadre des



A l'occasion de la journée sans tabac, Marylise Blanc, adjointe déléguée à la jeunesse se mobilise pour sensibiliser les jeunes.

bourses initiatives jeunes. Certes, des secteurs échappent à la compétence de la Ville alors qu'ils sont une préoccupation majeure pour les jeunes : l'emploi, le logement, la formation. Mais là aussi, la Ville s'investit tant il est vrai que l'Etat se décharge de plus en plus sur les collectivités locales.

La Ville doit donc protéger sa jeunesse...

Dans le domaine de la santé, la municipalité développe auprès

« La parole des jeunes doit compter davantage »

des jeunes une pratique de la prévention, souvent en partenariat avec un tissu associatif impliqué et jeune. Je pense à la Mutuelle des étudiants ou à

l'association "La Maison des ados" dont le projet mûrit. Mais cette protection doit s'étendre à tous les domaines. C'est un des engagements de l'équipe municipale réunie autour d'Hélène Mandroux, qui rappelait à propos de la grande lutte contre la précarité, menée au printemps dernier : Nous sommes solidaires de la majorité des jeunes, de vos luttes, de votre indignation, de votre colère. Je déploierai tous les efforts pos-

sibles pour maintenir et développer à Montpellier, les fondements d'un "vrai vivre ensemble".

Les actions de la Ville en direction des jeunes sont-elles assez visibles ?

Il se passe beaucoup de choses à Montpellier mais toute cette richesse et le dispositif mis en place ne sont pas forcément perçus par tous. C'est pourquoi nous devons nous employer à faire connaître mieux encore nos actions en communiquant plus ou différemment. Et pourquoi pas un Espace Montpellier Jeunesse relooké !

Mais le grand atout de la jeunesse, c'est la parole. C'est l'échange. C'est vrai nous sommes nombreux à déplorer la faible participation des jeunes aux réunions de quartier. Style pas adapté sans doute ! Cela n'empêche que les jeunes des quartiers ont bien des idées, des aspirations et savent le dire. Chaque rencontre de terrain est une mine d'informations, un temps de confiance et de respect mutuel, même si parfois le ton est sans concession. Il nous faut cultiver cet atout car ce type de relation et de débat est essentiel pour vivre ensemble à Montpellier.

Pour faciliter les démarches, la Ville propose au Corum, un Espace logement étudiant ouvert jusqu'au 13 octobre.

Etudiants cherchent logements

Fred s'approche du panneau sur lequel plusieurs dizaines de petites annonces sont épinglées. Il note un numéro de téléphone, appelle de son portable : « Bonjour, c'est à propos de l'appartement... Ah merci, très bien ». Il raccroche, dépit. Le F3 qu'il convoitait vient d'être loué il y a une heure. Il se replonge dans ses recherches. Durant les deux mois d'été, plusieurs milliers d'étudiants, comme Fred, sont passés par l'Espace logement étudiant, chercher un toit pour la rentrée.

Sur ce salon, conçu par l'agence Etincelle pour la Ville de Montpellier, 2 000 annonces émanant de particuliers mais également d'agences sont proposées aux visiteurs et réactualisées chaque jour.

Tous les moyens sont mis en œuvre pour que la recherche soit fructueuse. D'abord les hôtes-ses sont là pour orienter les recherches. Une aide qu'apprécie Lionel, venu à Montpellier pour suivre un BTS de management. « Elles nous guident dans la recherche, nous expliquent les différences entre les annonces des agences immobilières et celles des particuliers. Elles sont disponibles et compétentes ». De nombreux outils sont à la disposition des étudiants : postes de téléphone à carte, ordinateurs reliés à internet. De plus, une juriste tient une permanence chaque mardi pour conseiller les futurs locataires et leur indiquer les écueils à éviter.

La colocation, une bonne idée

Rivée à l'ordinateur, Delphine, étudiante en langue, découvre le marché immobilier montpelliérain. « C'est tout de même assez cher ! Plus de 350 € pour un studio, ce n'est pas vraiment dans mes prix ! Mais je ne désespère pas de trouver quelque chose ». Pour certains, réduire les frais de location passe par le partage d'appartement. C'est le cas de Louis et Nicolas qui, venant de Bordeaux, cherchent un F3. Ils ont une quinzaine d'annonces en poche, mais n'ont visité que deux appartements. Hélas, cela ne leur convenait pas. La colocation devient peu à peu un passage obligé pour les étudiants, suivant ainsi l'exemple des étudiants étrangers (6 000 à Montpellier), qui ont depuis longtemps adopté ce mode de logement. Les prix élevés des loyers expliquent ce



2 000 annonces réactualisées chaque jour.

phénomène, mais on peut y voir le résultat d'une mode "loft" qui donnait l'image d'une vie en commun sympathique. Tous les jeudis après-midi, des rendez-vous sont d'ailleurs organisés afin que les candidats puissent se rencontrer.

Benoît accompagne son copain Samuel. Il a de la chance d'avoir trouvé l'an dernier un logement en cité U. « Il y en a peu et ils sont donc très convoités. C'est normal, c'est moins cher ! ». C'est la raison pour laquelle, la communauté d'Agglomération va lancer un programme de constructions de 4 400 logements étudiants d'ici 2012. La plupart (3 000) seront réservés à des étudiants boursiers. Ils seront construits à Montpellier, Saint-Jean-de-Védas, Juvignac, Grabels, Le Crès, Castelnaud et Lattes.

Enfin, l'association Concordia Logis propose également des logements chez des retraités qui souhaitent partager leur appartement avec un étudiant contre un petit loyer et des menus services.

Espace logement étudiant : www.espace-etudiant.com
Concordia Logis : Tél. : 04 67 54 95 12.

Chiffres

- 60 000 étudiants à Montpellier
- 15 000 cherchent un logement
- 8 000 chambres en cité U
- 100 résidences étudiantes privées.

Plusieurs ouvrages aident les jeunes dans leurs démarches. Gratuits, ils sont disponibles dans plusieurs points de la ville.

Doc en stock

Le guide étudiant du logement

Edité à 30 000 exemplaires, ce guide présente toutes les solutions, de la recherche à l'installation, pour la location, l'aide à l'évaluation de son budget et à trouver des financements.

Il aborde aussi les questions juridiques liées à l'installation.

Cette 15^e édition a été réalisée à l'initiative d'Etincelle Communication en partenariat avec le Crij, l'Onisep et la Mutuelle des Etudiants.



Le guide des étudiants internationaux

Cet ouvrage a pour objectif de permettre à tous les étudiants étrangers arrivant à Montpellier, Nîmes et Perpignan de connaître l'ensemble des démarches nécessaires à leur nouvelle vie étudiante. En répondant à de multiples questions pratiques : comment obtenir une carte de séjour ? Comment trouver un logement ? Quelle couverture sociale étudiante ? ...



Tip Top

Ce trimestriel d'information municipale est édité à 60 000 exemplaires par la Ville. Il est destiné aux 15-25 ans. On le trouve dans les lieux et équipements publics fréquentés par les jeunes. Culture, sports événement... toute l'actu y est !



Lindic

Le guide-plan de Montpellier fait peau neuve. Avec sa charte graphique rajeunie, il propose une quinzaine de thématiques essentielles pour répondre aux questions des étudiants. Toutes les bonnes adresses pour se loger, s'informer, se cultiver ou se détendre dans la ville.



Les guides et Lindic sont disponibles sur simple demande écrite en envoyant une enveloppe timbrée (1, 22 € pour Lindic et 1,98 € pour chaque guide) à : Etincelle Communication. 524, avenue de la Pompignane 34000 Montpellier - REF GDL 06

L'Espace Montpellier Jeunesse, installé rue Maguelone, entre la gare et la Comédie, est un lieu multi services crée pour répondre aux besoins des jeunes Montpelliérains.

Infos, aide et conseils

Situé au n° 6 de la rue Maguelone, l'Espace Montpellier Jeunesse est un service municipal au cœur de la ville. Les jeunes ont à leur disposition une vitrine et un lieu ressources de la vie montpelliéraine. « On peut venir s'informer, lire le journal, discuter, travailler sur un projet. Il est ouvert à tous les jeunes, qu'ils soient lycéens, étudiants, apprentis, stagiaires ou sans emploi », explique Alexandre Marty, responsable de l'Espace Montpellier Jeunesse.

Des guides pour partir à l'étranger

Avec l'aide de cinq agents permanents, les jeunes ont ainsi la possibilité de trouver conseils et aides dans leurs recherches. Ils ont accès gratuitement à de la documentation, à emporter ou à consulter sur place. 150 classeurs d'informations sont à disposition afin d'aider à dessiner un projet personnel ou professionnel. Que ce soit pour une orientation scolaire, une formation



Une nombreuse documentation est disponible en libre-service.

ou bien un job d'été, l'Espace Montpellier Jeunesse réunit tous les atouts pour la réussite des recherches. Des ordinateurs connectés à internet sont en libre accès.

Outre sa mission d'information et de documentation, l'Espace Montpellier Jeunesse propose aussi tout au long de

l'année une série de rencontres avec des professionnels et des jeunes autour des thèmes tels que : les concours administratifs, les chantiers de jeunes, les jobs et stages aux Etats-Unis et au Canada. Une rencontre sur les métiers de la musique a également été organisée l'an dernier ainsi

que deux événements festifs autour de l'Espagne et la Grande-Bretagne. A ces occasions, des guides ont été édités. Ils sont disponibles à l'Espace Jeunesse. On y retrouve les principales informations détaillées pour se lancer dans les diverses branches du secteur musical ou les infos à

connaître pour trouver un travail ou étudier chez nos voisins espagnols et anglais.

Plusieurs fois par an, l'Espace Montpellier Jeunesse propose des stages de formation à la vidéo, à l'informatique, ou encore de passer l'attestation de formation aux premiers secours (AFPS), ancien brevet de secourisme.

Parallèlement, des actions de prévention santé sont menées avec les jeunes et les associations pour la journée mondiale de lutte contre le Sida, le Sidaction, ou lors de la journée sans tabac.

Pour permettre une plus grande proximité, l'Espace Montpellier Jeunesse va à la rencontre des Montpelliérains grâce à son antenne mobile, le Bus infos jeunes, qui sillonne régulièrement la ville. Une équipe d'animateurs accueille le public dans les quartiers de Montpellier ainsi que lors des différentes manifestations sportives et culturelles.

Espace Montpellier Jeunesse,
6, rue Maguelone.

Tél. : 04 67 92 30 50

L'Espace jeunesse en 3 missions

Aider

L'Espace Montpellier Jeunesse offre plusieurs types d'aides directes :

• Aide juridique

Des permanences d'avocats, avec un accès libre, gratuit et sans rendez-vous sont proposées, tous les 2^e et 4^e jeudis de chaque mois, de 14 h à 17 h. Elles sont réservées aux jeunes âgés de moins de 25 ans. Les prochaines dates : 14 et 28 septembre et 12 et 26 octobre.

• Création de CV et entretien d'embauche

Lors des permanences du Comité pour le développement de l'économie régionale (Comider) des cadres en activité ou à la retraite mettent leurs compétences au service des jeunes à la recherche d'un emploi, d'un job ou d'un stage. Les mercredis de 16h à 18h.

• Propositions de bénévolat

Une permanence du Centre du volontariat met en relation des associations qui cherchent des volontaires et les jeunes qui souhaitent offrir un peu de leur temps et de leurs compétences pour une cause (soutien scolaire, aide aux personnes handicapées...). Les jeudis de 16h à 18h.

Accompagner

La Ville propose également une aide financière pour la formation au Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur (Bafa). Cette aide de 200 € pour l'ensemble de la formation sera proposée à une cinquantaine de jeunes Montpelliérains.

Elle est destinée à couvrir une partie des frais des sessions de formation générale et d'approfondissement et viendra compléter les autres types d'aides accordées par la CAF ou par le ministère de la jeunesse et des sports.

Les jeunes Montpelliérains, déjà acteurs bénévoles du tissu associatif, qui souhaitent suivre cette formation, peuvent se présenter à l'Espace Montpellier Jeunesse pour s'inscrire sur une liste et retirer un dossier qui prendra en compte les motivations et le projet professionnel de chacun. La formation sera assurée par la Fédération Léo-Lagrange.

Soutenir

L'Espace Montpellier Jeunesse est également le lieu de référence pour candidater aux bourses initiatives jeunes (BIJ).

La BIJ sert à encourager, soutenir et promouvoir les projets des jeunes Montpelliérains dans les domaines culturel, social, artistique, humanitaire... Cela peut être aussi des projets qui animent un quartier ou la ville.

La bourse encourage et soutient aussi les premières productions culturelles (musique, édition, court métrage...) et artistiques (danse, graff, théâtre...) ainsi que la découverte d'autres cultures, la rencontre d'autres jeunes pour favoriser les projets solidaires.

La BIJ s'adresse à tous les jeunes de 16 à 25 ans, résidant à Montpellier. Le projet doit être individuel ou collectif, hors association. Le retrait et le dépôt des dossiers se font tout au long de l'année à l'Espace Montpellier Jeunesse.

Un animateur peut renseigner, orienter et aider à monter ou tout simplement remplir le dossier.

De grandes manifestations festives organisées pour les jeunes, fondent la réputation de Montpellier.

Des rendez-vous qui bougent !

Avec 52 000 jeunes âgés de 16 à 25 ans, Montpellier bénéficie d'un dynamisme que la Ville entend bien maintenir. Elle accompagne et soutient plusieurs grands événements.

Le Festival international des sports extrêmes (Fise) est devenu depuis dix ans le plus grand événement de ce genre en Europe. Durant 5 jours, en juillet, les amateurs de glisse se donnent rendez-vous à Grammont pour ce festival organisé en partenariat avec la Ville, l'Agglo et la Région. Cette compétition créée par un étudiant de Sup de Co a su s'imposer dans le circuit du sport extrême et de la street culture. Environ 150 000 personnes se rassemblent chaque année pour un prix dérisoire. Et si de nombreux riders y ont découvert les sports extrêmes, le festival tente aussi de séduire un public plus familial en proposant des initiations et en insistant sur la dominante spectaculaire des compétitions.

Culture urbaine

Un autre rendez-vous de culture urbaine remporte un franc succès. Le Battle of the year permet de voir les meilleurs groupes français de breakdance, chaque année, en avril, au Zénith. Cette manifestation est devenue, elle aussi, une référence en matière de culture hip hop. Cette année, 3 500 spectateurs sont venus applaudir les meilleurs compétiteurs hexagonaux. Des manifestations annexes au Battle, soutenues par la Ville ont permis de faire découvrir à un plus large public d'autres disciplines, indissociables du mouvement

hip hop. Plusieurs animations gratuites ont été consacrées aux graffiti (réalisation en live d'une fresque), à la photo (rétrospective à la galerie Saint-Ravy), à la musique et à des spectacles de danse sur l'esplanade Charles-de-Gaulle. Et parallèlement, la maison pour tous Léo-Lagrange proposait des stages de danse hip hop.

Musiques électroniques

Montpellier reste aussi à l'avant-garde grâce à Electromind qui, depuis l'an dernier, s'est taillé une place de choix dans le "paysage jeune" montpelliérain. Successeur du - déjà culte - festival Boréalis, ce nouveau grand moment de la musique techno a trouvé son public à Grammont. En partenariat avec la Ville, ce festival de musiques électroniques a



Montpellier favorise la culture urbaine.

permis de rassembler, le 22 juillet, une soixantaine de DJs, répartis sur quatre scènes. Et près de 15 000 personnes essentiellement des jeunes, ont pu vibrer aux sons des drum'n'bass et autres électros de 18h à l'aube. Avant de revenir l'année prochaine pour assister à la nouvelle édition.

Les bons plans

Logement

La recherche d'un logement demande d'y consacrer du temps, de bien connaître les diverses possibilités et de choisir en fonction de ses besoins, de sa situation et de ses moyens.

Vous êtes étudiant(e)

Les cités et résidences universitaires sont gérées par le Crous 2 rue Monteil - Tél. : 04 67 41 50 40

Vous cherchez un foyer

Pour les jeunes de 16 à 25 ans, foyer de jeunes travailleurs Castellane - 3 rue Vieille - Tél. : 04 99 61 46 61

Pour les étudiantes de 18 à 25 ans, logement foyer Socadal 14 rue Bonnard - Tél. : 04 67 63 25 42

Vous êtes de passage

Auberge de jeunesse - Rue des Ecoles-Laiques
Impasse Petite-Corraterie - Tél. : 04 67 60 32 22

Pour vous aider

Aides au logement. Se renseigner auprès de la Caisse d'allocations familiales - 139 av. de Lodève - Tél. : 0820 25 34 20

Jobs

Le Centre d'Information et de documentation de la jeunesse (CIDJ) et l'ANPE proposent, en ligne, plus de 100 000 offres d'emplois saisonniers durant l'été en France et à l'étranger.

• Jobs d'été en France : www.jobs-ete.com

• Jobs d'été à l'étranger : www.jobs-ete-europe.com

La Mission Locale des jeunes de l'Agglomération de Montpellier a pour objectif l'insertion sociale et professionnelle. Elle facilite l'accès à l'emploi des jeunes âgés de 16 à 25 ans résidant sur le territoire de la Communauté d'Agglomération de Montpellier.

• Centre : 1, place Paul Bec - Tél. : 04 99 52 69 29

• Mosson : résidence Cap Dou Mail - bât 58B - 524 av. Louisville - Tél. : 04 67 75 29 67

• Croix d'Argent : 909, av. de Toulouse - Tél. : 04 99 64 24 60

Loisirs

La carte été jeunes

Pour les jeunes Montpelliérains âgés de 12 à 25 ans, un chéquier d'une cinquantaine de coupons donne accès gratuitement à une trentaine d'activités culturelles et sportives à pratiquer dans la ville du 15 juin au 15 septembre. Cette carte, qui coûte 26,50 € est en vente à l'Espace Montpellier Jeunesse et dans de nombreuses maisons pour tous.

Le Pass culture

Les différentes structures culturelles permettent, grâce à une politique de tarifs accessibles aux jeunes et la mise en place des cartes pass, de voir 4 ou 5 spectacles pour 15 €. Renseignements sur les lieux de location ou www.ville-montpellier.fr

Médiathèques

Pour faciliter l'accès à la lecture, un effort a été réalisé sur les tarifs :

• Jeunes de moins de 16 ans : gratuit.

• 16 à 25 ans : 6,10 €.

Accès aux soins

Pour la prise en charge des soins

La Caisse primaire d'assurance maladie (CPAM) est l'organisme qui assure le remboursement des soins. Même sans ressources avec la Couverture maladie universelle (CMU), il est possible de bénéficier de la sécurité sociale pour ses dépenses de santé (selon certaines modalités).

• Mutuelle des Etudiants Tél. : 0 810 600 601

• Mutuelle des Etudiants de Provence Tél. : 0 825 081 881

Vaccinations : il est possible de se faire vacciner gratuitement au service communal d'hygiène et de la santé.

Tél. : 04 67 52 02 76.

Un atelier d'initiation au documentaire vidéo numérique

L'Espace Montpellier Jeunesse, en partenariat avec l'ECM Kawenga, met en place un stage d'initiation au documentaire vidéo pour les 15-20 ans du 30 octobre au 3 novembre de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h (20h/4 jours), tous les jours sauf le mercredi. Cet atelier de découverte de la vidéo documentaire se déroulera durant le 28^{ème} Festival du Cinéma Méditerranéen. Pendant une semaine, l'équipe

passera de l'autre côté du miroir, posera son regard sous l'angle des organisateurs. Ces quelques jours seront donc l'occasion d'appréhender les techniques vidéos de base à travers la mise en forme de ce documentaire réalisé en vidéo numérique. Inscriptions à l'Espace Montpellier Jeunesse dès la rentrée : 18 €

Infos : 04 67 06 51 66

et gregory@ecmkawenga.com



Coupe du monde de football.

La Ville avait installé un grand écran sur la place de la Comédie pour les trois derniers matchs que disputait l'équipe de France. Le public montpelliérain s'est mobilisé massivement pour venir encourager les joueurs. Rendez-vous en septembre 2007 pour la Coupe du monde du rugby !



Les Estivales ont été lancées le 7 juillet par **Gabrielle Deloncle**, adjointe au maire déléguée au commerce, **Régine Souche**, adjointe au maire déléguée au quartier Centre, les adjoints au maire, **Philippe Saurel**, **Christiane Fourteau** et **Patrick Vignal** et **Jean-Louis Gély**, président du conseil citoyen du secteur Centre.



Fête de la Saint Roch. Renouant avec la tradition, la Ville, en partenariat avec l'association internationale Saint-Roch de Montpellier présidée par **Anne-Marie Conte-Privat**, accueille des milliers de pèlerins et de visiteurs pour rendre hommage à Saint-Roch, le Montpelliérain le plus célèbre du monde.



Hommage à Jean Jaurès.

Comme chaque année, les socialistes héraultais ont commémoré le 31 juillet, l'assassinat en 1914 de Jean Jaurès. Aux côtés d'**Hélène Mandroux**, étaient présents les présidents de la région et du département, le 1^{er} secrétaire fédéral du parti socialiste et de nombreux élus de la Ville et de l'Agglomération.



Santé publique. **Hélène Mandroux**, en sa qualité de maire et présidente du CHU, s'engage en matière de santé publique. Elle a signé la convention du groupement régional de santé publique de Languedoc-Roussillon avec **Michel Thénault**, préfet de région et **Robert Crauste**, conseiller régional.



Age d'or. Les lauréats du 11^e concours de peinture et de la 2^e édition du concours de sculpture de l'Age d'Or ont été félicités par **Christiane Fourteau**, adjointe au maire déléguée à la solidarité et **Marlène Castre**, adjointe au maire déléguée au quartier Croix d'Argent.



La 10^e édition du Nokia Fise Montpellier, qui s'est déroulée du 12 au 16 juillet à l'Espace Grammont, a été lancée par **Patrick Vignal**, adjoint au maire délégué aux sports, **Hervé André-Benoit**, président du festival international des sports extrêmes et **Pierre Causse**, adjoint au maire à Saint Jean de Védas.



International. Dans le cadre de ses échanges avec Louisville, la Ville propose chaque année à une dizaine d'étudiants américains d'effectuer un stage à Montpellier. À leur arrivée, ils ont été reçus par **Bernard Michel**, conseiller municipal délégué au jumelage avec Louisville.



La fête nationale du 14 juillet a été célébrée dans les quartiers et sur la Comédie. Défilé militaire, feu d'artifice et concerts ont rythmé cette journée festive.



Le pont de la Concorde, équipement majeur réalisé dans le cadre de la 2^e ligne du tramway a été inauguré le 21 juillet en présence d'**Hélène Mandroux**, maire de Montpellier, **Georges Frêche**, président de Montpellier Agglomération et de la région L-R, **Jean-Pierre Grand**, maire de Castelnau le Lez et les adjoints au maire **Philippe Saurel** et **Christiane Fourteau**.



Festival Radio France. Le pianiste **Aldo Ciccolini** a été consacré citoyen d'honneur de la Ville de Montpellier par **Henri Talvat**, adjoint au maire délégué à la culture. En juillet, plus de 500 personnes ont écouté la master class de piano dirigée par Aldo Ciccolini. Le pianiste virtuose a livré tous ses secrets aux sept élèves recrutés sur dossier : Cyril Guillotin, Simon Zaoui, Mickäel N'Guyen, Kazuko Hiyama, David N'Guyen Phung et le duo Martine Coudert - André Arbet.

Circulation. Les travaux de réaménagement du boulevard du Jeu-de-Paume se poursuivront jusqu'en novembre.

Itinéraire bis **GrandCœur**

Depuis le 1^{er} août, les boulevards Ledru-Rollin et du Jeu-de-Paume, sont l'objet de toutes les attentions. En concertation avec les habitants et les commerçants du secteur, la Ville de Montpellier a décidé de favoriser la circulation des piétons le long de cet axe de plus en plus fréquenté par les automobilistes. Côté Ecusson, les trottoirs seront élargis de 2,40 mètres à 4,40 mètres. Deux voies resteront accessibles aux voitures, la troisième permettra toujours la remontée des bus, de la gare vers le Peyrou. Enfin, trois plateaux piétonniers, matérialisés par une couleur beige, vont être installés au croisement des rues Jean-Moulin, Four-des-Flammes et Saint-Guilhem, afin de permettre aux piétons de traverser en toute sécurité et d'obliger les véhicules à ralentir.

Six phases de travaux

Le chantier est découpé en quatre secteurs sur lesquels six phases successives de travaux se dérouleront simultanément. La première, débutée le 1^{er} août, consiste en une préparation du trottoir existant. D'ici quelques jours, la bor-



de du nouveau trottoir sera posée. Ensuite, les travaux de revêtement du nouveau trottoir seront effectués courant octobre. Enfin, en novembre, se succéderont les trois dernières étapes : la finition du trottoir, le renforcement de la future voie de bus, puis la mise en place des plateaux piétonniers. Ce chantier mobilisera jusqu'à une quarantaine d'ouvriers en même temps. La circulation des voitures sera réduite à deux voies jusqu'à



Dès novembre, les boulevards réaménagés offriront un plus grand espace aux piétons.

la fin des travaux, les bus étant déviés par le cours Gambetta (lire ci-dessous). Et les livraisons s'effectueront entre 6h et 10h, sur la voie réservée au chantier.

Afin d'éviter un engorgement complet du secteur, les services de la Ville ont mis en place dès le milieu de l'été une déviation (lire ci-contre). Comme convenu lors d'une réunion d'information organisée le 26 juillet, la municipalité a désigné un correspondant de chantier qui tiendra informés au jour le jour les associations et les professionnels.

L'information au quotidien

De même, un point d'information sur l'avancée des travaux est installé depuis début août dans les locaux de la Mission GrandCœur, sur le boulevard du Jeu-de-Paume. Un document d'information a été distribué dans l'ensemble des boîtes aux lettres des riverains du secteur. Enfin, des banderoles ont été installées pour signaler l'ouverture des commerces pendant la durée des travaux. Infos : Mission GrandCœur, 17 boulevard du Jeu-de-Paume. Ouvert du lundi au jeudi de 9h30 à 17h30 (jusqu'à 16h30 le vendredi). Tél. : 04 67 55 87 70

Les bus déviés par Gambetta et les Arceaux

Jusqu'à la fin des travaux sur les boulevards du Jeu-de-Paume et Ledru-Rollin, les lignes de bus 6, 7 et 16 sont déviées par le cours Gambetta et les Arceaux, dans les deux sens des lignes. Les arrêts Jeu de Paume, Saint-Guilhem et Peyrou ne sont plus desservis. Les arrêts Doria (lignes 7

et 16) et Arceaux (ligne 6) sont déplacés. Deux nouveaux arrêts ont été créés :
- En direction de la gare, l'arrêt Saint-Louis (rue Saint-Louis, près du boulevard des Arceaux).
- En direction des Arceaux, l'arrêt Draparnaud (avenue de Lodève / rue

Draparnaud). Pour faciliter la circulation des bus, le stationnement est interdit jusqu'à fin novembre dans les rues Draparnaud et Marioge. Des tarifs de stationnement préférentiels sont proposés aux résidents dans les parkings Gambetta et Arceaux. Infos : 04 67 58 55 25.

Concertation sur le dossier de réalisation pour l'extension de la ZAC Port Marianne - Parc Marianne

Une concertation sur le dossier de réalisation est organisée du lundi 11 septembre inclus au vendredi 29 septembre inclus. Elle comprendra :

- La mise à disposition du dossier de réalisation et d'un cahier sur lequel chacun pourra formuler son avis et ses observations, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) aux heures d'ouverture des bureaux de la mairie de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h00 à la Direction aménagement et programmation (474 allée Henry II de Montmorency - 3^{ème} étage).
- Une réunion publique se tiendra le jeudi 14 septembre à 18h30 à l'hôtel de Ville - salon Fabre (niveau -2).

Patrimoine. 200 hectares de bâti et de jardins des abords de l'Ecusson sont désormais inclus dans des zones de protection.

La Ville protège ses faubourgs

Grand
Cœur

« **N**ous avons protégé d'un seul coup 200 ha de bâti des XVIII^e, XIX^e et XX^e siècles, correspondant à la première couronne d'urbanisation autour de l'Ecusson ! ». Philippe Saurel, adjoint au maire délégué à l'urbanisme, ne cache pas sa satisfaction après l'approbation par la Ville, lors du conseil municipal du 25 juillet, de trois projets de zones de protection du patrimoine architectural urbain et paysager (ZPPAUP). Désormais, 200 ha de bâtiments mais aussi de parcs et de jardins, soit la quasi-totalité des faubourgs sud et ouest de la ville sont inclus dans l'une des trois ZPPAUP : "Avenue de

Lodève Château de la Piscine", "Gambetta Clemenceau Figuerolles" et "Sud Gare Méditerranée".

Servitude d'utilité publique

Ces zones visent à protéger et mettre en valeur les sites pour des motifs d'ordre esthétique, historique ou culturel. Elles constituent une servitude d'utilité publique annexée au Plan local d'urbanisme (PLU). Tous les travaux, dans ces zones, de construction, démolition, déboisement, transformation ou modification des immeubles existants requièrent une autorisation donnée par la commune après avis de l'architecte des bâtiments de France.

De Haussmann à Leenhardt

Parmi les bâtiments concernés, les immeubles haussmanniens du boulevard Gambetta, le quartier des Saints à Figuerolles et son bâti populaire et l'ensemble des la production du grand architecte montpelliérain Edmond Leenhardt. Egalement protégés, les entrepôts de la rue Henri-René et la villa art déco de l'avenue Clemenceau et les parcs de l'avenue de Lodève.

En complément des opérations publiques d'amélioration de l'habitat (Opah) et des programmes de restauration immobilière (PRI), les ZPPAUP sont également un outil supplémentaire de lutte contre le logement insalubre.



La villa Art déco du boulevard Clemenceau est désormais protégée.



« **La Ville de Montpellier protège le patrimoine remarquable de ses faubourgs. Cela contribue à maintenir l'ambiance unique qui caractérise ces quartiers** »

Philippe Saurel, adjoint au maire délégué à l'urbanisme

Parking du Peyrou : le dossier est relancé

Malgré la fin de non-recevoir adressée par la Commission supérieure des monuments historiques l'an dernier, la municipalité reste mobilisée sur le dossier de création d'un parking souterrain sous le Peyrou. Le 21 juin dernier, Hélène Mandroux, maire de Montpellier, accompagnée de Michel Guibal, premier adjoint et de Philippe Saurel, adjoint délégué à l'urbanisme, ont été reçus au ministère de la Culture. S'en est suivie, le 4 juillet, une visite du ministre, Renaud Donnedieu-de-Vabre. « Le ministre a été très sensible aux arguments de la Ville de Montpellier, relate Philippe Saurel, qui a guidé le ministre sur le terrain. Et je lui ai bien précisé qu'il était hors de question de dégrader la place royale du Peyrou, si chère aux Montpelliérains ». Le ministre a jugé le dossier « recevable » et a promis qu'il « l'étudierait sereinement ». La municipalité reste très attentive à l'évolution de ce dossier capital pour le centre-ville de Montpellier.

Les travaux de la ligne 2 se poursuivent dans les temps.

Les rails sont posés



Les rails de la ligne 2 du tramway, soit près de 20 km de voies, sont intégralement posés depuis la fin juillet. Le chantier avance sans retard et la ligne 2 sera inaugurée comme prévu le 15 décembre prochain.

Restent de nombreux travaux d'infrastructure – essentiellement des reconstitutions de voiries et de trottoirs – des revêtements de plateforme et la pose des poteaux supports de ligne et le tirage des câbles d'alimentation aériens. Les lignes aériennes seront mises sous tension fin septembre.

Depuis le 24 août, la ligne est déjà électrifiée jusqu'à la gare pour permettre les essais de rames jusqu'à la station gare Saint Roch. Les essais à blanc sur tout le tracé auront lieu du 15 novembre au 15 décembre.

Les plantations d'arbres et le revêtement végétal de la plateforme se feront à l'automne.



Conseil municipal Séance du 25 juillet 2006

1 et 2. Adoption de l'ordre du jour et du procès verbal de la séance publique du 27 juin 2006.

3. Communication des décisions prises depuis la séance publique du 27 juin 2006.

4. Organisation d'un jeu-concours des villes jumelles de Montpellier et de Heidelberg.

5. Montpellier QuARTiers Libres 2006. Contrats d'artistes et de cession de droits d'exploitation d'un spectacle.

6. Aménagement de la chapelle Saint-Charles en Maison des Chœurs. Avenant n°1.

7. La Panacée. Lancement des études et choix des concepteurs.

8 et 9. Attribution de subventions aux associations : Acte Chanson et Champ Libre.

10. Pose de grilles au Moulin de l'Evêque, déclaration de travaux.

11. Classes de découverte. Désignation des organismes d'accueil.

12. Suppression de la caution versée à l'admission de l'enfant en accueil régulier dans les structures de la petite enfance.

13. Informatisation des crèches associatives, subvention exceptionnelle.

14. Attribution d'une subvention à l'amicale des volleyeurs français.

15. Montpellier Sports. Partenariat avec 10 associations pour la mise en place d'animations dans les quartiers.

16 à 20. Personnel municipal. Modalités d'attribution des titres de restauration ; régime indemnitaire ; nouvelle bonification indiciaire ; attribution d'heures supplémentaires de décharge aux organisations syndicales au titre du CHS ; modification du tableau des effectifs.

21. Indemnité de conseil des receveurs municipaux.

22. Avis sur un emprunt du CCAS.

23. Affectation des résultats 2005 du budget principal et du budget annexe de l'eau.

24. Budget supplémentaire 2006. Budget principal et budget annexe de l'Eau.

25. Rapport sur la dotation de solidarité urbaine 2005.

26. Régie pour l'encaissement des droits de stationnement. Avis.

27. Renouvellement de lignes de trésorerie.

28. Budget supplémentaire 2006. Subventions aux associations.

29. Adages. Création et rénovation du centre multi-accueil : garantie de la Ville.

30 et 35. Rapports, au conseil municipal, des administrateurs du Corum, de la Semfim, de la Serm, de la SHEMA, de la Somimon et de TaM. Exercice 2005.

36 à 48. Rapport des délégataires. Exercice 2005 :

- Serm, réseau montpellierain de chaleur et de froid, contrat de concession du service de distribution publique d'énergie calorifique.

Affaire 120. La Ville et la préfecture s'associent pour créer un Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance.

Un plan d'action pour la sécurité

Il s'agit bien d'un conseil, pour le Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) et non plus d'un contrat. En effet en 1999, la Ville s'était engagée avec l'Etat, par la signature d'un Contrat local de sécurité, dans un partenariat comprenant la mise en place d'une police de proximité, apte à mener des missions essentielles de prévention. Mais avec la nouvelle majorité gouvernementale de 2002, le dispositif de police de proximité et les démarches partenariales ont été interrompus, et le Contrat local de sécurité a été, par là même, rendu caduc.

Pour répondre néanmoins aux besoins de habitants, la Ville de Montpellier a porté les effectifs de la police municipale de 90 à 114 agents au 1^{er} janvier 2005. Elle a développé le réseau de caméras de vidéo-surveillance. Mais la Ville n'a pas vocation à régler la question de la sécurité sur son territoire (la sécurité dépendant de ministère de l'intérieur). C'est pourquoi elle s'est associée avec la préfecture de l'Hérault dans une démarche de réflexion et de concertation sur la question de la sécurité de la commune. Une première convention de coordination a ainsi été signée le 13 mai 2005, entre la police municipale et la police nationale, précisant



Les effectifs de police municipale ont été portés de 90 à 114 agents en 2005.

les services spécifiques de chacune et leur champ d'action commun.

Un partenariat actif

En janvier 2006, une mission d'évaluation a préconisé la relance d'une coopération avec les partenaires institutionnels (police, justice, éducation nationale, bailleurs, transporteurs, etc.), ainsi que la création d'un Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance. Présidé par le maire Hélène Mandroux, le CLSPD est un lieu actif du partenariat. Ses objectifs : Information réciproque, Diagnostic, Evaluation. Le préfet et le procureur de la République, ou leurs repré-

sentants, en sont membres de droit. Le CLSPD est composé de 3 collèges : 12 élus, 12 représentants des services de l'Etat et un collège de socioprofessionnels, désignés par le maire, « des professionnels confrontés aux manifestations de la délinquance, des responsables de services sociaux et des représentants des associations ». La première réunion du CLSPD aura lieu à la rentrée. L'état des lieux général de la situation qui sera établi permettra de définir le cadre d'un plan d'action hiérarchisé en accord avec tous les partenaires et notamment l'Etat, les collectivités territoriales, les socioprofessionnels et les associations...

- Compagnie générale des eaux, convention d'affermage.
- Société des gens du voyage, convention de délégation de service public.
- Société des parkings du Polygone, convention de concession.
- Société Vinci Park, convention d'affermage du parking Peyrou-Pitot ; convention de concession du parking Comédie et des parkings Foch-Préfecture et Marché aux fleurs.
- TAM : convention de concession du parking Gambetta ; convention d'affermage du parking Arc-de-Triomphe, du Parking des Arceaux, du parking du Nombre d'Or ; convention de concession du parking Europa.

49. Avenant. Transfert de raison sociale de la société Sofrel en Lacroix Trafic.

50 et 51. Attribution de subventions au comité de quartier des Hauts de Massane et à l'association Licra.

52. Acquisition de postes de travail bureautique, de serveurs et d'imprimantes.

53. Mise en place de dispositifs de précollecte dans le périmètre de GrandCœur.

54. Restauration de la clôture du square Bir Hakeim.

55. Réalisation d'une fresque murale au 3 avenue Georges-Clemenceau.

Affaire 55. Une fresque murale va être réalisée place Saint-Denis.

Grand
Cœur

Vitrail en trompe-l'œil

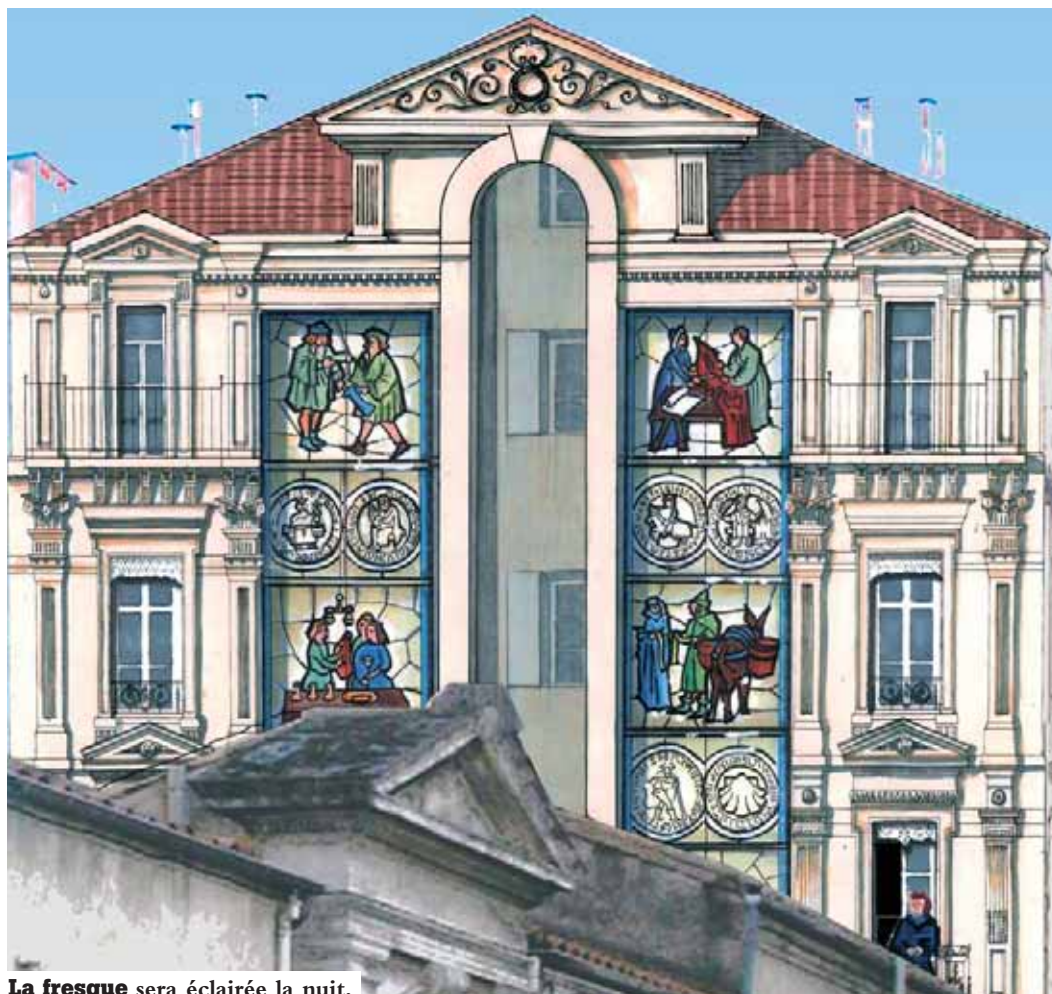
Trois fresques décorent déjà les places Saint-Roch, Edouard-Adam et la rue de la Méditerranée. Ces œuvres d'art, permettent de masquer des murs bornes ou des pignons en mauvais état. La Ville a choisi d'en réaliser une quatrième, au 3 avenue Georges-Clemenceau, sur un mur pignon qui surplombe le presbytère de l'église de Saint-Denis. C'est la Cité de la création, une entreprise déjà auteur de plus de 380 œuvres monumentales à Barcelone, Marseille, Porto ou Jérusalem, qui a été retenue parmi trois candidatures. Elle devra tenir compte de la situation de la fresque dans la zone de

protection du patrimoine architectural urbain paysager (ZPPAUP) en cours de création. Le mur est également mitoyen de l'église Saint-Denis, construite par l'architecte Daviler en 1705 et inscrite à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques.

Le trompe l'œil tiendra compte de la typologie de l'immeuble et exploitera le puits de lumière existant pour intégrer de faux vitraux, mettant en scène l'histoire et les personnages de la ville de Montpellier.

La nuit, ces tableaux seront mis en valeur par un éclairage spécifique.

Coût : 109 430 € TTC.



La fresque sera éclairée la nuit.

56 à 58. Avis des commissions régionales du patrimoine et des sites de la ZPPAUP (zone de protection du patrimoine architectural urbain et paysager) sur les secteurs : Sud gare Méditerranée, "Gambetta Clemenceau Figuerolles" et "Avenue de Lodève Château de la Piscine".

59 à 61. Projet de rénovation urbaine du quartier Cévennes, Petit Bard, Pergola :

- convention territoriale de rénovation urbaine, avenant n°1,
- démolition du bâtiment A et restructuration d'espaces libres, concertation préalable à la déclaration d'utilité publique, bilan, déclaration d'utilité publique n°1, enquête

parcellaire et arrêt des dossiers d'enquête préalable et parcellaire.

- scission de la copropriété "Le Petit Bard", versement de la subvention de la Ville de Montpellier et signature de la convention afférente.

62. Débat public sur la politique des transports dans la vallée Rhône et l'arc languedocien.

63. Renouvellement de la demande de classement de Montpellier au titre des villes touristiques.

64 à 67. ZAC Malbosc. 5^e tranche,

agréments de candidatures : lots n°35 B, n°38 A, n°38 D et n°39 A.

68. ZAC Port Marianne. Jardins de la Lironde, demande d'agrément de candidature ACM pour l'îlot F1.

69. Port Marianne. Projet d'aménagement de l'avenue Nina-Simone (C37) et de la rue Joan-Miro (C99). Avis défavorable du commissaire enquêteur, à l'enquête publique préalable à la déclaration d'utilité publique et à l'enquête parcellaire. Avis du conseil municipal.

70. ZAC Port Marianne. Jardins de la Lironde, demande d'agrément de candidature de FDI Promotion pour l'îlot Z3.

71. ZAC Parc Eureka. Agrément de candidature de la société François Fondeville S.A pour le lot A6.

72. Résidence Moularès (ACM), démolition. Avis de la Ville.

73 à 92. Comptes rendus annuels à la collectivité (exercice 2005) :

- Montpellier Grand Cœur, avenant n°4 à la convention publique d'aménagement.
- Quartier Nouveau Saint-Roch, convention de mandat Ville / Serm pour le suivi des études préalables à la mise en œuvre d'une ZAC, avenant n°2.
- ZAC Saint-Charles.
- Port Jacques-Cœur, mandat d'études et de réalisation Ville / Serm.
- Port Marianne, Jardins de la Lironde, infrastructures primaires, mandat Ville / Serm.
- Nouvel Hôtel de Ville de Montpellier, mandat Ville / Serm.
- Negue Cats, aménagement des infrastructures hydrauliques, mandat Ville / Serm -
- Boulevard Pénélope, section avenue du Mondial-98, carrefour de Londres. Mandat Ville / Serm, avenant n°5.
- ZAC Blaise-Pascal, convention Ville / Serm, avenant n°7.
- ZAC Port Marianne - Consuls de Mer, convention Ville / Serm, avenant n°4.
- ZAC Port Marianne - Jacques-Cœur, convention Ville / Serm.
- ZAC Port Marianne - Jardins de la Lironde, convention Ville / Serm, avenant n°6 et modification du programme des équipements publics.
- ZAC Port-Marianne - Parc Marianne et sa future extension, avenue de la Mer et plaine du Mas de Carbonnier, convention Ville / Serm, avenant n°1.
- ZAC Port-Marianne, Richter, convention publique d'aménagement.
- ZAC de Malbosc, convention Ville / Serm.
- ZAC de la Fontaine.
- ZAC Ovalie, convention Ville / Serm.
- Port Marianne, mandat d'acquisition foncières Ville / Serm, avenant n°7.
- Parc zoologique, réalisation de la serre amazonienne, mandat Ville / Serm.
- Maison des syndicats, bourse du travail, aménagement, mandat Ville / Serm

93 et 94. Désaffectations et déclassements du domaine public communal de parties de parcelles EZ 450 et 324 de la ZAC Port Marianne, Consuls de Mer. Vente à la Serm, d'une partie de la rue d'Argencourt et d'une partie du parking Joffre.

95. Projet hôtelier, vente à Pragma, rue d'Argencourt des parcelles CM 34, CM 35, CM 62p, CM 181p et CM 185p.

96. Projet d'extension du Polygone, vente foncière Ville / Polygone, lancement des procédures de désaffectation et de déclassement.

97. Centre d'accueil Elisabeth-Bouissonnade, bail à construction Ville / CCAS, réduction d'emprise du bail initial. Participation financière de la Ville.

98 et 99. Opération "Clos de l'Hirondelle". Echange foncier, Ville de Montpellier / M. Vacquier, d'emprises situées avenue du Colonel-Pavelet, rue de la Jasse-de-Maurin, rue Gaston-Bachelard, et boulevard Paul-Valéry. Vente Ville / Roxim.

100. ZAC des Grisettes, acquisition d'un terrain, parcelles DZ 45 et DZ 104.

101. Futur Lycée Pierre Mendès-France. Cession à la Région, rue du Mas-de-Brousse, des parcelles SM 13p et SN 2p.

102. Mise à deux fois deux voies de l'avenue du Colonel-Pavelet, acquisition de la parcelle N°368p.

103. Cession gratuite au titre du permis de construire, de terrain de la propriété de la SCI Pronemo, pour permettre l'élargissement de l'avenue Albert-Einstein sur la ZAC Blaise-Pascal.

104. Elargissement de l'avenue du Pic Saint-Loup, acquisition foncière de la parcelle AO N°237P.

105. Adhésion à l'association Architecture et maîtres d'ouvrage Languedoc-Roussillon.

106 et 107. Pégase. Convention de location du réseau haut débit entre la Ville de Montpellier et l'université Montpellier I. Avenant n°2 et convention de mise à disposition de fibres optiques par la Ville de Montpellier à Completel pour la desserte d'Euromédecine.

108. Marché de nettoyage de la Ville de Montpellier, avenant n°2.

109. Redevance spéciale pour les déchets non ménagers, convention Agglomération / Ville.

110. Maintenance et petits travaux de voirie, avenant de transfert.

111. Maintenance, modifications des équipements d'éclairage public et restructuration du réseau coordonné avec les travaux EDF. Appel d'offres ouvert.

112. Plan départemental des itinéraires de promenade et de randonnée, circuit de Saint-Sauveur, convention d'autorisation temporaire.

113. Fourniture d'eau potable au syndicat mixte d'eau et d'assainissement de la région du Pic Saint-Loup. Nouveau tarif.

114 et 115. Lutte contre les inondations, aménagement hydraulique du Lantissargues, déclaration de projet et dévoiement du Chambéry, tronçon de l'avenue de Nîmes, lot 1, avenant N°1.

116. Appel d'offres ouvert pour l'entretien du Lez, des plans d'eau et des ouvrages de régulation.

117. Entretien du Lez, des plans d'eau et des ouvrages de régulation. Autorisation de signer le marché.

118. Comédie de l'Artisanat, convention entre la Ville et la Chambre des métiers de l'Hérault.

119. Interventions de sécurité, contrôle d'accès, gardiennage. Avenant au marché.

120. Création d'un Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD).

Le prochain conseil municipal
aura lieu le 2 octobre à 18h
à la salle des rencontres.

Affaire 7. La restructuration de La Panacée, en centre d'art contemporain, se précise.

Creuset pour artistes

En 2004, le conseil municipal a décidé l'aménagement partiel en lieu d'exposition, de l'ancien laboratoire national de la santé, situé 14 rue de l'Ecole-de-Pharmacie. Il fut baptisé par la suite La Panacée, du nom de cette déesse qui prodiguait aux hommes des remèdes par les plantes.

La Ville souhaite poursuivre la restructuration du bâtiment. Ce sera un centre d'art contemporain de 2 300 m²,

mais aussi un lieu artistique au sens large, avec notamment, un auditorium, des ateliers et des résidences d'artistes, et des studios sur 1 500 m², destinés aux étudiants en art (des beaux-arts, de lettres, de l'école d'architecture...). Le Crous, le Centre régional des œuvres universitaires et scolaires, sera le maître d'ouvrage pour tout ce qui concerne les logements. L'opération nécessite au préalable une division en volumes de l'immeuble qui comprend 4 niveaux. Un concours res-



La Panacée hébergera aussi des étudiants.

treint d'architecture pour le choix du concepteur vient d'être lancé.

Affaire 62. Le débat public sur la politique des transports dans l'arc languedocien relance la question de la congestion de l'autoroute.

Dédoublement de l'A9



L'autoroute A9, un axe routier congestionné.

La commission nationale de débat public saisie du phénomène de saturation croissante des infrastructures de transport dans le corridor vallée du Rhône - arc languedocien, vient d'émettre un avis défavorable au projet de doublement de l'autoroute A9 présenté par l'Etat. Si la Ville se félicite de l'organisation de ce débat et des différentes mesures pouvant être engagées pour y remédier, elle n'en prend pas moins acte de cet avis défavorable. Et face au phénomène de congestion de l'A9 qui devrait s'accroître avec le développement de Montpellier, le maire et le conseil municipal ont donc demandé à l'Etat, l'engagement immédiat d'études alternatives

permettant de garantir :

- la sécurité et la fluidité du trafic,
- la réduction des pollutions,
- la requalification urbaine de l'autoroute existante et la création de nouveaux échangeurs avec la voirie locale,
- la séparation des flux de longue et de courte distance,
- et la réalisation urgente des ouvrages correspondants.

L'abandon de ces objectifs par l'Etat et par ASF, en contradiction avec les promesses réitérées et le renvoi de cette problématique vers les collectivités locales seraient totalement inacceptables.

Construire et préserver l'habitat

Philippe Saurel,
pour le groupe socialiste

Aménager la ville c'est construire de nouveaux quartiers en les dotant de tous les équipements nécessaires au bon fonctionnement de la vie quotidienne. C'est aussi être attentif aux grands équilibres sociaux en réalisant un habitat mixte, privé, social, tout en apportant une réponse à la crise du logement. Aménager la ville c'est aussi procéder au renouvellement urbain soit dans les quartiers dégradés, soit par la requalification de véritables "morceaux de villes" en créant de nouveaux usages. Mais aménager la ville c'est aussi préserver son patrimoine, celui du centre historique et celui des faubourgs et de leur architecture des XVIII^e, XIX^e et XX^e siècles.

A9 : le combat continue

Jean-louis Roumégas,
président du groupe des Verts

Le combat contre le projet de dédoublement de l'A9 a d'ores et déjà permis des avancées. L'avis défavorable des commissaires enquêteurs a secouru les certitudes de tous ceux qui depuis plus de 10 ans ne juraient que par le doublement. Ainsi fin juillet le conseil municipal de Montpellier a enfin « pris acte de l'avis défavorable des commissaires enquêteurs » et demandé que « soient étudiées les alternatives »... Le préfet a annoncé, que, dès la rentrée, des études et des réunions des acteurs locaux devaient permettre de débattre de toutes les solutions. C'est un premier pas mais rien n'est joué car on peut craindre que le gouvernement cherche à gagner du temps et à contourner l'op-

position majoritaire des populations concernées. Mobilisons nous pour que les alternatives soient sérieusement prises en compte !

Non à l'étranglement financier des collectivités

Michel Passet, président
du groupe communiste

Les collectivités territoriales sont dans le colimateur du gouvernement. Les réformes des retraites, de la sécurité sociale, des services publics nous alertent sur les dangers. C'est l'étranglement des finances locales qui est programmé, l'explosion de la fiscalité locale. L'enjeu, c'est l'existence des services publics, qu'on veut livrer aux appétits de la finance. D'autres choix sont possibles : en défendant les servi-

ces publics et en donnant du souffle aux finances locales. 30 milliards d'euros ont été distribués aux actionnaires des 40 plus grandes entreprises. En taxant les actifs financiers à un taux faible de 0,5 % : 25 milliards d'euros seraient disponibles pour les collectivités. Socialement juste, cette mesure serait aussi efficace pour le développement économique et l'emploi. La décider est une question de volonté et de courage politique.

Les Estivales à Montpellier

Gabrielle Deloncle,
pour le groupe Non inscrits
pour Montpellier.

Fidèle à sa politique de développement économique, la ville de Montpellier a étoffé sa manifestation d'été, Les Estivales

de Montpellier. Sur l'esplanade, tous les vendredis de juillet et d'août, nous avons accueilli les vignerons du Syndicat des Coteaux du Languedoc ainsi que les bouquinistes de l'association La mémoire du livre. Le public, Montpelliérains et touristes toujours plus nombreux à chaque rendez-vous, a dégusté les excellents produits des vignerons et des ostréiculteurs et les tapas préparés par les deux kiosques de l'esplanade, Le Contexte et Le Kiosque à Malices. L'animation musicale a beaucoup contribué au succès de cette manifestation et l'ensemble des restaurants et bars de l'esplanade a pu profiter de ce public. C'est une politique volontariste de développement de notre ville que nous continuerons à mettre en place au service des Montpelliérains.

L'opposition s'implique dans les dossiers

Christian Dumont, pour
le groupe UMP-Non inscrits

Il est souvent fait reproche à l'opposition de se cantonner à la critique systématique. Sur le dossier de la rénovation du Petit Bard et plus récemment sur celui du parking sous le Peyrou, l'opposition municipale a trouvé en Jacques Domergue un ardent défenseur du projet, et ce dernier a réussi à faire venir le ministre de la culture sur le site pour apprécier le problème dans sa globalité. C'est un projet important pour tous les Montpelliérains et pour la revitalisation du centre ville. Mme le Maire absente, a préféré se rendre en Inde pour lancer un nouveau jumelage, alors qu'elle rentrait à peine de Chine pour réactiver la coopération avec la Ville de Chengdu.

M. Frêche était absent, lui aussi, comme il était, lorsque le ministre du logement est venu pour le Petit Bard. Parce que les ministres sont d'un bord politique différent, les élus socialistes locaux ne se déplacent pas c'est leur conception de l'intérêt général. A l'UMP, nous avons une vision différente, même si nous savons que lors des inaugurations officielles les élus socialistes nous ignorent, alors que nous avons participé avec nos moyens à l'œuvre commune. En cette période de rentrée, nous avons une pensée pour tous les Montpelliérains qui n'ont pas pu partir en vacances.

L'opposition municipale

Frédéric Tsitonis,
pour le groupe UDF
Texte non communiqué.

Fausse démocratie, vrai abus de pouvoir

Martine Petitout, indépendante

Notre maire se flatte d'être une démocrate à l'écoute de ses concitoyens. Il n'en est rien ! Ceux qui assistent aux réunions de concertation ou aux conseils de quartiers le savent, il vaut mieux être de son avis, faute de quoi, vous ne pouvez pas vous exprimer. Ces pratiques sont les mêmes au conseil municipal : Hélène Mandroux coupe le micro dès que mes interventions dérangent, oubliant que je suis élue par 44 % des

Montpelliérains qui m'ont mandatée pour les représenter. Au conseil de juin, elle m'a empêchée d'intervenir 3 fois sur 4 ! Sommes-nous en démocratie dans cette ville ? Non ! Pour que cela change : aidez-moi et inscrivez-vous à mon comité de soutien au 04 67 03 44 44 mail ach34@wanadoo.fr Texte publié sur l'espace d'expression de Chantal Chassonnerie et Jean Conrié.

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs et aucunement la rédaction.

La délibération du conseil municipal du 31 janvier 2006 prévoit un espace consacré à l'expression des conseillers municipaux n'appartenant pas à la majorité municipale à proportion de leur représentation.

Vies de QUARTIER

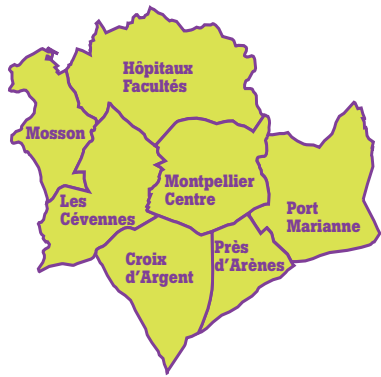
l'image du mois

Partage de couleurs



Été 2006. Les habitants de la rue des Sœurs-Noires prennent l'initiative de rafraîchir les bornes de leur rue qu'ils avaient décorées en janvier 2004.

Les crédits de proximité permettent chaque année aux 7 conseils citoyens de secteur de proposer et financer des aménagements dans leurs quartiers.



Un levier pour les citoyens

« **A**ccorder aux conseils citoyens de secteur des crédits de proximité, c'est permettre aux Montpelliérains d'agir directement sur leur environnement. » André Coulet sait de quoi il parle. Le président du conseil citoyen de secteur du quartier des Cévennes a vécu, en 2002, l'installation de ce système de financement "direct" des travaux de proximité et il a pu en mesurer les effets. « Au départ, chaque quartier disposait d'une enveloppe. Aujourd'hui, le budget globalisé permet une meilleure répartition de l'argent selon les besoins réels de chaque secteur ». Chaque année, la Ville de Montpellier vote dans le cadre du budget d'investissement une enveloppe de 1,5 million d'euros destinée à la réalisation de travaux de proximité, proposés ou relayés par les conseils citoyens de secteur.

Sécurité, environnement, accessibilité

« L'expérience nous a conduits à privilégier quelques grandes thématiques, pour éviter le saupoudrage des crédits, explique Jean-Louis Gély, président du conseil citoyen de secteur du quartier Centre. Ainsi, les projets sont mûris de manière plus collective et s'intègrent mieux à l'aménagement général de l'espace urbain imaginé par la municipalité ». Les travaux ainsi financés concernent principalement trois grands domaines, qui reflètent les préoccupations quotidiennes des habitants : la sécurité des piétons et la sécurité routière (passages piétons surélevés, carrefours à feux, dispositifs pour la modération de la vitesse...), l'amélioration de l'environnement et du cadre de vie (aires de jeux pour enfants, espaces verts, fresques murales...) et l'accessibilité pour



Les Montpelliérains sont acteurs de la vie de leur cité.

les personnes à mobilité réduite.

« Une meilleure circulation de l'information »

« Ce système des crédits de proximité a aussi une vertu pédagogique, poursuit Jean-Louis Gély. Il permet aux membres des comités de quartiers et des conseils citoyens de secteur et, par leur intermédiaire, aux habitants, de se rendre compte de certaines contraintes administratives ». En pratique, les propositions sont, en général,

émises par une association ou un groupe de particuliers. Elles peuvent parfois aussi "remonter" depuis le service d'alerte téléphonique Montpellier au quotidien (0800 340 707). Les demandes sont faites directement au conseil citoyen de secteur ou transitent par les services municipaux. Chacune fait l'objet d'une fiche qui expose le contexte et les objectifs de la demande et justifie son incidence en terme d'intérêt collectif. Les services municipaux étudient alors la faisabilité de la proposition

et fournissent une estimation financière. La décision finale est prise en concertation avec l'adjoint au maire délégué au quartier ou l'adjoint au maire délégué à la Démocratie de proximité et le conseil citoyen de Secteur concerné. « Des réunions de concertations sont parfois nécessaires, reprend André Coulet. Elles permettent aux habitants d'entrer directement en contact avec leurs élus, de mettre un visage sur les services municipaux ». Et le président du comité de quartier Saint-Clément de conclure : « les crédits de proximité, c'est plus de rapidité, plus de transparence, la garantie d'une meilleure circulation de l'information entre la municipalité et les habitants. Les gens ne se demandent plus pourquoi un camion de la mairie se trouve dans leur rue. Ils le savent... »

Infos : secrétariat des conseils citoyens de secteur
04 67 34 71 94

Exemples d'opérations réalisées récemment ou programmées pour la fin 2006 :

Montpellier Centre

- Réfection des trottoirs et réalisation d'un cheminement pour personnes handicapées, autour de la Place du Nombre d'Or.
- Aménagements de sécurité et traversée piétonne, place du 8-Mai-1945 et autour du groupe scolaire Curie-Daudet.
- Réfection des pelouses, extension de l'arrosage et pose de jardinières au parc Clemenceau.
- Plantation d'arbres et

extension de l'aire de jeux pour enfants aux Beaux-Arts.

Cévennes



- Réaménagement de la place des Prunelliers.
- Réalisation d'un plateau surélevé aux abords du groupe scolaire Les Pins.
- Mise en place d'un cheminement pour la sécurité des écoliers au parc Bartolomé-de-las-Casas.

Croix d'argent

- Réfection de la Fontaine du Parc-Tastavin.
- Plantation d'un olivier, rond-point Yitzhak-Rabin.
- Mise en place coordonnée de corbeilles à papier dans tout le quartier.

Hôpitaux-Facultés

- Extension de l'aire de jeux des Hauts de Saint-Priest
- Aménagements de modération de vitesse avenue Paul-Parguel.



- Aménagements de sécurité piétonne autour de l'école Sigmund-Freud

Mosson

- Soutien à l'implantation d'un marché aux Hauts de Massane.
- Réaménagement de l'aire de jeux située sur l'esplanade de Celleneuve.
- Participation à l'aménagement de modération de vitesse, rue d'Oxford.

Port Marianne

- Aménagement d'un terrain multisports au parc de Richter.
- Aménagements des abords du gymnase

Mireille-Bessière et de l'école Blaise-Pascal
• Réfection des trottoirs, rue Louis-Lépine.

Près d'Arènes



- Divers aménagements de jeux pour enfants dans les squares Fabre-de-Morlhon et Ferdinand-de-Lesseps
- Remplacement de l'aire de jeux, aménagement de la place de Tibériade et du terrain multisports (CitySports).

montpellier centre

**Figuerolles - Les Arceaux -
Boutonnet - Les Beaux-arts
- Les Aubes - Antigone -
Gambetta - Comédie -
Centre Historique - Gares**



A la maison pour tous Chopin, Nordine, Olivier et Marine participent au potager mis en place dans le cadre de Main Verte.



Régine Souche,
adjointe déléguée au quartier

**le billet de
votre élue**
« La Ville consacre
plus de 40 millions
d'euros par an
pour les écoles »

A l'heure où la confiance dans les institutions s'effrite, l'école républicaine doit redonner des repères et de l'espoir. De la construction à la rénovation des locaux, de l'accueil à la cantine aux tarifs sociaux, la Ville consacre plus de 40 millions d'euros par an à l'environnement des élèves et du personnel. Très attendue des habitants du quartier, l'école Jules-Verne a ouvert ses portes. La bibliothèque et la salle informatique de Victor-Hugo et Jules-Simon seront achevées en 2007. Ce sont des mesures concrètes qui contribuent à une réelle égalité des chances. Pour autant, je suis convaincue que le travail, le mérite, l'effort et la laïcité restent des références. Les transmettre et soutenir les enseignants préparent nos enfants aux défis de demain. Bonne rentrée !

Contacts

■ **Régine Souche.** Tél : 04 67 34 88 09
Maison de la Démocratie 16, rue de la République
■ **Fanny Dombre-Coste.** Tél : 04 67 34 88 05
■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier :** Hussein Bourgi. Tél : 04 67 34 87 31



Beaux-Arts. Première rentrée à l'école élémentaire Jules-Verne pour

« Elle est trop ma nouvelle

Des ballons de toutes les couleurs se sont élevés dans le ciel le 16 juin dernier, pour un dernier adieu à l'école Louis-Blanc. Les écoliers et leurs enseignants avaient le cœur gros. Un adieu poétique à cet établissement ouvert depuis 1883, qui ne répondait plus aux nouvelles normes de sécurité.

De l'autre côté du Verdanson

La page tournée, ils ont investi le 4 septembre la nouvelle école élémentaire Jules-Verne située dans le quartier des Beaux-Arts. Pour sa première rentrée, l'école a accueilli cent vingt élèves de Louis-Blanc bien sûr, mais aussi de Jean-

Moulin aux Aubes et d'autres écoles de la ville dont quelques uns du privé. Certains connaissaient donc une partie de l'équipe enseignante. La directrice de Louis-Blanc, Françoise Puechberty, prend la direction du nouvel établissement ainsi qu'une classe de CM2. Elle n'était pas seule à avoir traversé le Verdanson. Frédérique Bouix-Rebiere et sa classe de CE2 et Valérie Simon et ses CP, sont déjà des têtes connues du quartier.

A ces trois maîtresses se sont joints le Nîmois Patrick Rey qui prend en charge les CM1, Valérie Godzinski de Saint Jean-de-Védas qui a une classe de CE1 et la Montpelliéraine Sandra Euzet pour la classe d'adaptation. Ensemble, ils ont



La font putanelle, fontaine construite au **xv^e** siècle a été entièrement r

Le petit patrimoine sau

« **C**'est à la font putanelle qu'ont été retrouvées les seules armoiries de Jacques-Cœur encore intactes » indiquait Philippe Sauré, adjoint au maire délégué à l'urbanisme et conseiller général, le 29 juin lors de l'inauguration de la fontaine restaurée. Cette fontaine se situe à l'angle des avenues Saint-Charles et Chancel, en contrebas dans le lit du Verdanson. L'origine de son nom est latine, *puteus* signifiant puits. Elle a été construite en 1447 par Jacques-Cœur, pour approvisionner les Montpelliérains en eau et rincer les draps des teinturiers. Au fil des temps, elle a subi des transformations, notamment en 1624, 1679, 1683 et 1884. Les dates et noms des maçons qui ont participé aux travaux sont d'ailleurs inscrits dans la pierre de sa très belle salle voûtée de 5 m² pavée de dalles.

En septembre 2003, le mur de soutènement du Verdanson s'est effondré suite aux intempéries, entraînant avec lui son fronton de pierre. Dans une lettre adressée au maire, le

baron de Caravettes Francis Pujol, demande alors de sauvegarder ce joyau du patrimoine de la ville qui est en péril. Hélène Mandroux sensible à cette demande, fait intervenir la mission GrandCœur pour les études techniques. La fontaine sera sauvée. La Ville investit 61 200 € pour sa restauration.

Témoin de la Résistance

Lors de l'inauguration, les habitants du quartier se souvenaient du rôle de la fontaine pendant la dernière guerre. En ce lieu, des résistants du réseau du faubourg Boutonnet ont caché à l'intérieur de la fontaine, des juifs, communistes... attendant la nuit pour remonter le cours de la rivière et échapper aux soldats allemands. « Si on est droit et en liberté, c'est grâce à eux » indiquait une habitante. Cette dernière était bouleversée par ses souvenirs et la célébration de ce monument emblématique du Verdanson. Une fontaine qui revient de loin et qui est chère au cœur des Montpelliérains du quartier.

...r les enfants du quartier qui découvrent le lieu.

Une belle école ! »



En juillet, visite découverte du chantier pour les futurs écoliers de l'école élémentaire Jules-Verne. Ils étaient accompagnés de Dimitri, le directeur du centre de loisirs du quartier.

découvert un établissement tout neuf.

Une découverte en avant première

Auparavant, en juillet, une dizaine d'enfants du centre de loisirs de la maison pour tous Frédéric-Chopin, accompagné par Dimitri, directeur du centre de loisirs, ont découvert leur nouvelle école encore en chantier. « Elle est trop belle, elle est trop chouette » indiquait Virginie qui effectue sa rentrée en CP. Sylvain, lui, a remarqué « les classes et la cour de récré qui sont dix fois plus grandes que dans son ancienne école ». Quant à Jessica qui entre en CM1, elle a eu un coup de cœur pour l'espace potager.

...renovée par la Ville.

Levegardé Grand Cœur



La fontaine rénovée.

Un lifting pour Philippidès

La Ville a profité des vacances d'été pour remettre en état la piste d'athlétisme du stade Philippidès.



Cette dernière souffrait d'affaissements de terrain en plusieurs endroits et de fissures.

Une entreprise spécialisée a procédé à un nettoyage en profondeur de la surface de la piste, a rebouché les fissures, traité les différences de niveau, et ensuite retracé les couloirs. Ce chantier s'est déroulé du 24 juillet au 8 août.

Coût total : 35 000 €.

C'est la fête rue Saint Firmin

L'association Acar des commerçants, artisans et résidents de la rue Saint Firmin organise sa deuxième fête de quartier le jeudi 7 septembre à partir de 17h. Sévillane, flamenco pour ce repas aux airs de bodéga.

Réservations au 06 20 16 68 94.

Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Inscriptions dans les centres de loisirs, le lundi 4 septembre et ouverture le mercredi 6 septembre.
Semaine portes ouvertes dans les maisons pour tous, du lundi 11 au vendredi 15 septembre.
Inscriptions et début des activités dans les maisons pour tous, lundi 18 septembre.

Maison pour tous Joseph-Ricôme 04 67 58 71 96

Soirée d'ouverture du théâtre

Gérard-Philippe le 27 septembre à 19h.

Présentation de la saison 2006 - 2007.

Représentation théâtrale : *Sketch Party I* ♦

Stage de reliure du 6 au 7 octobre.

Stage de mosaïque le 7 octobre.

Maison de quartier Frédéric-Chopin 04 67 72 61 83

Fête de rentrée le 22 septembre à 18h30.

• Vernissage de l'exposition de Nathalie Gineste *Lumières du Sud*.

• Spectacle Arts Mêlés *Un itinéraire...* avec la C^{ie} Les ailes m'en tombent.

Guitare pour tous. Concert

dans le cadre du festival Les internationales de la guitare le 6 octobre. ♦

Maison pour tous George-Sand 04 67 79 22 18

Apéritif de rentrée le 29 septembre à 19h avec Duo Jazz. ♦

Maison pour tous Voltaire 04 99 52 68 45

Exposition de sculptures

de Marie Couchiniou *Citoyens du Monde* du 4 au 12 septembre. ♦

Exposition d'instruments de musique brésiliens du 13 au 22 septembre. ♦

Braderie de vêtements, jouets et accessoires pour enfant organisée par l'association Jumeaux et Plus, le 7 octobre. ♦

Maison pour tous François-de-Malherbe 04 67 27 24 66

Fête de rentrée le 29 septembre à 18h.

Ambiance musicale avec les associations

Gypsy Catalans, association Dépendances... ♦

Les médiathèques et bibliothèques du quartier

Bibliothèque Jean-Paul-Sartre (Figueroles)

4 rue Samain - Infos : 04 67 07 92 86

Médiathèque centrale Émile-Zola

(Antigone) 218 boulevard de l'Aéroport-International - Infos : 04 67 34 87 00

Médiathèque Federico-Fellini (Antigone)

Place Paul-Bec - Infos : 04 99 06 27 47

cévennes

**Alco - Petit Bard - Pergola
Cévennes - Saint-Clément
La Chamberte - La Martelle
Montpellier village**



La place des Prunelliers, située à deux pas du Petit-Bard, a été réaménagée afin de créer 12 places de parking et d'empêcher l'accès des véhicules sur l'espace vert.



**le billet de
votre élu**
« De nombreux chantiers
ont été réalisés
cet été pour améliorer
notre quotidien »

Christian Bouillé,
adjoint délégué au quartier et conseiller général

Pendant l'été, les services de la Ville n'ont pas chômé. Le quartier a accueilli de nombreux chantiers qui vont permettre d'améliorer notre quotidien. Au Petit-Bard, après la première pierre de l'immeuble Arthur-Young fin juin, les travaux de réhabilitation se sont intensifiés. Dans ce secteur, la place des Prunelliers a été réaménagée. Près de la maison pour tous Saint-Exupéry, des clôtures ont été installées pour préserver la tranquillité des riverains. A la cité Astruc, l'agrandissement tant attendu du terrain de football est pratiquement achevé. Enfin, le marché paysan renaît à Saint-Clément. Bientôt, chaque mardi matin, tous les habitants des Cévennes pourront trouver, au parc Bartolomé-de-las-Casas, des produits frais de très grande qualité. L'heure de la rentrée a sonné. Je souhaite beaucoup de courage à tous ceux qui reviennent de vacances. Et je serai cette année encore à vos côtés pour faire avancer, avec vous tous, notre quartier.

Contacts

■ **Christian Bouillé. Maison pour Tous Paul-Emile-Victor, 1247 av. du Professeur Louis Ravaz. Tél : 04 67 63 25 79**

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier : Stéphane Sauvion. Tél : 04 67 34 74 15**



Le parc Bartolomé-de-las-Casas accueillera bientôt une fois par semaine un marché paysan dont certains labellisés bio.

Un marché à Saint-Clément

Dès le début de l'automne, toutes les saveurs du terroir s'inviteront à Saint-Clément. Pour la première fois depuis plus de deux ans, des commerçants, des producteurs, vont venir faire partager aux habitants du quartier leur goût des bonnes choses et leur savoir faire dans la confection de produits issus de l'agriculture paysanne. Pain, fruits, légumes, fromages, viandes,

volailles, poissons, produits "bio", rien ne manquera pour faire de cette réouverture du marché paysan de Saint-Clément, une grande fête du terroir.

Déménagement nécessaire

« Il était absolument nécessaire d'installer le marché dans un lieu plus adapté que la rue Cantagril. Le parc Bartolomé-de-las-Casas, qui est désormais le centre de notre

quartier, était tout désigné pour accueillir à nouveau ces commerçants et producteurs de grande qualité », se félicite André Coulet, président du comité de quartier Saint-Clément, à l'origine de la création, puis de la renaissance du marché paysan. Durant l'été, la Ville de Montpellier a procédé aux quelques aménagements nécessaires à l'installation des étals : une borne d'alimentation électrique, un avaloir et une nouvelle signa-

Football. Le terrain synthétique de la cité Astruc est désormais aux normes de jeunes du district.

Astruc : le terrain homo



Sept semaines de travaux...

La rentrée sportive des 280 licenciés du club Arceaux Montpellier aura cette année un goût bien particulier. L'équipe première du club, qui évolue en 1^{re} division de district, pourra désormais

recevoir ses adversaires sur son terrain, situé au cœur de la cité Astruc. Jusqu'à présent, les dimensions du terrain en synthétique (90 x 65,5 mètres) ne permettaient pas encore à l'équipe fanion du club de jouer à

ar semaine, une douzaine de commerçants et producteurs régionaux

ment

létique ont été mis en place. Le traçage au sol des emplacements a également été effectué au mois d'août. On peut penser que le dynamisme d'un quartier se mesure souvent à la fréquentation de son marché. Gageons que celui de Saint-Clément, qui se tiendra bientôt chaque mardi de 8h à 13h, confirmera cette hypothèse. Et qu'il deviendra un véritable lieu de vie et d'échanges au cœur des Cévennes.



Pains, fruits, légumes, viandes, poissons...
Que des produits frais !

nes pour accueillir les équipes

ologué

domicile, sur sa pelouse d'entraînement. La Ville de Montpellier, eu égard aux résultats sportifs et à l'état d'esprit exceptionnel qui anime ce club de quartier dirigé par François Lanot, a donc décidé de procéder à l'agrandissement de la surface de jeu, afin d'obtenir l'homologation du terrain pour les équipes de jeunes de district, ainsi que pour les seniors jusqu'à la 1^{re} division.

Cinq mètres de plus pour le terrain

Les travaux ont débuté le 7 août par trois semaines de maçonnerie. Il s'agissait en fait de reculer la clôture et le mur côté clubhouse pour le repousser de 5 mètres et d'agrandir d'autant le terrain. La pose de la pelouse est en cours sur la partie nouvellement créée.

Dès le 15 septembre, les équipes de jeunes et les seniors vont enfin pouvoir jouer tous leurs matchs officiels à domicile sur leur terrain. Et si des travaux de voirie perturberont encore la circulation autour du terrain jusqu'à la fin du mois, nul doute que les familles seront nombreuses à venir encourager les joueurs fin septembre, dès la reprise des championnats...

La Ville bichonne ses écoles

Cet été, l'école Dante-Alighieri a accueilli d'importants travaux de rénovation des menuiseries extérieures et des façades, pour un montant de 145 000 €. La Ville a réalisé des "petits" travaux dans bon nombre des établissements du quartier des Cévennes (changement de portes, rénovation de plafonds, création de fontaines, rénovation des WC...)



Vêtements jaunes !

Ne jetez pas vos objets ou vêtements jaunes ! Le comité de quartier Saint-Clément les récupère, pour en faire une œuvre d'art collective à l'occasion de Montpellier QuARTiers libres. Les objets serviront à édifier un totem, et les vêtements seront suspendus le long de fils, afin de créer une ambiance village dans le parc Bartolomé-de-Las-Casas.

Infos : 04 67 52 63 11 - info@montpellier-saint-clement.org

Saint-Exupéry : les abords sécurisés

La Ville a procédé à la mise en place d'une clôture autour de la maison de



quartier St-Exupéry. Elle empêche les nuisances sonores et les dégradations dues à la fréquentation nocturne. Les travaux réalisés cet été, ont été financés par le conseil citoyen de secteur, pour un montant de 11 000 €.

Agenda

Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Inscriptions dans les centres de loisirs, le lundi 4 septembre et ouverture le mercredi 6 septembre. Semaine portes ouvertes dans les maisons pour tous, du lundi 11 au vendredi 15 septembre. Inscriptions et début des activités dans les maisons pour tous, lundi 18 septembre.

Maison pour tous Fanfonne-Guillierme 04 67 04 23 10

Apéritif de rentrée, le 29 septembre à 19h. ♦
Expo photo de Patrick Béros : *Maroc, terre de contrastes*, du 29 septembre au 6 octobre.
Vernissage, le 29 à 19h. ♦

Maison pour tous Francois-Villon 04 67 45 04 57

Braderie du Secours Populaire, le 22 septembre de 11h à 18h.

Maison pour tous André-Chamson 04 67 75 10 55

Stage d'art déco, le 30 septembre de 10h à 17h. Pour adolescents et adultes.
Mercredi surprise : patch déco, le 4 octobre de 15h à 16h30.

Maison de quartier Antoine-de-Saint-Exupéry 04 67 47 30 90

Soirée de rentrée, le 15 septembre à 19h. Apéritif animé par Jérar Slabski. ♦

Maison pour tous Marcel-Pagnol 04 67 42 98 51

Expo des nouveaux ateliers, du 4 au 16 septembre, de 9h à 19h. ♦
Fête de rentrée, le 29 septembre à 19h. Présentation des ateliers, animations musicales et apéritif. ♦
Expo de dessins et peintures acryliques de Sylvie et Lydie Meyer : *La rentrée des arts.* Du 2 au 13 octobre de 9h à 19h.
Vernissage le 10 octobre à 18h30. ♦

Maison pour tous Paul-Emile-Victor 04 99 58 13 58

Guitare pour tous. Concert le 17 octobre à 19h. ♦

Médiathèque William-Shakespeare



La médiathèque est ouverte le mardi et le jeudi de 15h à 18h30, mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, vendredi de 13h30 à 17h30.

150 avenue Paul-Bringuier. Tél. 04 67 13 34 20

croix d'argent

Estanove - Pas du loup -
Lepic- Tastavin - Mas
Drevon - Croix d'argent -
Bagatelle - Puech d'argent



La fête nationale a, comme chaque année, rassemblé beaucoup de monde au parc Tastavin autour de grillades et d'un dîner dansant.



Marlène Castre,
adjointe déléguée au quartier

**le billet de
votre élue**
« La Ville et
l'Agglo redonnent
du souffle
au quartier »

L'année qui s'annonce est très importante pour notre quartier. Enfin, les inconvénients et les désagréments des travaux sont sur le point de se terminer. En décembre, la deuxième ligne du tramway sera mise en service. Ces longs travaux n'auront pas été réalisés en vain. En initiant ce projet, la Ville et l'Agglomération ont redonné un second souffle au quartier. Il va désormais devenir un lieu d'échanges et de rencontres encore plus important que ce qu'il est à présent.

Une année capitale encore car, vous le savez, de nouveaux lieux de vie prennent forme : la ZAC des Grisettes et celle d'Ovalie. Cette dernière sera l'écrin qui accueillera le stade du Manoir, nouveau temple du rugby à Montpellier. Nous aurons l'occasion d'en reparler dans les prochains mois et tout particulièrement dans un an tout juste, à l'occasion du premier match qui s'y jouera. En attendant, je vous souhaite une bonne rentrée à tous.

Contacts

■ **Marlène Castre. Maison pour tous Albert-Camus. 118, allée Maurice-Bonafos. Tél : 04 67 69 93 47**

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier. Stéphane Sauvion. Tél : 04 67 34 74 15**



Les centres de loisirs de la maison pour tous Albert-Camus ouvrent et proposent aux enfants toutes sortes d'activités ludiques et artistiques.

Les mercredis sont bien re

« **N**os animateurs des centres de loisirs de la maison

pour tous Albert-Camus ont fait un travail remarquable avec les enfants. Je vous invite à découvrir les deux expositions qu'ils ont réalisé cette année ». En s'adressant ainsi aux parents, le 28 juin, Christophe Moralès, adjoint au maire délégué à la maison pour tous Albert-Camus et conseiller général, tenait à souligner la qualité des actions menées à bien par l'équipe d'animation des centres de loisirs maternel et primaire. Tous les parents ont été entièrement d'accord avec lui. Pour le papa d'Arthur, 4 ans, cela a été une véritable surprise : « Je ne pensais pas qu'ils aient pu



Le conseiller général Christophe Moralès admire le travail des enfants.

faire autant de choses en si peu de temps, c'est du super boulot ». Même réaction de la part de Valérie qui a découvert le travail de Florian, 6 ans : « Je suis époustoufflée. D'autant qu'il ne nous disait rien à la maison. Nous ne savions pas qu'il faisait autant de choses ». Déambulant à travers les différentes salles de la maison

pour tous, les visiteurs ont mesuré le travail accompli.

Des projets sur l'année

Tous les mercredis de l'année et durant les petites vacances, les 80 enfants des deux centres se sont attelés à la réalisation de projets proposés par les équipes d'animation.

Pour les 35 enfants de 6 à

Pas-du-Loup. Le futur boulodrome Bernard-Gasset sort de terre. Le bâtiment sera ouvert en 2007.

Le hall des boulistes



Les passionnés de pétanque et de boules auront bientôt leur temple ! Ce mois-ci, les travaux de construction d'un boulodrome couvert débutent avenue Maurice-Planès. D'une superficie de 1 400 m², il comprendra trois parties : un club house, un vestiaire et deux halls pour la pétanque et la boule lyonnaise.

La construction se fera en deux tranches. La première durera jusqu'au mois de mars 2007. Durant cette période, le club house, les vestiaires, ainsi que le hall dédié à la boule seront réa-

lisés. La seconde tranche débutera ensuite. Le coût des travaux s'élève à 1,4 million d'euros. Ce complexe portera le nom de Bernard Gasset, père de Jean-Louis, l'entraîneur adjoint de Luis Fernandez au Paris SG, décédé le 13 avril 2002, à l'âge de 69 ans. Ancien grand joueur de pétanque et de lyonnaise, il s'était battu pour le développement de ce sport à Montpellier. Président de la "Boule Lyonnaise", il a su hisser le club en championnat Elite et en Coupe d'Europe. On lui doit également la création de la "Comédie de la pétanque".

rent leurs portes le 6 septembre. Durant toute l'année, les animateurs

is mplis

12 ans, il s'agissait de passer en revue les différentes périodes de l'histoire de l'art et de réinvestir les connaissances. « Nous avons eu la chance de visiter plusieurs expos, de faire des sorties. Cela a donné plein d'idées aux enfants », explique Audrey, responsable du centre primaire. Ainsi, une salle a été transformée en grotte préhistorique, décorée façon "Lascaux". Des poteries et des mosaïques rappellent l'art gréco-romain. Toutes les grandes phases artistiques de l'humanité ont été abordées jusqu'à notre époque. Une période qui a inspiré le jeune Pierre-Louis. En rassemblant du matériel de récupération, il a pu réaliser une statue de mariée. De leur côté, les 43 enfants du centre maternel ont travaillé le langage. Menées



Statue de mariée, une œuvre de Pierre-Louis.

par Latifah, les 6 animatrices ont imaginé trois univers tout au long de l'année. Chacun d'eux a donné naissance à des petites histoires créées par les enfants à partir de mots précis. Ensuite, selon les âges, ils ont fabriqué un livre, une bande dessinée et enregistré un CD. Là aussi, les parents ont pu réaliser la qualité du travail effectué par l'équipe. Lisbeth

est restée stupéfaite du résultat : « C'est super bien fait. Je sais que mon fils Matthieu est créatif, mais là je vois qu'il s'est vraiment éclaté ». Les centres de loisirs ouvrent le 6 septembre et les inscriptions débutent le 4 septembre. Centre de loisirs maternel (3 à 5 ans) et primaire (6 à 12 ans) : Mercredis et vacances scolaires de 8h à 18h.

Une course relais a été organisée par la maison pour tous Colucci le 10 juin. 100 habitants du quartier y ont participé.

Record à battre

Le 1^{er} relais des quartiers 100 x 1000 mètres a connu un grand succès. Organisé par la maison pour tous Michel-Colucci, le 10 juin, en marge de la fête de quartier, il a rassemblé pas moins de 100 personnes, issues de Bagatelle, prêts à relever ce défi. Il s'agissait de courir en relais, chaque participant parcourant 1 kilomètre. Le meilleur temps a été réalisé par René Sforza qui a parcouru les 1000 mètres en 3 minutes et 39 secondes. Un bel exploit frôlé par Christopher (19 ans), 2^e meilleur temps au classement : « Il faisait vrai-



Une première du genre.

ment très chaud, mais le parcours était accessible à tous. Il s'agissait de partir de la maison pour tous et de parcourir le parc. J'ai été très étonné de voir que les habitants du quartier jouaient le jeu ». Effectivement, jeunes et seniors, hommes et femmes s'étaient inscrits en nombre pour cette course, la première du genre. Le départ a été donné à 10h et le dernier coureur a terminé 8 heures 28 minutes et 8 secondes plus tard. Un record à battre l'an prochain. Et cette manifestation pourrait bien être reprise par les autres maisons pour tous de Montpellier.

Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Inscriptions dans les centres de loisirs, le lundi 4 septembre et ouverture le mercredi 6 septembre. Semaine portes ouvertes dans les maisons pour tous, du lundi 11 au vendredi 15 septembre. Inscriptions et début des activités dans les maisons pour tous, lundi 18 septembre.

Maison pour tous Michel-Colucci
04 67 42 52 85

Fête de rentrée le 6 octobre à partir de 19h30. ♦

Maison pour tous Albert-Camus
04 67 27 33 41

Fête de la rentrée le 15 septembre à 18h30.

Vin d'honneur en musique. ♦

Exposition des peintures d'Emmanuel Chamoux du 9 au 20 octobre.

Vernissage le 13 octobre à 18h30. ♦

Guitare pour tous. Concert dans le cadre du festival Les internationales de la guitare le 11 octobre à 19h. Organisateur : association Confluences. ♦

Trois médailles pour le Centre méditerranéen des arts martiaux

Pratiquement carton plein pour les licenciés du Centre méditerranéen des arts martiaux



Cédric Vassalo prépare Cédric Velay au combat.

qui ont participé au championnat de France de Sanda les 24 et 25 juin. Sur quatre participants, trois d'entre eux sont revenus avec une médaille. Abdel Bénamar a décroché l'ar-

gent (dans la catégorie des moins de 70 kg), tandis que les deux Cédric, Vassalo et Velay, ont remporté le bronze (moins de 80 kg). Le Sanda associe les techniques de frappe de la boxe et du kung-fu avec la lutte.

Un été de travaux

Les services de la Ville ont profité des vacances d'été pour effectuer des travaux à l'école Winston-Churchill. Désormais, l'établissement dispose de volets roulants électriques. Un accès handicapés a été installé à Curie tandis que la salle polyvalente de Diderot est terminée. Des brasseurs d'air sont installés à Surcouf et Daudet.

Médiathèque Victor-Hugo

Ouverte le mardi et le jeudi de 15h à 18h30, mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, vendredi de 13h30 à 17h30.

207 rue Guillaume-Janvier. Tél. 04 67 42 46 97

Hôpitaux-facultés

Aiguelongue - IUT
Hauts-de-Saint-Priest -
Malbosc - Vert-Bois - Plan
des Quatre-Seigneurs



Le pont de la Concorde, qui s'élève à 11 mètres au dessus du Lez, comprend une double voie de circulation, deux voies pour le tramway et une piste cyclable. Il a été inauguré le 21 juillet par les élus de la Ville et de l'Agglomération.



Philippe Saurel, adjoint délégué au quartier et conseiller général

le billet de votre élu

« Le pont de la Concorde constitue une des réalisations majeures pour le grand Montpellier »

L'inauguration du pont de la Concorde a constitué un événement pour les habitants du quartier. Elle a marqué la réouverture du pont, véritable liaison entre le quartier et les communes périphériques. Cet équipement réalisé dans le cadre de la 2^e ligne du tramway, va considérablement limiter les risques d'inondations et permettre de réduire la vitesse des automobilistes. Le chantier réalisé par l'Agglomération de Montpellier a coûté 3,32 millions d'euros. L'autre équipement très attendu par les habitants du quartier est l'ouverture en septembre de l'école élémentaire à Malbosc. Après la maternelle Marguerite-Yourcenar ouverte l'an passé, la 2^e tranche du groupe scolaire est aujourd'hui achevée avec l'élémentaire François-Mitterrand. Deux millions d'euros ont été investis pour construire ces nouvelles classes. Je vous souhaite à toutes et à tous, une très bonne rentrée.

Contacts

■ **Philippe Saurel**. Maison pour tous Albert-Dubout. 1071 avenue de la Justice-de-Castelnau. Tél : 04 67 52 28 95

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier**. Fabrice Pagès. Tél. 04 67 34 72 36



L'école élémentaire François-Mitterrand a accueilli ses premiers et grands travaux pendant l'été.

C'est la rentrée

Après quelques semaines de la rentrée, l'école François-Mitterrand est déserte et silencieuse. Le chantier de construction de l'école est terminé et le mobilier scolaire est arrivé. Tout est prêt pour accueillir les 110 enfants qui bénéficieront de cette école flambant neuve aux couleurs chatoyantes. Une bibliothèque, une salle informatique et d'activités complètent l'équipement scolaire. Cinq classes ouvriront sous la direction de M^{me} Mascarilla, enseignante précédemment à l'école Garibaldi.

Des chantiers estivaux

Pendant l'été, la quasi-totalité des écoles de la ville a fait l'objet de travaux, soit 42 maternelles et 38 élémentaires pour un montant total de 946 000 €.



Des couleurs et du mobilier spacieux pour cette nouvelle école.

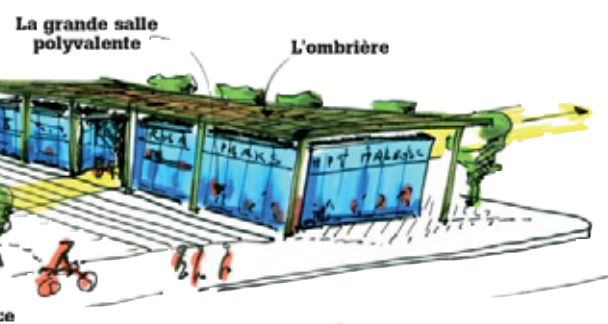
Une maison pour tous dénommée Rosa-Lee-Parks sera construite sur la place centrale de Malbosc.

Une maison écolo

La maison pour tous Rosa-Lee-Parks ouvrira au premier semestre 2009 à Malbosc. D'une surface de 1500 m², elle s'inscrit dans les deux axes traversants de la Zac en parallèle de l'avenue François-Henri-d'Harcourt et en bordure du bassin de rétention. Construit sur deux niveaux, le bâtiment offrira une vue sur tout le quartier. La maison pour tous sera composée de deux unités, la première avec une salle polyvalente de 400 m² modulable, équipée de gradins et la seconde sur deux niveaux avec quatre salles d'activités, un dojo, une mairie annexe et des bureaux. Les deux bâtiments seront liés par un passage couvert.

Saine et confortable

« Cette maison pour tous sera placée sous la bannière de la haute qualité environnementale,



explique Sophie Boniface-Pascal, adjointe au maire déléguée aux maisons pour tous. Elle sera une vitrine en matière de politique énergétique ». « Des matériaux écologiques seront utilisés, complète Daniel Andersch, de la direction patrimoine et architecture de la Ville. L'accent sera mis sur l'isolation et sur un système de ventilation naturelle non polluant ». L'ensemble du bâtiment sera adapté aux personnes à mobilité réduite et les salles seront accessibles de l'extérieur afin de permettre une utilisation plus grande par les associations.

ers élèves à Malbosc. Les autres écoles du quartier ont subi des petits

rée



Les travaux réalisés dans les écoles du quartier

- A la maternelle Luis-de-Camoëns, la salle d'accueil a été rénoverée et des rideaux ont été remplacés dans la salle des repos (14800 €) ;
- A l'élémentaire Sigmund-Freud, le plafond de deux classes a été refait (4900 €) ;
- A l'élémentaire Jules-Ferry, le réseau des eaux usées



- a été repris (25 000 €) ;
- A la maternelle Agrippa-d'Aubigné, les sols ont été refaits dans les halls d'accès (7000 €) ;
- A l'élémentaire du Dr Calmette, quatre classes ont été rénoverées (20 000 €) ;
- A l'élémentaire Eugène-Pottier, une porte a été posée dans les sanitaires (1000 €) ;
- A la maternelle Charlie-Chaplin, les sanitaires des grands ont été rénoverés (50 000 €).

Enfin, dans un certain nombre d'écoles maternelles, des brasseurs d'air ont été installés pour lutter contre la chaleur.

L'avenue de l'Abbé-Paul-Parguel est aujourd'hui en partie réaménagée pour réduire la vitesse.

Une nouvelle piste pour les vélos

Le chantier de l'avenue de l'Abbé-Paul-Parguel, fortement souhaité par les riverains a concerné la section comprise entre l'avenue du Professeur Emile-Jeanbrau et le carrefour avec la rue de Gascogne. Pour limiter la vitesse des automobilistes et plus généralement pour sécuriser les cheminements des piétons et des vélos, la Ville a procédé à un réaménagement en réduisant la largeur de la voie à 6 mètres, en créant une piste cyclable bidirectionnelle de 2,4 m et en posant des plateaux surélevés aux intersections. Le montant des travaux

s'élève à 230 000 €. Le conseil citoyen du secteur Hôpitaux – Facultés qui avait également souhaité ces travaux, a participé à hauteur de 165 000 € au financement de l'opéra-

tion dans le cadre de ses crédits de proximité (voir p 21). D'autres tranches de travaux pourraient être menées ultérieurement sur les autres sections de cette avenue.



Des plateaux surélevés ont été posés aux intersections.

Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Inscriptions dans les centres de loisirs, le lundi 4 septembre et ouverture le mercredi 6 septembre. Semaine portes ouvertes dans les maisons pour tous, du lundi 11 au vendredi 15 septembre. Inscriptions et début des activités dans les maisons pour tous, lundi 18 septembre.

**Maison pour tous
Albert-Dubout
04 67 02 68 58**

Fête de rentrée jeudi 28 septembre à 19h. ♦

**Maison de quartier
Emma-Calvé
04 67 04 08 42**

Fête de rentrée jeudi 28 septembre à 19h. ♦

Les visites de Lunaret

La visite du parc zoologique aura lieu mercredi 20 septembre (14h). Celle de la réserve naturelle est programmée mercredi 27 septembre (14h) sur le thème des moulins.

La visite est gratuite mais l'inscription est obligatoire au 04 99 61 45 43.

"Sauvons les rhinos"

Le parc zoologique de Lunaret, membre de l'association européenne des zoos (EAZA), participe à la campagne "Save the rhinos".

Cette opération a pour objectif de sensibiliser le grand public et de récolter des fonds pour la mise en œuvre de projets qui veillent à la sauvegarde des rhinocéros. Des cartes de don et des enveloppes imprimées à l'adresse du siège de la campagne à Londres et réalisées par la Ville, sont disponibles au zoo. Chacun peut joindre un chèque à la carte dûment remplie et déposer l'enveloppe cachetée, dans l'urne prévue à cet effet à l'entrée du zoo.



La fête du centre de loisirs

Le centre de loisirs maternel ouvert au sein de l'école Marguerite-Yourcenar a fonctionné pendant les deux mois d'été avec une ving-



taine d'enfants. Le directeur du centre, Loïc Leroux, avait organisé le 12 juillet une fête inaugurale en présence notamment d'Hélène Mandroux, maire de Montpellier, et d'Yves Barbut,

directeur des pupilles de l'enseignement public de l'Hérault (PEP), gestionnaire de la structure d'accueil. Le centre de loisirs fonctionnera pendant tous les mercredis de l'année scolaire (dès le 6 septembre) avec 20 places en maternelle et 10 en primaire.

Infos : 04 67 40 73 00

Une rue honore Frédéric Ozanam

Le conseil municipal a décidé de dénommer une nouvelle rue située au nord de l'avenue de la Justice-de-Castelnau, dans le quartier du Mas de Calenda. Il s'agit de la rue Frédéric-Ozanam, qui honore un pionnier du catholicisme social au XIX^e siècle.

mosson
Les Hauts de Massane -
La Paillade - Celleneuve

Les élèves de la Ville, Colette Zanettacci et Sophie Boniface-Pascal sont allées à la rencontre des enfants des centres de loisirs (ici, à la maison pour tous Georges-Brassens) pour leur expliquer les dangers du soleil dans le cadre d'une campagne soutenue par la Ligue contre le cancer.



Serge Fleurence,
adjoint délégué au quartier

**le billet de
votre élu**
« Montpellier au
Quotidien a financé
certains travaux réalisés
dans les écoles »

C'est la rentrée. Les enfants ont repris le chemin de l'école et ont retrouvé, pour certains d'entre eux, des établissements rénovés. Des réfections ont eu lieu durant tout l'été dans de nombreuses écoles du quartier et le chantier d'extension de l'école James-Joyce a débuté. La cour de l'école Virginia-Woolf a été rénovée grâce aux crédits de Montpellier au Quotidien. Comme je l'avais annoncé, la rue Oxford va faire l'objet de travaux pour sécuriser les accès aux écoles Roosevelt et Van Gogh, après la concertation qui a été menée avec les habitants.

L'inauguration de la maison pour tous Marie-Curie, la création du marché des Hauts de Massane, la réhabilitation de la mairie annexe, autant d'événements qui vont animer à nouveau le quartier après la trêve estivale. Je m'en réjouis. Chaque vendredi après-midi (14h - 17h), je vous reçois dans l'une des trois maisons pour tous.

Contacts

■ **Serge Fleurence**. Maison pour tous Léo-Lagrange, 155 avenue de Bologne. Tél : 04 67 40 55 01
■ **Chargé de Mission au cabinet du maire pour le quartier** : Yacine Chaanane. Tél : 04 67 34 59 22



Ecoles. D'importants travaux ont été menés durant tout l'été dans le quartier. Parmi eux, le chantier d'extension de l'école maternelle James-Joyce.

Coup de ne

Depuis le mois de juin, l'école maternelle James-Joyce est en travaux afin de permettre un agrandissement de l'établissement scolaire. Cette extension est la troisième dans cette école : deux nouvelles classes et une tisanerie au début des années 90 puis une salle de psychomotricité et une bibliothèque en 1995.

Le nouveau bâtiment comprendra deux nouvelles salles de classes, un dortoir et un sanitaire. Dans un second temps, une des classes existantes sera transformée en salle des maîtres. Cet aménagement conçu par la direction patrimoine et architecture de la Ville respecte les morphologies des bâtiments voisins. Il permet de puiser la lumière du nord, très appropriée pour éclairer les salles d'enseignement. Les matériaux utilisés



Perspective de l'école James-Joyce.

sont les mêmes que les bâtiments voisins : enduits blancs pour la partie supérieure du bâtiment et pierres apparentes pour les parties courantes. Les accès existants ne sont pas modifiés. Seul l'accès de service de l'école élémentaire Sédar-Senghor est décalé de 2 mètres. Les circulations intérieures du bâtiment, ainsi que les liaisons avec la cour de jeux, sont facilitées par la créa-

tion et la prolongation du couloir existant. Le chantier d'un montant de 400 000 € devrait être terminé au premier trimestre 2007.

Confort et sécurité

Dans de nombreuses écoles maternelles, la Ville a décidé de faire poser des brasseurs d'air dans les dortoirs afin de protéger les enfants des chaleurs excessives. Dans le quartier,

Le marché des Hauts de Massane est créé. Il aura lieu les mercredis et samedis sur la place Jacques Brel.

A vos paniers !

« **L**e marché des Hauts de Massane est très attendu par les gens du quartier expliquait en mars dernier Serge Fleurence, adjoint au maire délégué au quartier. Il va permettre de désengorger celui de la Paillade, d'offrir un commerce de proximité indéniable et de susciter des rencontres entre les habitants ». Sa demande a depuis été entendue puisque le conseil municipal a entériné en juin dernier le projet de création du marché. Il aura lieu place Jacques-Brel

devant la maison pour tous Georges-Brassens. Conformément à l'arrêté relatif aux normes des marchés de plein air, quelques travaux sont nécessaires pour installer les étals : pose d'une borne alimentaire et d'un avaloir, traçage au sol et signalisation. Le montant des travaux s'élève à 20 000 € et sera pris en charge par le conseil citoyen du secteur Mosson.

Le marché aura lieu deux fois par semaine, les mercredis et samedis et pourra accueillir une

dizaine de commerçants ambulants, alimentation, articles de bazar, textile. Encore quelques semaines de patience et les résidents des Hauts de Massane pourront faire leurs emplettes à proximité de chez eux, dans la tradition des marchés méditerranéens.



Le marché va s'installer devant la maison pour tous Georges-Brassens.

les écoles du quartier.

uf



les maternelles Averroès, Martin Luther-King, Copernic, Indira-Gandhi, Pablo-Neruda, Pablo-Picasso, Jacques-Prévert, Madeleine-Renaud, Van-Gogh et Virginia-Woolf sont concernées par cette opération.

Dès la rentrée, un plan de sécurisation des accès des écoles va être lancé. Il concernera cinq groupes scolaires dont deux dans le quartier, l'un

Des petits et grands travaux

Voici la liste des "petits" chantiers réalisés dans les écoles de la Mosson :

- Sédar-Senghor et Galilée, installation de volets roulants.
- Copernic, peinture dans le dortoir.
- Marc-Bloch, remplacement de portes et réfection des plafonds.
- Indira-Gandhi, peinture dans deux classes.
- Kurosawa, pose d'un évier dans une classe, peinture dans deux classes et réfection des plafonds.
- Louisville, aménagement de la salle des maîtres.
- Pablo-Neruda, pose d'anti pinces doigts sur les portes.
- Simon-Bolivar, réaménagement du local des instituteurs, installation de volets roulants et de grilles dans le bureau de la directrice.

- Pape-Carpentier, aménagement de la cour et pose d'étagères.
- Pablo-Picasso, divers travaux de plomberie, de menuiserie et de peinture.
- Jacques-Prévert, peinture dans une classe.
- Madeleine-Renaud, aménagement de la bibliothèque.
- Antoine-Balard, peinture du préau et d'une façade de la cour.
- Van-Gogh, pose de volets roulants dans la salle polyvalente.
- Roosevelt, réfection du sol dans 4 classes au 1^{er} étage et de plafonds.
- Virginia-Woolf, réfection de la cour et du préau.
- André-Boulloche, peinture dans la cage d'escalier.
- Heidelberg, création d'un espace jeux de billes dans la cour et pose de filet pare-ballons.

situé rue d'Oxford et le second situé entre la rue Cardenal et la rue Jaufré-Rudel (groupe scolaire les Troubadours). Pour limiter la vitesse des automobilistes, des aména-

gements de voirie seront réalisés (plateaux surélevés, réduction de largeur des voies lorsque c'est possible) et le stationnement sera supprimé à proximité de l'école.

Le club Baroncelli cède la place à la mairie annexe et intégrera la maison pour tous Léo-Lagrange.

L'Age d'or déménage

Pour faciliter l'accessibilité à la mairie annexe de la Mosson, installée à l'étage de l'ancienne demeure Baroncelli, le club de l'Age d'or Baroncelli déménage de quelques mètres à la maison pour tous Léo-Lagrange. Cette réorganisation va permettre aux seniors d'intégrer des locaux qui vont être refaits à neuf et d'établir des liens plus étroits avec toutes les activités de la maison pour tous et le centre social CAF, qui a hébergé le club durant le mois de juillet. « Une grande salle polyvalente sera aménagée, précise Christiane Fourteau, adjointe au maire déléguée au CCAS. Nous aménageons également



D'importants travaux sont entrepris pour aménager le club de l'Age d'or.

une cuisine. Sans oublier des bureaux et des toilettes accessibles aux handicapés ». La nouvelle proximité du club avec la maison pour tous, mais aussi la crèche et le centre de loisirs va ouvrir de nouvelles passerelles avec les différents publics. « J'espère, explique Christiane

Fourteau, qu'à l'exemple de ce qui est mené à la maison pour tous George-Brassens, où les rapports entre les adhérents du club du Lac et ceux de la maison pour tous sont excellents, il puisse y avoir là aussi, de nombreux échanges intergénérationnels ».

Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Inscriptions dans les centres de loisirs, le lundi 4 septembre et ouverture le mercredi 6 septembre. Semaine portes ouvertes dans les maisons pour tous, du lundi 11 au vendredi 15 septembre. Inscriptions et début des activités dans les maisons pour tous, lundi 18 septembre.

Maison pour tous Léo-Lagrange 04 67 40 33 57

Inscriptions aux ateliers de musique samedi 9 septembre de 9h à 13h.

Soirée de rentrée les saveurs du terroir occitan vendredi 22 septembre à 19h.

Apéritif et animation musicale avec le groupe Joanda. ♦

Guitare pour tous concert dans le cadre des Internationales de la guitare avec Frédéric Denepoux vendredi 6 octobre à 19h. ♦

Thé dansant dimanche 8 octobre à 15h.

Maison pour tous Marie-Curie 04 67 75 10 34

Inauguration de l'extension de la maison pour tous, samedi 9 septembre à 12h.

En partenariat avec les associations Los Cumbianberos del Sur, Arte Cabocla et Calor Danse. ♦

Exposition sur la vigne et le vin dans le cadre de Montpellier quARTiers Libres du 29 au samedi 30 septembre de 9h à 21h. ♦

Maison pour tous Georges-Brassens 04 67 40 40 11

Fête de rentrée vendredi 22 septembre à 19h30. ♦

Les nouvelles activités :

Karaté animé par l'association Riuko Dojo - Pancrasc Thai Grappling Shoot boxe avec l'association MPTK DA - Do IN (pratiques d'étirements et d'auto massage) avec l'association Sofi - danses folkloriques tunisiennes avec l'association Jasmin d'Orient.

Une permanence d'accueil et d'écoute des jeunes sera assurée gratuitement tous les mercredis de 16h à 20h par un psychologue de l'association Ecole des parents et des éducateurs. Par ailleurs, le Point Information Jeunesse est ouvert de 10h à 12h et de 14h à 19h du lundi au vendredi, sans rendez-vous.

Des résultats pour le Sport Quilles

Le Sport Quilles de Montpellier a participé en juillet au National de Paris. Il a obtenu la coupe Robert-Mazard. Le capitaine de l'équipe et président du club, Robert Prat, a reçu également une coupe tandis qu'un autre joueur, Olivier Grimal, réalisait le meilleur score.

Infos : Tél. : 06 75 11 64 58.

"Kill the baby-save the food"

Performance de danse par la C^{ie} Didier Théron et Post Partum Collectif, le jeudi 7 septembre à 19h à l'Espace Bernard-Glandier (155, rue de Bologne).

Infos : 04 67 03 38 22

**Port
Marianne****La Pompignane - Richter -
Millénaire - Grammont -
Jacques-Cœur - Odysseum**

Descente du Lez, dans le cadre de la fête nautique, depuis Lavalette jusqu'à l'ex-guinguette du Père-Louis. Cette dernière deviendra "Maison du Lez" en 2010. Avec, entre autres projets, activités pêche et initiation canoë.



Patrick Vignal,
adjoint délégué au quartier

**le billet de
votre élu**

**« Je suis attentif
à toutes vos attentes,
n'hésitez pas à me faire
part de votre avis »**

L'école maternelle Michel-de-l'Hospital va ouvrir ses portes. Quelle chance pour les quelque 80 bambins qui inaugureront prochainement cette structure, réalisée selon la démarche HQE (haute qualité environnementale). C'est un petit bijou très fonctionnel. Et ce n'est pas pour rien si le chantier a été qualifié de "vert" : bois et briques monolithiques pour apporter confort en hiver et en été, peintures labellisées, énergie solaire pour l'eau chaude, végétalisation des murs et toits pour une meilleure rétention de l'eau, etc. Cette HQE est une exigence systématique pour toutes les réalisations effectuées par la Ville, pour plus de confort et des dépenses d'énergie moindres. Ce sera aussi le cas pour l'école élémentaire André-Malraux qui sera livrée en 2007. A l'occasion de cette rentrée, je tiens à vous rappeler que vous pouvez me rencontrer, sur rendez-vous, à mon bureau situé à la maison pour tous Méline-Mercouri. Je suis attentif à toutes vos attentes, n'hésitez pas à me faire part de votre avis.

Contacts

■ **Patrick Vignal. Maison pour tous**
Méline-Mercouri, 842 rue de la Vieille-Poste.
Tél : 04 99 92 21 68

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour**
le quartier : Frédéric Damerdjji. Tél : 04 67 34 71 76



Odysseum. Avec encore plus de loisirs et de shopping, l'attractivité de l'odyssée de l'espace et de la mythologie, va croître dès 2007.

Un vaisseau nommé Uly

Places d'Ithaque, de Calypso, de Circe, des Cyclopes : Ulysse sert vraiment de fil conducteur au design des places d'Odysseum. Ce sera aussi le cas pour le niveau bas de son futur centre commercial. Mais pour le haut, ce sera une autre histoire. Là, tel un vaisseau spatial, tout ne sera qu'acier, inox, lumières bleues et toitures en ailes...

Le chantier de la zone ludique II d'Odysseum a débuté cet été. Tout sera terminé en 2007, pour le centre fitness, le bowling, le karting, le music'all et le mur d'escalade, baptisé Mur Mur...

Le centre commercial, mis sur les rails dans la foulée, ouvrira dès mars 2009. Il sera situé au bout de l'allée qui mène au planétarium, au multiplexe et à l'aquarium. Sur deux niveaux et en plein air pour une grande partie. A l'étage, un mail reliera entre elles les différentes places. D'un côté, il mènera aux commerces spécialisés : 12 moyennes surfaces, une centaine de boutiques et des espaces de restauration. De l'autre, une galerie couverte conduira à l'hypermarché Géant et à ses 12 000 m² de surface de vente. Une nouvelle station de la ligne 1 du tramway, prolongée de 500 mètres débou-



Le Complexe Odysseum conçu par Montpellier Agglomération.

chera directement à ce premier niveau. Au total, plus de 7 700 places de stationnement sont prévues, dont 1 200 pour

les usagers du tram, dans un parking d'échange construit sur plusieurs niveaux. Une belle façon de relier ce nou-

Une aire de jeux pour Richter

A la demande des habitants du quartier, un terrain multisports va être installé, allée du Capitaine-Dreyfus, dans un espace vert situé en bordure du Lez. Ce nouvel équipement permet une pratique libre d'activités telles que le football, le handball et le basket. Les travaux estimés à 60 000 € sont financés par le budget du conseil citoyen de Port Marianne. Début des travaux en septembre et mise en service en fin d'année.

La Zac Jacques-Cœur prend ses aises

La première pierre de l'extension de la ZAC Jacques-Cœur sera posée le 14 septembre à 11h30. D'une superficie de 5,3 hectares, cet espace situé en face de la zone déjà construite, à proximité du bassin Jacques-Cœur, accueillera, 700 logements qui respecteront le principe de mixité sociale. Il y aura aussi des bureaux et des commerces. Livraison fin 2007, début 2008.

du nouveau pôle commercial et ludique, décliné sur le thème

ssé



veau centre au cœur historique de Montpellier, dont il est complémentaire en matière d'offre commerciale

et d'emploi. Actuellement, Odysseum génère 300 emplois. En 2009, leur nombre passera à 1 500.

A chacun son vestiaire

Les nouveaux terrains de football (n° 9, n° 10 et n° 11) de Grammont possèdent leur vestiaires attitrés. Le premier bloc, comprenant les vestiaires du terrain n° 9 et une salle pour le n° 10, est ouvert depuis le printemps. Le second vestiaire du n° 10 et ceux du n° 11 seront accessibles début octobre.



Travaux dans les écoles

Les services de la Ville ont procédé à des petits travaux d'entretien dans les écoles. A l'école maternelle Sarah-Bernhardt, rénovation d'une classe, à Sergueï-Prokofiev, installation électrique pour l'informatique dans 4 classes, poses de brasseurs d'air, à Louise-Michel, travaux de peinture et installation d'une sonnerie extérieure. A l'école élémentaire Blaise-Pascal, réfection de la couverture du patio reliant les deux écoles et à Paul-Painlevé, peinture du préau.

Réalisé

- 1 Multiplexe Gaumont
- 2 Patinoire Végapolis
- 3 Planétarium Galilée
- 4 Restaurant Route 66
- 5 Clinique du Millénaire
- 6 Restaurant Planet Asie
- 7 Restaurant Les 3 Brasseurs
- 8 Maison de l'Agglomération
- 9 Restaurant MacDonald
- 10 Ikéa
- 11 Direction générale d'Odysseum
- 12 Crèche Robin-des-Bois et halte garderie Mowgli
- 13 Restaurant El Cuba café

En cours

- 14 Aquarium Mare Nostrum
- 15 Fitness, Centre de remise en forme
- 16 Bowling
- 17 Music'all Palais de la danse
- 18 Karting en salle
- 19 Restaurants Il restaurant et Hippopotamus
- 20 En cours d'affectation
- 21 Hôtel
- 22 Mur d'escalade Mur Mur
- 23 Complexe commercial
- 25 Hypermarché Géant

Bientôt

- 24 Décathlon
- 26 Jorky-Ball, Badminton, Squash

Agenda

Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Inscriptions dans les centres de loisirs, le lundi 4 septembre et ouverture le mercredi 6 septembre. Semaine portes ouvertes dans les maisons pour tous, du lundi 11 au vendredi 15 septembre. Inscriptions et début des activités dans les maisons pour tous, lundi 18 septembre.

Maison de quartier Pierre-Azéma 04 67 02 48 52

Fête de rentrée, le 6 octobre à 18h30.
Apéritif en musique. ♦

Maison pour tous Mélina-Mercouri 04 99 92 23 80

Fête de rentrée, le 17 septembre à 17h. ♦
Soirée de Bienvenue, le 22 septembre à 18h. Découverte du programme de la saison. ♦
Stage d'accordéon diatonique, du 7 octobre (14h à 17h) au 8 octobre (9h à 12h).

Infos : 04 67 37 56 47.

Master class violon traditionnel, le 8 octobre.

Infos : 04 67 37 56 47.

Bal folk, le 8 octobre à partir de 14h.

Découverte de la jeune scène folk montpelliéraine. Tout public.

Infos : 04 67 37 56 47.

Guitare pour tous, le 6 octobre à 19h.

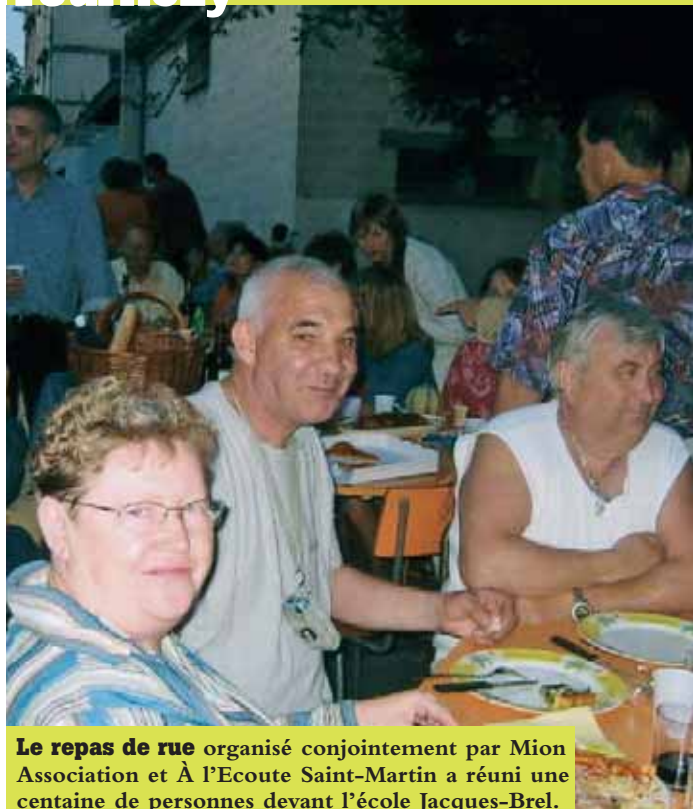
Concert organisé dans le cadre des Internationales de la guitare. Réservation. ♦

Vendredi de la chanson, le 13 octobre à 21h. Hommage à Georges Brassens.



Géant le mécano !

C'était suffisamment impressionnant et spectaculaire pour être immortalisé par une photo. Pour des raisons de sécurité dans cette zone habitée, le déboulonnage et le démontage de la première ligne à haute tension de la Pompignane ont été préférés à la découpe au chalumeau... Jusqu'à la mi-août, la même performance des virtuoses de l'escalade d'Eiffage s'est répétée pour les six autres pylônes restants dans le quartier. La ligne, quant à elle, a bel et bien été enterrée. Mais il n'y a personne pour la pleurer et la regretter !

**près
d'arènes****Saint-Martin - Aiguerelles
Cité Mion - La Rauze -
Tournezy**

Le repas de rue organisé conjointement par Mion Association et À l'Ecoute Saint-Martin a réuni une centaine de personnes devant l'école Jacques-Brel.



Andrée Weill,
adjointe déléguée au quartier

**le billet de
votre élue**
« Des activités très diversifiées sont proposées. Elles répondent aux attentes de tous »

Les enfants ont retrouvé le chemin de l'école et nous avons après la trêve de l'été, repris nos activités. La ville vous invite à plusieurs rendez-vous : dans les trois maisons pour tous, lieux de convivialité et de rencontres, des activités très diversifiées vous sont proposées ; l'action de Montpellier Sports dans le quartier prend de l'ampleur ; le programme sera présenté aux jeunes ; il répond aux attentes de tous, filles et garçons. Cette année 2006-2007 sera riche en événements marquants, tant sur le plan local que national. A Montpellier, nous apprécierons tous la mise en service de la deuxième ligne de tramway en décembre ; nous attendons dans un avenir assez proche, la création de la troisième ligne qui traversera notre quartier. Au plan national, nous allons décider de notre avenir, celui de nos enfants et celui de la France, en allant voter pour élire le président de la république et les parlementaires. C'est une année cruciale. Aussi, je vous souhaite à tous une bonne rentrée.

Contacts

■ **Andrée Weill. Maison pour tous l'Escoutaire.**
67 rue des Razeteurs. Tél : 04 67 65 59 99

■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier : Frédéric Damerdj.** Tél : 04 67 34 71 76



L'ex-footballeur Laurent Castro met des terrains à la disposition

Du foot à la

La coupe du monde est passée, mais la passion du football n'est pas retombée pour autant. Dans le quartier, un lieu existe, entièrement dédié au ballon rond. Le Temple du foot a été créé en mars 2005 par Laurent Castro, ancien professionnel du Montpellier Hérault SC et international de Beach Soccer. Située au 119, rue de la Rauze-Basse, cette structure met à disposition des joueurs, des terrains de foot en salle. « C'est un ami qui a ouvert ce genre de concept en Corse, explique Laurent Castro. Il part du principe que les terrains municipaux sont accessibles aux associations et aux clubs. Hors, il y a beaucoup de gens qui ne sont pas licenciés et qui ne jouent



Les parties se jouent sur un terrain synthétique.

au foot que de temps à autre ». Le temple du foot dispose de deux terrains de 800 m² chacun. Un 3^e terrain plus petit est destiné aux enfants. Pour

6 € par heure et par personne, l'établissement fournit les ballons, les chasubles et les gants des gardiens. Un minimum de cinq joueurs par équipe est

Un stage de voile, à Mèze du 17 au 21 juillet, a été proposé aux enfants du centre de loisirs de l'Escoutaire.

A la découverte de la voile



Une cinquantaine d'enfants ont découvert la voile.

Les 10 enfants du centre de loisirs de la maison pour tous l'Escoutaire ont vécu une belle semaine. Du 17 au 21 juillet, ils ont participé à un stage de voile, organisé au Yacht Club de Mèze. Chaque après-midi, ils se sont initiés, soit à l'optimist, soit au catamaran ou à la planche à voile. Pour la grande majorité, il s'agissait là d'une grande première. Notamment pour Bilel, 12 ans : « C'était super bien, le catamaran. Mais c'est un peu difficile quand on a le gouvernail. Il faut de la force pour tourner le bateau ». De son côté, Kevin a préféré faire de la planche à voile. Il en avait déjà fait, mais trouve toujours que c'est une activité... très physique, surtout quand il faut remonter la voile ! Cette activité, financée par l'association Vé la coupe, a permis à une cinquantaine d'enfants venus des maisons pour tous Sand, Villon, Brassens, Dubout, Saint-Exupéry et Escoutaire, de découvrir ces activités nautiques. Ils ont pu se rafraîchir pendant une semaine, changer d'air et, pour certains, découvrir une passion.

de joueurs qui ne sont pas affiliés à un club.

carte

nécessaire. L'établissement est ouvert à la demande, il suffit de réserver à l'avance.

Des goûters-foot

Anthony est venu avec quelques amis. Ils aiment se retrouver là après le travail pour taper dans le ballon pour se détendre. « J'ai connu cet endroit par le bouche à oreille, confie-t-il, et je connais la réputation de Laurent Castro. C'est assez sympa et le terrain est grand. Ce qui est appréciable, c'est de jouer sur un terrain synthétique plutôt que sur du stabilisé qui te casse les jambes ». Les entreprises de la ville ont également l'habitude d'organiser des rencontres sportives entre salariés. Et Laurent Castro cible aussi les enfants grâce à des goûters-foot qu'il organise à

la demande. C'est ce qui a séduit Josian. : « J'avais envie de passer un bon moment avec mes enfants. Ici, il y a de l'espace, les enfants s'éclatent. Et c'est nettement mieux que de les emmener au fast-food ! ». Des vestiaires et des douches sont à la disposition des joueurs. Ils peuvent également se rafraîchir et se restaurer sur place, le tout dans une ambiance sympathique. Laurent Castro met d'ailleurs un point d'honneur à assurer la convivialité : « C'est essentiel ! Garder l'esprit ludique est une de mes priorités. C'est d'ailleurs ce que me font remarquer les vétérans du foot qui passent de temps en temps ».

Le temple du Foot
119, rue de la Rauze-Basse
04 67 58 83 10

Laurent Castro, la passion du foot



Né le 11 décembre 1969 à Lunel, il a rejoint en 1989 le

Montpellier Hérault Sporting Club, entraîné à l'époque par Miche Mézy. Il participe avec l'équipe à la Coupe des Coupes en 1991. Lors du match contre Bucarest, il marque l'un des 5 buts enregistrés ce jour-là et gagne sa première titularisation en D1 le samedi suivant. Cet attaquant vif et rapide quitte le club en 1992 pour Martigues qu'il aide à monter pour l'unique fois de son histoire en D1. Il joue dans plusieurs clubs avant de se lancer dans cette nouvelle aventure qu'est le Temple du Foot. Il devient champion du monde de Beach Soccer avec Eric Cantona.

L'impasse Henri-Fermaud a été transformée à la demande des riverains.

Un aménagement très attendu

Depuis le mois de juillet, les résidents de l'impasse Henri-Fermaud ne cachent pas leur satisfaction. Le service voirie de la Ville a procédé à quelques aménagements à l'entrée de la voie. Le trottoir a été refait et des barrières empêchant le stationnement gênant ont été installées.

« La difficulté, explique Gabrielle Coulondre, une des résidentes, est d'entrer et de sortir de cette impasse devant laquelle se garent des véhicules. Ils empêchent la visibilité à gauche, à droite, et même au milieu de l'entrée malgré des interdictions dessinées au sol. C'est nous qui sommes responsables s'il se produit un accident ».



Des travaux ont été effectués à l'entrée de la voie.

L'impasse Henri-Fermaud rassemble une trentaine de propriétaires de villas. L'endroit est un petit bout de campagne, à quelques minutes du centre-ville. Ses habitants entendent bien le conserver. « Nous avons la

chance, dès que nous arrivons de l'avenue, de nous retrouver avec des arbres, des fleurs, des oiseaux, des cigales, poursuit-elle. Nous allons bientôt poser un portail à l'entrée pour éviter qu'il y ait trop de voitures sur nos parkings privés ».

Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Inscriptions dans les centres de loisirs, le lundi 4 septembre et ouverture le mercredi 6 septembre. Semaine portes ouvertes dans les maisons pour tous, du lundi 11 au vendredi 15 septembre. Inscriptions et début des activités dans les maisons pour tous, lundi 18 septembre.

Maison pour tous l'Escoutaire 04 67 65 32 70

Guitare pour tous. Concert dans le cadre du festival *Les internationales de la guitare* le 6 octobre à 19h. Organisateur : association Confluences. ♦

Maison pour tous Boris-Vian 04 67 64 14 67

Exposition de peinture du Capps (Cercle des artistes plasticiens du pays Sétois) du 9 au 19 octobre de 9h à 12h et de 14h à 19h. Peintures à l'huile et aquarelles. Vernissage vendredi 6 octobre à 18h30. ♦

Guitare pour tous. Concert dans le cadre du festival *Les internationales de la guitare* le 13 octobre à 19h.

Organisateur : association Confluences. ♦

Maison de quartier Jean-Pierre-Caillens 04 67 42 63 04

Guitare pour tous. Concert dans le cadre du festival *Les internationales de la guitare* le 6 octobre à 19h. Organisateur : association Confluences. ♦

Les travaux repoussés

La seconde phase du renforcement des ouvrages d'assainissement pluvial de l'avenue du Maréchal-Leclerc prévue en octobre 2006 débutera en janvier 2007. Elle concernera le secteur situé entre la rue de la Mandé et l'avenue Albert-Dubout. Ces travaux ont pour but de réduire les ruissellements affectant régulièrement le quartier. Une première phase avait été réalisée courant 2003.

Pendant l'été, les écoles se transforment

La saison estivale est propice aux travaux de rénovation dans les écoles. Dans le quartier des Prés d'Arènes, deux établissements ont fait l'objet de transformation. L'école élémentaire Charles-Dickens a vu le restaurant scolaire et les offices entièrement réaménagés. A l'école élémentaire Jacques-Brel, ce sont les sanitaires qui ont subi d'importants travaux de rénovation.



L'école Jacques-Brel.

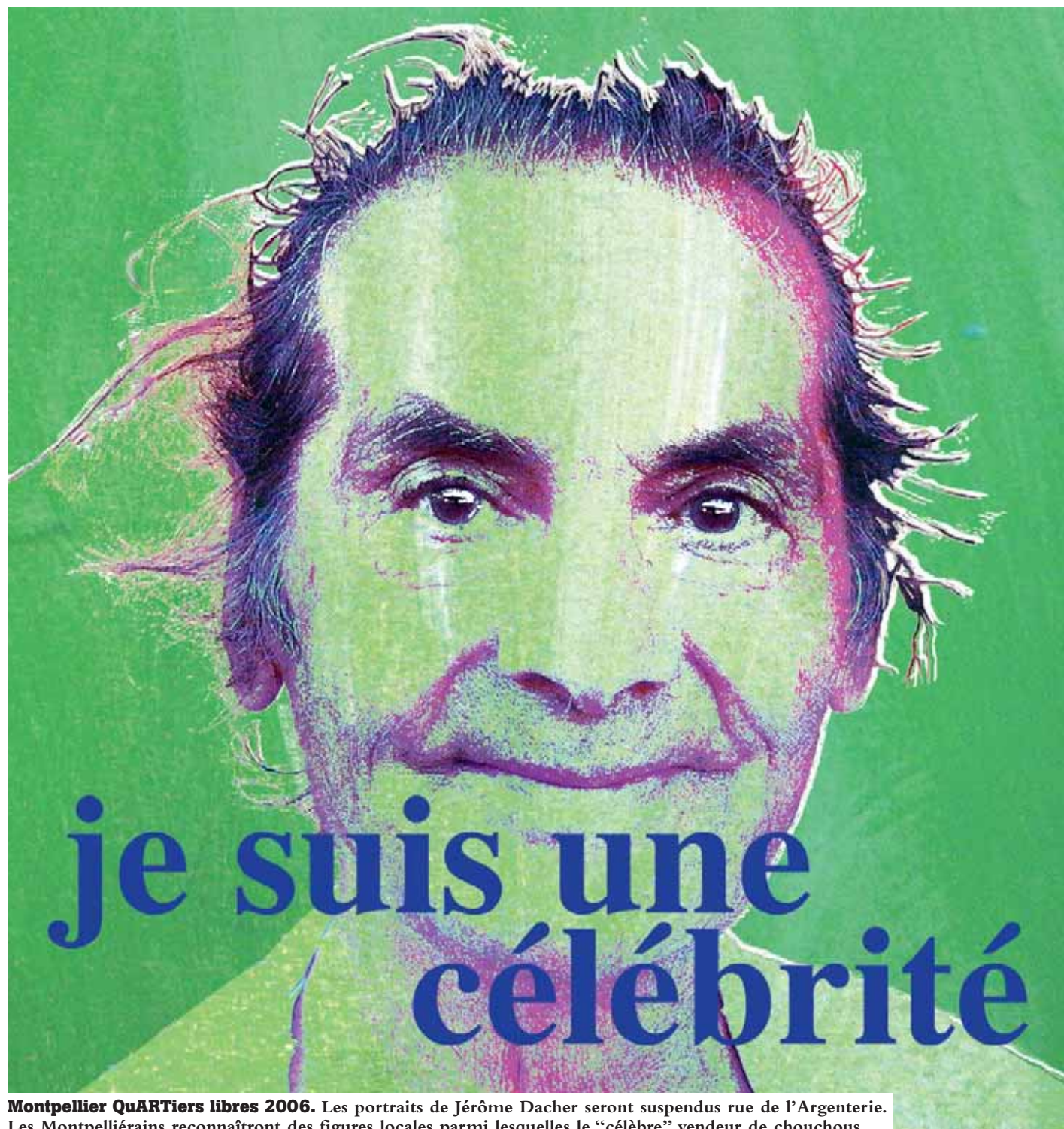
Art **de** vivre



culture

Montpellier quARTiers libres 2006. Un flirt entre artistes, associations

« Cette année, je par



L'édition 2006 de Montpellier quARTiers libres sera placée sous le signe de la proximité. Plus que spectateurs, les Montpelliérains seront cette année souvent acteurs des spectacles, performances et expositions programmés. Durant trois jours, cette grande manifestation interpellera le public sur la place de l'artiste et de l'art dans la ville.

« Montpellier quARTiers libres est un festival éclectique. Avec une programmation exigeante, il permet à l'ensemble des expressions artistiques de la ville de s'animer ». Henri Talvat, adjoint au maire délégué à la culture, ne cache pas son enthousiasme à l'aube de cette troisième édition qui aura lieu du 29 septembre au 1^{er} octobre. Car cette année, Montpellier quARTiers libres conjuguera spectacles artistiques gratuits et animations de proximité. Avec pour objectif de promouvoir les talents artistiques des Montpelliérains et de créer un lien entre les habitants des quartiers. Danse, multimédia, théâtre, arts visuels, spectacles jeune public auront une place de choix dans cette manifestation.

Dans la catégorie arts plastiques, on notera par exemple, l'important travail de portrait mené auprès des Montpelliérains par les peintres Jérôme Dacher, Karen Thomas, les

Montpellier QuARTiers libres 2006. Les portraits de Jérôme Dacher seront suspendus rue de l'Argenterie. Les Montpelliérains reconnaîtront des figures locales parmi lesquelles le "célèbre" vendeur de chouchous.



Le travail photographique de Mehdi Meddaci...



...sur les habitants du quartier Mosson.

ons et Montpelliérains du 29 septembre au 1^{er} octobre.

participe ! »



La C^{ie} Bruitquicourt vous donne rendez-vous à Saint-Clément.

photographes Liv Taylor ou Mehdi Meddaci (ancien élève de l'école de photo d'Arles).

Les associations entrent dans la danse

Autre spécificité de l'édition 2006, le travail conjoint des associations, des comités de quartier et des artistes.

« L'idée directrice était de privilégier les projets d'animation qui construisaient leur proposition en relation avec la programmation artistique, précise Henri Talvat. Parallèlement, il était important de créer des pôles festifs forts et identifiables par tous ». Ainsi les associations ont travaillé pendant plusieurs mois, adaptant leur projet aux représentations artistiques qui se dérouleront dans leur quartier. Seize projets d'associations ou comités de quartier ont été sélectionnés, parmi lesquels, les comités de quartier Beaux-Arts Pierre Rouge, Bout'en-train, Arceaux Vie Active et Drôle de Figure unis en col-

lectif pour l'occasion. Ils présenteront *Le chARTier libre des faubourgs*. Une animation itinérante sur un char, qu'on attend festive et conviviale. Elle donnera à voir et à entendre, à boire et à manger. En bref de l'humour et de la bonne humeur.

Aux Cévennes, le comité de quartier Saint-Clément animera aussi les lieux en proposant *A Saint Clément on voit la vie en jaune !* Il enrichira le projet artistique clownesque proposé par la C^{ie} Bruitquicourt. Aux Aubes aussi, le comité de quartier est mobilisé. Pour une première participation qui est d'envergure, il invitera les artistes Stéphane Carbonne, Marie Saurat, Talou Coron et l'association Lez Arts Mobiles. Tous investiront le parc Rimbaud pour mener un travail en lien avec les habitants du quartier. Quant au collectif de photographes Transit, il présentera le travail mené en amont dans les écoles avec le *Photomaton ambulante*.

A noter encore, l'ambiance chaleureuse et champêtre de la rue de la Valfère animée par Les enfants de l'écusson. L'association proposera un apéro soupe sur fond de musique acoustique dans une rue entièrement redécouverte.

A Clemenceau, PAVE et ISSUE feront vivre le parc toute la journée avec de nombreuses animations douces, actives ou ironiques, qui inviteront à la langueur, au partage et à la rencontre. Elles croiseront le projet artistique de Théâtre'elles.

Montpellier quARTiers libres s'associe à la Semaine allemande. La Maison de Heidelberg proposera "ChantonSensemble". Deux chorales, une d'enfants, la seconde d'adultes, animeront sa cour d'honneur.

A la Mosson, Peuple et culture présentera un travail de sensibilisation à l'image, à l'approche esthétique mené dans des ateliers par Mehdi Meddaci. Une invitation pour les habitants à flâner dans le parc du Mas de la Paillade. Le lieu sera aussi investi par l'association Solidarité Dom Tom, qui préparera un repas créole et proposera des animations musicales autour de l'installation photographique. Non loin de là, à Celleneuve, le comité de quartier organisera plusieurs mini manifestations. Au programme, des expos sur la vigne et le vin, une galerie de portraits de Celleneuvis, des démonstrations de danse, des concerts

baroques ou jazz, des repas musicaux, un tournoi de pétanque...

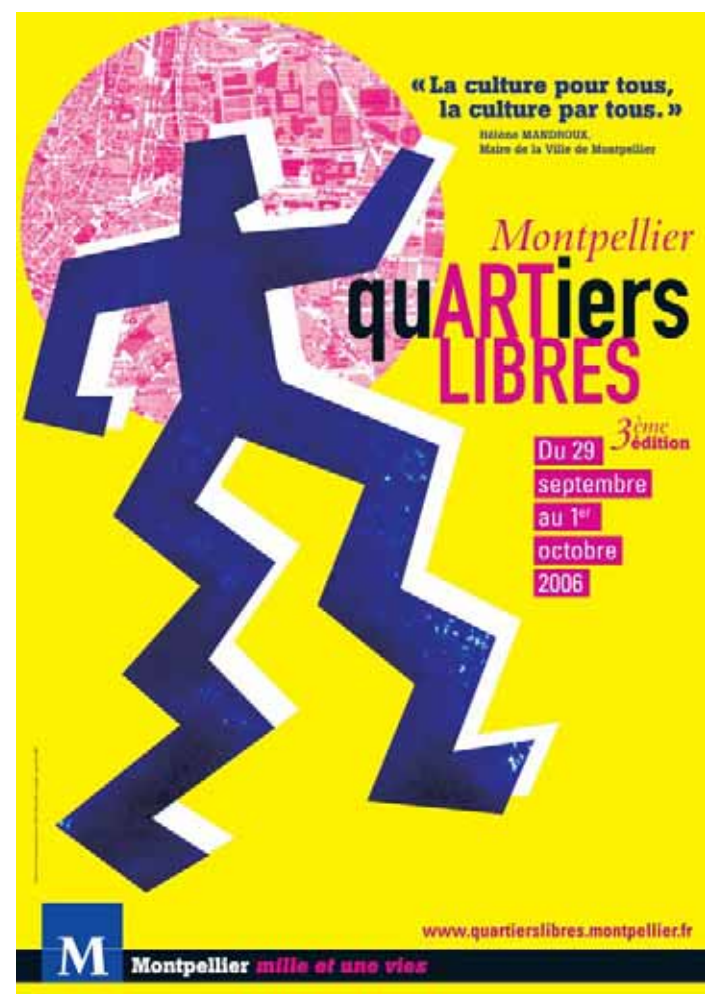
Des projets à découvrir

A découvrir également, une multitude d'animations mises en place par Mare Nostrum autour de *Tango dans la rue de la Méditerranée*, la Fédération des œuvres laïques de l'Hérault pour un projet pédagogique autour de la C^{ie} Comme ça, la Villa des cent regards qui

proposera des ateliers, des démonstrations et une expo de gravure et de peinture, l'Apieu pour un parcours sonore dans l'Écusson accompagné par des non voyants, ou encore les Gipsy Catalans autour d'une exposition et de la projection d'un film sur la communauté gitane, accompagnés de défilés de mode et d'une soirée guinguette.

Infos et programme complet :
04 67 34 88 89

www.quartierslibres.montpellier.fr



Photographie. La collection Auer s'installe à Montpellier. C'est l'opport et contemporain autour de l'image photographique.

« On est au début d'une histoire fantas

Que de chemin parcouru en 20 ans ! « En proposant de déposer leur collection à Montpellier, dans le cadre d'une fondation, explique Roland Laboye, directeur de Montpellier Photo Vision, Michèle et Michel Auer, offrent une chance exceptionnelle de développement culturel à la Ville et à sa région ».

Roland Laboye, artisan de la négociation

Roland Laboye, en patient artisan de la négociation avec les Auer, ne peut que se réjouir de l'avenir rayonnant qui s'annonce pour la photographie à Montpellier. C'est une sorte de couronnement consacrant l'investissement de la Ville qui a misé sur la photographie, art majeur de notre époque, dès les années 80. C'est aussi une reconnaissance du travail souvent précurseur de Montpellier Photo Vision. La Galerie Photo peut en effet s'enor-



Le jeune journaliste Dennis Stock chez Time Life Inc 1951, par Andreas Feininger.

ans, une vaste collection d'intérêt international qui constitue une véritable histoire de la photographie, de ses débuts à nos jours. C'est la plus belle et la plus diversifiée qui soit, avec : 50 000 clichés de photographes célèbres ou encore peu connus du grand public, 800 pièces de matériel photo, de la chambre daguerrienne aux plus récents appareils numériques. 2 000 estampes et 20 000 ouvrages traitant de la photographie depuis ses origines, complètent le fonds, sur le plan technique, documentaire et artistique.

Michèle et Michel Auer M+M, comme on les appelle - souhaitent installer et mettre en valeur leur fonds, actuellement stocké dans d'immenses coffres-forts, dans une ville prête à les accueillir. Genève, Vevey, Nice et Barcelone étaient sur les rangs, avec Montpellier. Si les Auer ont répondu à la proposition de Montpellier, ce n'est pas un hasard. Ils connaissent l'aura de la ville dans le monde de l'image, son implantation intéressante de carrefour au sud de l'Europe. Et puis ils apprécient le travail de Roland Laboye, un ami de



Chambre d'atelier carrée de la maison Engel-Freitknecht & C^{ie} à Bienne, Suisse, vers 1900.

gueillir d'avoir, d'années en années, rassemblé un public de connaisseurs de plus en plus nombreux et fait découvrir des photographes, consacrés depuis, par des galeries et des manifestations importantes.

Cette collection photographique de Michèle et Michel Auer, personnages emblématiques du monde de

50 000 photographies,
800 appareils,
20 000 ouvrages

l'image, c'est 40 ans de coups de cœur. A l'origine de ce fonds exceptionnel, une rencontre autour d'un appareil

photo, de Michèle, diplômée des Beaux-Arts et de Michel, photographe. Le couple a, par la suite rassemblé au fil des



Un train dans la rue, 1895 à Montparnasse, par L. Mercier.

unité pour la Ville de créer un pôle vivant

tique »



Michèle et Michel Auer, avec le maire Hélène Mandroux, à Genève (Suisse) lors de l'accord de principe concernant l'installation de la collection à Montpellier.

30 ans, a qui ils ont déjà confié la diffusion d'une de leur collection. Ce choix de créer ici leur fondation marque l'importance de la Ville acquise aux yeux des collectionneurs européens de la photographie.

1 000 m² sur trois étages

« Cette fondation que les Auer souhaitent créer n'aura pas la configuration d'un musée, poursuit Roland Laboye. Une fondation est un organisme vivant. L'arrivée de cette collection et la présence des Auer vont générer une attraction pour les collectionneurs, les historiens, les documentalistes, les étudiants et les amateurs d'images photographiques. On est au début d'une histoire fantastique ». La fondation sera hébergée

sur trois étages dans les bâtiments situés à l'angle des rues Montpelliéret et de la Monnaie, à proximité de la chapelle de la Miséricorde. « Ce

lieu de 1 000 m² deviendra un lieu d'archivage, de conservation et d'exposition, se félicite Henri Talvat, adjoint à la Culture. Il va donner une respiration à la collection. Il va la faire vivre ». Pour compléter le dispositif, le Pavillon du musée Fabre, qui reprendra son appellation de Pavillon populaire, sera consacré exclusivement à l'image. Des expositions thématiques de la collection Auer et des expositions de photographies contemporaines y seront présentées. Pour une découverte de ses nouveaux lieux culturels et de l'étonnante et riche collection photographique, il faudra attendre début 2007.



La dame indignée 1948, par Robert Doisneau.



Henri Talvat, adjoint délégué à la culture

« Le travail mené par la Ville depuis des années pour promouvoir la photographie est aujourd'hui couronné par l'arrivée de la collection Auer »

Un festival de chorales !

Six concerts, pas moins, seront donnés par 20 chorales de l'association des Chœurs de Montpellier, les 29, 30 septembre et les 1^{er}, 6, 7 et 8 octobre à la Maison des Chœurs. Cette maison, aménagée par la ville dans l'ancienne chapelle Saint-Charles, a été inaugurée le jour de la fête de la musique. Elle est dédiée aux chorales de la Ville et gérée par l'association des Chœurs de Montpellier. Sa vocation : être un lieu de concerts de répétitions, de stages, de formation des chefs de chœurs et des choristes, de parthoèque et de rencontres interchorales. Les six concerts gratuits marquent la véritable ouverture de la Maison des Chœurs.

Au programme :

- Adagio, Nadalencia, Coralen, Ensemble vocal de Montpellier, vendredi 29 septembre à 20h30,
- Gospelize-it, Chorale protestante, samedi 30 septembre à 20h30,
- Ensemble vocal ars musica, Chœur d'O, Chœur de l'enclos, dimanche 1^{er} octobre à 17h,
- Accroche chœur, Atout Chœur, Cor Canto, Ecume, vendredi 6 octobre à 20h30,
- Figuenotes, Arlequin, Chœur à l'ouvrage, samedi 7 octobre à 20h30,
- Ensemble vocal Luis-Barban, Chœur universitaire, Ensemble vocal Claire-Garrone, Chœur régional Francis-Poulenc, dimanche 8 octobre à 17h.

Infos : association des Chœurs de Montpellier,

Maison des Chœurs, place Albert-1^{er}. Tél : 04 67 59 92 36.

choeursmontpellier@wanadoo.fr



Le 21 juin, la Maison des chœurs était inaugurée.

Chauffe Marcel !

La Joconde à moustache, l'urinoir-fontaine, la pelle à déneiger baptisée "en prévision d'un bras cassé" : avec ses "bricolages" en tous genres et tellement d'autres, Marcel Duchamp



a ouvert de nouvelles voies à l'art et inspiré un grand nombre d'artistes contemporains. Le Fonds régional d'art contemporain du Languedoc-Roussillon (Frac) propose dans une exposition intitulée *Chauffe Marcel*, de faire découvrir les fils spirituels de cet artiste précurseur et génie espiègle. A voir jusqu'au 29 octobre au Carré Sainte-Anne, à La Panacée, à la Chapelle de la Miséricorde, au Frac Languedoc-Roussillon, à l'école supérieure des Beaux-Arts, au Château d'O, à l'Iconoscope, à l'Aperto, à la galerie Vasistas et au Centre chorégraphique national.

Infos et programme : 04 99 74 20 35 et www.fraclr.org.

Monocycle. Trois jeunes Montpelliérains sont devenus champions du monde de street et de trial à Langenthal en Suisse.

Un petit vélo dans la tête

« J'ai vu un monocycle qui traînait dans la cour du collège et je suis montée dessus.

Tout est parti de là... ». Céline Novik, 19 ans, se souvient de ce jour de l'année 2001 où, élève au collège Las Cazes, elle découvre pour la première fois ce drôle d'engin apporté par un surveillant. Une roue, deux pédales, un cadre et une selle. Rien de plus. Juste assez pour rigoler avec les copains et faire le clown. « Je me suis inscrite au cirque Balthazar où j'ai appris à rouler. Et puis, ça m'a suffi, j'ai tout arrêté », poursuit la jeune femme. Entre temps, elle montre sa drôle de machine à ses copains et passe le virus à Xavier.

Associer équilibre et agilité

« J'ai tout de suite accroché et je me suis dit qu'on pouvait faire des tas de choses en mono », explique Xavier Collos, 19 ans également, qui truste déjà les podiums. Vice champion du monde et champion de France junior en 2004, champion d'Europe et vice champion de France en 2005, il fait partie des meilleurs spécialistes mondiaux en trial et en freestyle. Et depuis un an, il a décidé d'associer l'équilibre et l'agilité nécessaires au franchissement des obstacles à l'inventivité qu'implique la création de nouvelles figures. Désormais, il se consacre donc entièrement au street, discipline issue du skate, roller ou du BMX et qui déboule dans le monde "urbain" du mono. Car le monocycle est bien devenu un sport urbain.

« Quand j'ai débuté, en 2002, j'ai cru que j'étais seul en



Céline Novik et Xavier Collos, 19 ans, lors d'un entraînement à Antigone.

Un véritable sport urbain, comme le skate, le roller, le BMX

France à vouloir faire des sauts et des figures en monocycle », explique Xavier. A 17 ans, le jeune homme convainc ses parents de l'accompagner au Japon, pays où le monocycle est roi. Pour sa première compétition, Xavier est inscrit aux championnats du monde ! A Tokyo, il rencontre tous les *riders* qu'il n'avait vus qu'en vidéo...

Seul Français lors de la cérémonie d'ouverture, il se retrouve à porter le drapeau tricolore. Le lendemain, il fait la connaissance du Toulousain Yoggi, fondateur de la marque Koxx-one, qui lui propose un contrat de sponso-

ring. Xavier fait aujourd'hui partie du team Koxx-one, aux côtés de *riders* japonais, allemands et américains...

« Il y a tout à inventer »

« C'est en revoyant Xavier l'année dernière que j'ai eu envie de me remettre au mono », reprend Céline. Impressionnée par les figures et attirée par les multiples possibilités qu'offre la machine, la jeune Montpelliéraine reprend goût au monocycle. Elle s'entraîne alors plusieurs heures par jour et décroche, en 2006, le titre de championne d'Europe trial. Moins d'un an après celui de cham-

autres sports urbains ont partout le vent en poupe, le décollage du monocycle a été plus timide. Son intégration sur les skateparcs est difficile à cause de sa vitesse nettement plus réduite que celles des skates ou des rollers. « Pourtant tout reste à faire en mono. C'est l'engin qui permet de créer le plus et où il y a tout à inventer », assure Xavier. Côté sportif bien sûr, côté boulot aussi. Car si les *riders* ne sont pas professionnels, le nombre de monocycles vendus est en constante progression ce qui laisse supposer l'émergence prochaine de débouchés dans le milieu. « On souhaiterait rester dans le mono », confie d'ailleurs en cœur les trois jeunes champions. Leur engagement associatif au sein d'Unistyle à Clapiers ou Pousse ta roue à Montpellier les y a introduit. Leurs titres de champion du monde - de street pour Xavier et de trial pour Céline (plus de 15 ans) et Cécilia (moins de 15 ans) - glanés fin juillet à Langenthal, en Suisse, laissent penser qu'ils ont vraiment trouvé leur voie...

Pousse ta roue : 06 63 06 23 22

Unistyle : 06 66 78 58 99

www.xaviercollos.com



Cécilia Ocana, 14 ans, dans un exercice de freestyle.

La solidarité et la proximité orientent la politique sportive de la Ville de Montpellier pour 2006 et 2007.

Des créneaux pour les plus démunis



Les associations disposent de près de 2 000 créneaux hebdomadaires dans 38 gymnases.

A Montpellier, on pratique tous les sports. Et la Ville, si elle a laissé à l'Agglomération le soin de gérer les piscines et la patinoire Végapolis, possède encore 247 installations sportives qui permettent à chaque Montpelliérain de trouver la discipline qui lui convient. Certaines installations sont en libre accès, comme les parcours de santé ou des plateaux sportifs, d'autres sont accessibles à loisirs aux détenteurs de la carte Montpellier Sports (4,90 €). D'autres encore sont réservés aux élèves des écoles et aux licenciés des clubs de sport. Mais toutes appartiennent aux habitants, qui doivent pouvoir en disposer au maximum.

Des horaires plus souples

C'est pourquoi la Ville de Montpellier a décidé d'optimiser plus encore la fréquentation de ces équipements. En dehors du temps scolaire,

pendant 1950 heures. En 2006-2007, 40 créneaux supplémentaires seront accordés toutes les semaines. Même constat pour les 209 installations de plein air, qui passent de 1520 heures de fréquentation hebdomadaire à 1610 heures. Cette optimisation de la mise à disposition des équipements a été rendue possible par l'ouverture de certaines installations entre 12h et 14h, ainsi que les samedis et dimanches matin.

Soutenir les actions de solidarité

L'élargissement de l'occupation des équipements sportifs municipaux accompagne le développement des axes qui guident la politique sportive de la Ville. Lors de l'attribution des nouveaux créneaux, le service des sports a pris en compte l'orientation, la "philosophie" de l'activité proposée. Ainsi, les actions de solidarité ("sport solidaire", "capital santé") et de proximité (activités destinées aux jeunes dans les quartiers, voire organisées par les jeunes eux-mêmes) ont été soutenues. Les associations proposant ces activités sont donc les bénéficiaires de cet élargissement des créneaux. Le coût d'attribution d'un créneau est de 38 € pour les installations extérieures, 40 € pour les gymnases. La Ville dépense donc



« Le sport doit être un moment de partage et chaque terrain un espace d'échange »

Patrick Vignal, adjoint au maire délégué aux sports

où priorité est donnée aux cours d'éducation physique dispensés aux élèves montpelliérains, les installations sportives sont mises à disposition, par conventions, aux associations sportives. En 2005, les 38 gymnases gérés par la Ville ont accueilli plus d'une centaine d'associations, qui les ont occupés chaque semaine pen-

par exemple plus de 15 000 € par an pour une association disposant de 10 heures hebdomadaires. Forte de ce constat, la municipalité a décidé d'affecter une part plus importante de cet argent aux actions qui incarnent le mieux la politique qu'elle met en place au profit des citoyens. Et notamment des plus démunis.

Agenda

Football

Ligue 2

A la Mosson à 20h30

15 septembre

Montpellier - Bastia

29 septembre

Montpellier - Dijon

Handball

Division 1

A Bougnol à 20h



9 septembre

Montpellier - Créteil

23 septembre

Montpellier - Ivry

Rugby

Top 14

À Sabathé à 18h30

9 septembre

Montpellier - Narbonne

23 septembre

Montpellier - Toulouse

30 septembre

Montpellier - Brive

Volley-ball

Pro A

À Coubertin à 20h

23 septembre

Montpellier - Cannes



Le Téléthon choisit Montpellier

Comme en 1999, Montpellier accueillera les 8 et 9 décembre la 20^e édition du Téléthon. La ville a été choisie par l'association française contre les myopathies (AFM) et France Télévision comme site d'accueil de la manifestation. Un plateau et des caméras seront installés place de la Comédie pour 6 heures de direct. Patrick Vignal, adjoint au maire



délégué aux festivités, est chargé d'organiser l'événement à Montpellier.

Infos : service des sports au 04 67 34 72 73.

Les Travaux publics font leur tournoi

Le vendredi 8 septembre, la fédération régionale des travaux publics organise, en partenariat avec la Ville de Montpellier, un grand tournoi de football, afin de promouvoir ce secteur d'emploi dynamique et attractif. 16 équipes de 6 joueurs s'affronteront à partir de 14h sur les terrains synthétiques de Grammont, avant une soirée d'échange sur la filière et ses carrières.

Infos : 04 67 69 00 00.

Ville à Vélo : découvrir Montpellier autrement



Le dimanche 17 septembre, de 9h à 14h, la Ville de Montpellier organise l'opération "Ville à Vélo", afin de sensibiliser toujours plus d'habitants à ce moyen de locomotion écologique et économique.

A vélo, à VTT ou à pied...

Toute la matinée, les animations, proposées par le service des sports et les associations partenaires, vont permettre de décou-

vrir leur ville autrement. Entre 9h et 10h, les participants seront accueillis sur la Comédie. Un atelier de préparation vélo sera à leur disposition. Les activités se dérouleront ensuite jusqu'à 12h30, avant un apéritif offert. Une occasion de flâner, sur les 156 kilomètres de voies cyclables. Infos : 04 67 34 72 73

Les 23^e journées européennes du patrimoine permettent de visiter gratuitement des sites remarquables, les 16 et 17 septembre.

« Faisons vivre notre patrimoine »

Les journées européennes du patrimoine, coordonnées en Languedoc Roussillon par la direction régionale des affaires culturelles (Drac), rassemblent pour les 320 communes partenaires, 600 sites ou monuments et 1040 animations proposées au public.

Cette manifestation, se voulant accessible pour tous, privilégie la gratuité de la plupart des sites et animations. Pour cette édition 2006, le thème retenu est « Faisons vivre notre patrimoine », un axe qui incite au mariage de tous les arts dans l'ensemble des monuments.

Mariage de tous les arts

En partenariat avec "Patrimoines en région", nouvelle publication régionale portée par le Carrefour des patrimoines, le réseau d'éducation des publics aux divers champs du patrimoine, la Drac a souhaité que le temps d'un week-end, les monuments historiques servent d'écrin à toutes formes de spectacles associant professionnels et artistes amateurs. Par exemple, des parcours théâtralisés, contés et dansés donneront vie au centre historique



La Chapelle Saint-Charles.

de Pézenas et au château de Restinclières à Prades-le-Lez. Les élèves de l'école de cirque Zepetra amuseront petits et grands lors de démonstrations de jonglerie, trapèze et équilibre sur objet dans les jardins de la Drac à Montpellier. Le cinéma sera à l'affiche avec notamment la diffusion du film documentaire *A la Revoyure ! Joseph le cabanier* de L. Bazin et C. Jacquelin à Marsillargues. Pour célébrer ses 40 ans, les services régionaux d'inventaire des Drac proposeront deux expositions, dont « Visa cabane » et « Gens de cabanes » au château de Marsillargues. Les jardins seront associés à la manifestation et seront valorisés par des animations originales. Des lieux ouvriront exceptionnellement leurs portes, pendant ces deux journées et l'occasion sera donnée de visiter des chantiers de restauration et de fouilles archéologiques, comme à Villetelle, et le site archéologique d'Ambrussum.

Infos : Le programme régional est disponible depuis le 1^{er} septembre auprès de la Drac et des principaux offices de tourisme de la région.

5, rue Salle l'Evêque à Montpellier
Tél. 04 67 02 32 00

A Montpellier, que peut-on visiter ?

Le lancement des journées du patrimoine aura lieu à la Drac le 14 septembre à 18h, avec une conférence sur le thème : *Le patrimoine mobilier fait vivre le monument historique*.

Chapelle Saint-Charles ouverte samedi et dimanche. Concert donné par le Chœur régional Francis Poulenc, le samedi à 20h30. (Gratuit, sur inscription à l'office de tourisme)

Ancien couvent des Carmes ouvert samedi et dimanche.

Château de Flaugergues, accès au jardin et exposition d'artisans.

Domaine d'O visite libre ou guidée, concert et animations diverses.

Faculté de Médecine ouvert le samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h.

Hôtel Cambacères-Murles, visite libre des extérieurs samedi et dimanche.

Hôtel de Grave - Drac Languedoc-Roussillon, visite libre, atelier de taille de pierre, démonstration de poterie et atelier interactif, le dimanche de 14h à 18h.

Hôtel Haguenot, visite guidée le dimanche de 14h30 à 17h30.

Cathédrale Saint-Pierre ouvert samedi et dimanche. Visite guidée le dimanche et concert le samedi à 17h.

Quartier de la Mosson, visite guidée samedi à 10h, exposition "A travers mon quartier", au théâtre Jean-Vilar le samedi (10h-16h) et nombreux ateliers.

Temple, visite libre samedi et dimanche de 15h à 17h.

A découvrir également le Jardin des Plantes, la Maison de l'architecture, le Musée de l'histoire de Montpellier, le Musée de l'infanterie...

Un jeu concours est organisé à l'occasion des 45 ans du jumelage avec Heidelberg.
Répondez juste et gagnez un voyage pour 2 personnes dans notre ville jumelle, en décembre.

Gagnez un séjour à Heidelberg



A Heidelberg, le château offre une vue magnifique sur la vieille ville.

1. En quelle année le jumelage a-t-il été signé ?

- A : 1961
- B : 1963
- C : 1965

2. Quelle est l'institution créée à Heidelberg, dans le cadre du jumelage ?

- A : La Maison des Etudiants
- B : La Maison des Sciences
- C : La Maison de Montpellier

3. Quel est le quartier de Heidelberg qui est actuellement jumelé avec un quartier de Montpellier ?

- A : Bergheim
- B : Kirchheim
- C : Rohrbach

4. Quelle est la ville israélienne jumelée avec Heidelberg ?

- A : Tibériade
- B : Rehovot
- C : Nazareth

5. Qu'est-ce que le Cofsec ?

- A : Un comité de jumelage de clubs sportifs
- B : Une cave coopérative de vins allemands à Montpellier
- C : Une discothèque à Heidelberg

6. Combien d'habitants compte Heidelberg environ ?

- A : 55 000
- B : 360 000
- C : 140 000

7. Dans quel Land est située la ville de Heidelberg ?

- A : Basse Saxe
- B : Bade-Würtemberg
- C : Bavière

8. Quel est le nom du fleuve qui coule à Heidelberg ?

- A : Le Neckar
- B : L'Elbe
- C : Le Rhin

9. Quelle est la dernière station du funiculaire de Heidelberg ?

- A : Station Molkenkur
- B : Station Königstuhl
- C : Station Schloss

10. Pendant plus de cinq siècles, quels furent les célèbres résidents du château de Heidelberg ?

- A : Les princes électeurs du Palatinat.
- B : Les mérovingiens
- C : Les rois de Prusse

11. En quelle année le château a-t-il été détruit ?

- A : 1871
- B : 1944
- C : 1693

12. Qui a reconstruit, en partie, le château ?

- A : Le Baron Haussmann
- B : Le Comte de Graimberg.
- C : L'architecte et peintre Schinkel

13. Qu'est-ce que le "Philosophenweg", le "Chemin des Philosophes" ?

- A : Le chemin où habitait le philosophe Heidegger
- B : Le chemin qui va du centre-ville au château
- C : Le chemin où se promenaient les poètes romantiques

14. Comment s'appelle la rue principale du centre ville de Heidelberg ?

- A : Hauptstraße
- B : Bergheimerstraße
- C : Plöck

15. Qu'est-ce que le "Ritter" à Heidelberg ?

- A : Une maison
- B : Une statue
- C : Une rivière

16. Quel est le festival de musique qui se déroule chaque année avant Pâques ?

- A : Enjoy Jazz

B : Heidelberger Frühling
C : Heidelberger Schloss-festspiele

17. Quel animal veille sur le vieux pont ?

- A : Un aigle
- B : Un lion
- C : Un singe

18. Combien de litres environ contient le grand tonneau du château ?

- A : 137 000
- B : 55 000
- C : 216 000

19. Qui est Perkeo ?

- A : Le nain du château de Heidelberg
- B : Le géant de la forêt de Heidelberg
- C : Le fantôme du château de Heidelberg

20. Par qui fut fondée l'université de Heidelberg ?

- A : Le roi Frédéric II de Prusse
- B : Le comte palatin Ruprecht 1^{er}
- C : Le premier président de la République de Weimar, Friedrich Ebert

Comment participer ?

Répondez au questionnaire, indiquez vos nom, prénom, adresse et numéro de téléphone et renvoyez vos réponses à la Mairie de Montpellier, direction des Relations internationales, 1 place Francis-Ponge, 34064 Montpellier, cedex 02 ou répondez par email : relations.internationales@ville-montpellier.fr La date limite de réception des réponses est fixée au 31 octobre 2006 (le cachet de la poste ou la date de réception de vos emails faisant foi).

Retrouvez le questionnaire et le règlement du concours sur le site de la ville www.montpellier.fr, rubrique « International ».

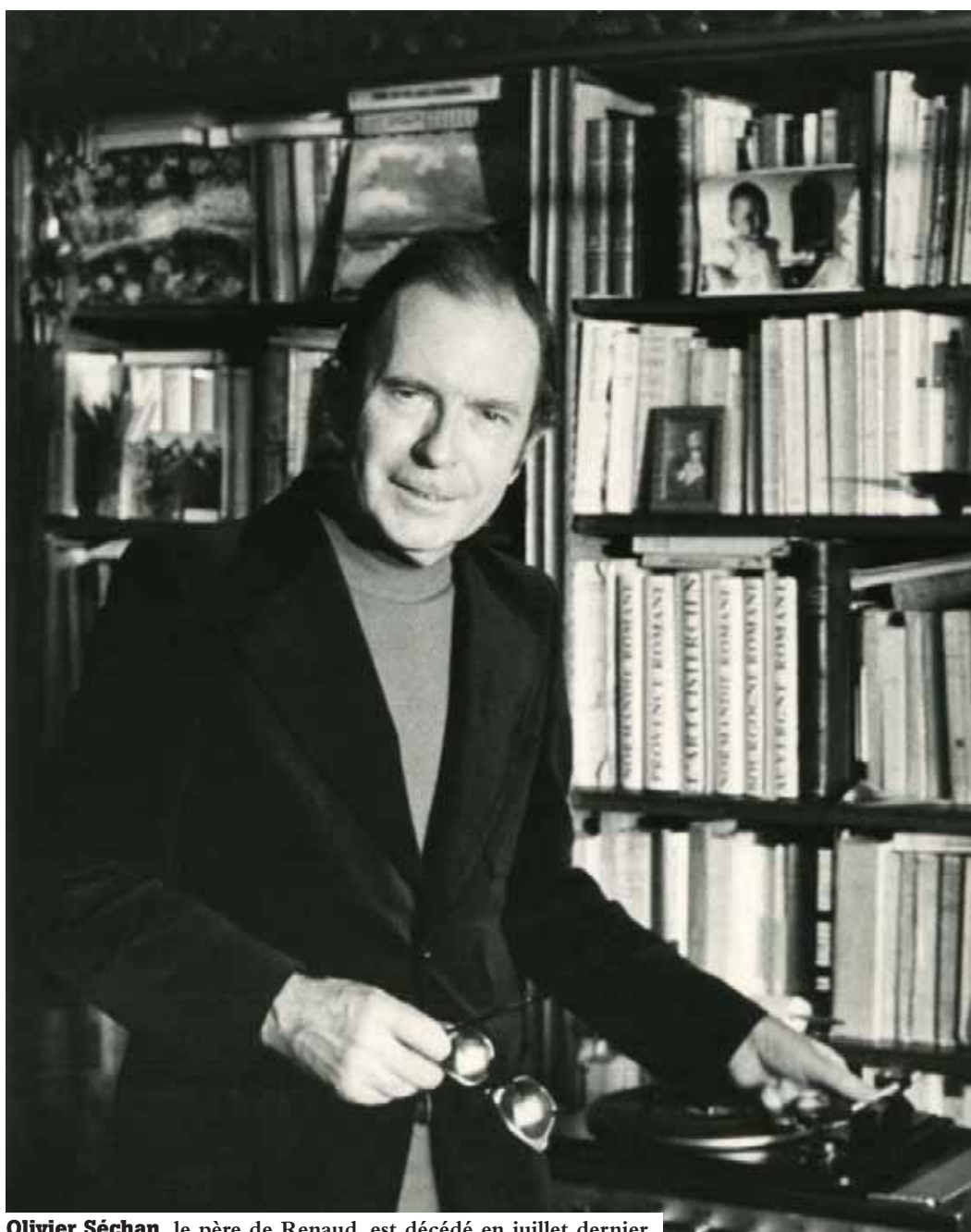
Le chanteur Renaud n'est pas né à Montpellier. Mais lorsqu'il revient ses racines. Sa famille, les Séchan, est originaire de la ville et a produit plu

Les Séchan, talents montpellierains

Louis Séchan, le grand-père du chanteur Renaud, s'est installé à Montpellier, avant la première guerre mondiale. Originaire du Gers, il enseigne le grec ancien au lycée de Montpellier avant de rejoindre l'université. Ses travaux sur l'Antiquité lui assurent une réputation grandissante dans le milieu universitaire et le conduit à quitter Montpellier en 1932 pour Paris. Ce méridional protestant, élégant et fin, intègre la Sorbonne et devient un helléniste réputé. Il publie de nombreux ouvrages sur la Grèce antique qui font références encore aujourd'hui. Ami de Paul Valéry, il meurt en 1968. Cet environnement intellectuel de haut niveau conduit tout naturellement l'aîné de ses fils, Olivier (1911-2006) à écrire. Olivier Séchan naît à Montpellier et y passe les vingt premières années de sa vie. « Nous menions une vie tranquille et agréable, se plaisait-il à dire. J'en garde un souvenir très sympathique. Certes, c'était une petite ville, à l'époque. Cela a bien changé depuis ».

Le Prix des Deux-Magots

Dans le Paris des années 30, Olivier Séchan devient professeur d'allemand et surtout se lance dans la littérature. En 1939, il publie son premier roman, *Les Eaux mortes*, jugé trop américain. Suivent huit autres romans, parmi lesquels *Le Bouquet d'orties*, *Les corps ont soif* (Prix des Deux-Magots 1942), *La Chasse à l'aube* et *L'amour du vide*. Plusieurs d'entre eux ont récem-



Olivier Séchan, le père de Renaud, est décédé en juillet dernier.

ment été réédités aux Editions du Rocher. Il remporte également le Grand Prix du roman d'aventures en 1951 pour son polar humoristique *Vous qui n'avez jamais été tués*, écrit avec son ami Igor B. Maslowski. « Plusieurs de ces histoires se déroulent dans les Cévennes, expliquait Olivier

Séchan. C'est une région qui m'a marqué, tout comme le Vaucluse ». Devenu directeur de collection à Hachette-Jeunesse, il se lance dans l'écriture de livres pour enfants qui sont publiés dans les célèbres "bibliothèques roses et vertes". Il invente des héros récurrents (Luc et Martine),

reprend le flambeau des *Six Compagnons*, et traduit toute la série des Bennett d'Anthony Buckeridge. Bien que ses romans de jeunesse aient des tirages importants (de 20 000 à 145 000 exemplaires), Olivier Séchan est toujours resté simple, élevant avec sa femme, ses six enfants.

Parmi eux, Renaud, qui dès l'âge de trois ans, se retrouve à faire de la figuration sur un plateau de tournage, sur lequel son oncle Edmond est chef opérateur.

Un Oscar à Hollywood

Le frère d'Olivier, Edmond Séchan (1919-2002), surnommé Trotti, est passionné par l'image. Il va se tailler une réputation d'excellent directeur de la photographie et se retrouve au générique de plusieurs films vus par des millions de spectateurs : *L'homme de Rio*, *Tendre voyou*, *la Carapate*, *La Boum*. Il travaille avec de grands réalisateurs (Becker, Mocky, de Broca, Etaix), mais surtout accompagne Louis Malle et Jacques-Yves Cousteau sur l'aventure du *Monde du Silence*. « C'était un chef'op d'une grande débrouillardise, se souvient son ami, le scénariste Jean-Claude Carrière. Il avait toujours une solution face à une prise de vue compliquée à faire. Il était très habile et toujours très drôle ». Démangé par la réalisation, Edmond Séchan réalise deux longs métrages dans les années 60, qui ne connaissent pas de succès. En revanche ses courts métrages lui assurent une moisson de prix prestigieux : *Le Haricot*, palme d'or du court métrage à Cannes en 1963, *Toine*, César du meilleur court métrage en 1981. Mais surtout, il fait partie du cercle restreint de Français à avoir décroché un Oscar à Hollywood. Son film *Les Borgnes sont rois*, avec Paul Préboist, est sacré meilleur court métrage en 1975. « Il était assez désinvolte par rapport à tout cela, explique Jean-

chanter au Zénith, il retrouve un peu
sieurs générations d'artistes.



Edmond Séchan (à gauche) en compagnie de son producteur Paul Claudon, lors de la cérémonie des Oscars à Hollywood en 1975.

Claude Carrière qui a travaillé souvent avec lui. Ce qui l'intéressait, c'était d'avoir sa caméra sur l'épaule et de fil-

mer. C'était un ami proche, nous étions voisins ».

La dynastie Séchan a révélé de nombreux talents. Et cela

n'est pas prêt de s'arrêter : Lolita Séchan, la fille de Renaud, vient de publier son premier roman...



Renaud reçu par Georges Frêche à la Pompignane avant son concert au Zénith en 1988.

Célèbres Montpelliérains

Montpellier a donné naissance à plusieurs artistes de renom. Petit tour d'horizon :

Peinture

- Sébastien Bourdon (1616 - 1671). Son *Martyre de Saint-Pierre* l'a placé au rang le plus élevé parmi ses contemporains. La reine Christine de Suède l'a nommé premier peintre de sa cour.
- Joseph-Marie Vien (1716-1806). Considéré comme le père du néoclassicisme, couvert d'honneur par Napoléon. David fut son élève.
- François-Xavier Fabre (1766-1837). A travaillé en Italie où sa clientèle était cosmopolite. C'est le fondateur du musée Fabre.
- Alexandre Cabanel (1823-1889). Sa



Naissance de Vénus et ses scènes historiques théâtrales ont fait de lui le peintre officiel du second Empire.

- **Frédéric Bazille** (1841-1870).

Un des piliers du groupe impressionniste aux côtés de Manet et Monet, ses amis.

Littérature

- Francis Ponge (1899-1988). Poète de l'Existentialisme. Grand prix de poésie de l'Académie française en 1984.
- **Léo Malet** (1909-1996). Créateur du personnage *Nestor Burma*.



Musique

- Adolphe Nourrit (1802-1839). Célèbre ténor de l'Opéra de Paris.
- Juliette Gréco (née en 1927). Grande interprète de Sartre, Boris Vian, Ferré, Gainsbourg...
- **Emilie Simon** (née en 1980). Auteur, compositeur et interprète de musique électro-pop. A écrit la musique du film *La Marche de l'empereur*.



Montpellier, ça tourne !

Dans les années 70, la ville a souvent été choisie par les cinéastes pour servir de décor naturel à leurs films. Rien qu'en 1973, deux long-métrages sont tournés dans le Clapas. José Giovanni en fait le théâtre de *Deux hommes dans la ville*, avec Jean Gabin et Alain Delon, tandis que Lino Ventura tente de sauver Jacques Brel du suicide, rue Foch, dans *L'emmerdeur*. Le film le plus célèbre tourné à Montpellier est sans aucun doute *L'homme qui aimait les femmes*, de François Truffaut en 1977. Le cinéaste place d'ailleurs cette évidence dans la bouche de son héros : « Les Montpelliéraines sont les plus belles femmes du monde ». Plus proche de nous, Alain Chabat a planté ses caméras dans la ville pour tourner *Didier* en 1996.

Nos rendez-vous

Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Théâtre

Théâtre des Treize Vents : une saison très "classique"

Qu'on ne s'y méprenne pas : "classique" ne veut pas forcément dire ennuyeux, vieillot et déjà vu. Non, derrière le mot - trop souvent affublé d'une connotation péjorative - se cache une véritable envie de découverte, de nouveauté, de théâtre vivant. Pour sa saison 2006-2007, Jean-Claude Fall, directeur du Théâtre des Treize Vents a décidé de montrer des pièces "du répertoire classique français", avec pas moins de trois Molière (*Les Précieuses ridicules*, *Le Tartuffe* et *Le Malade imaginaire*) regroupés sous une seule bannière, un Racine (*Andromaque*), un Diderot (*Jacques le Fataliste*), un Musset (*Les caprices de Marianne*), et, incluons-là aussi, sa *Fin de Partie* de Beckett. Mais



saison 06.07



Grammont accueillera également des œuvres très contemporaines de Fabrice Melquiot (*Perlino Comment*), Jean-Luc Lagarce (*Derniers remords avant l'oubli*), Biljana Srbijanovic (*Histoires de famille*), Jerry Sterner (*A.D.A. : l'argent des autres*). Côté "reprises", les Treize Vents ouvrent grand leur porte à Mathilde Monnier et Christine Angot pour leur *Place du singe* et la rouvrent avec bonheur aux *Histrions* emmenés par Marion Aubert et Richard Mitou, en récompense à un succès exceptionnel. Enfin, en clôture de la saison, on fêtera les dix ans du festival *Saperlipopette*, voilà enfantillages.

Mais pour commencer, et pour nous faire mentir, *Oktober* accueillera comme chaque année des écritures contemporaines. Celles de Dominique Féret et de Luc Sabot (qui revisite Karl Marx). Et les dialogues, multiples, qu'entretenaient les membres de la troupe russe Novaïa Drama avec leur ville, Sartov, leur pays, la société russe d'aujourd'hui et l'un de leurs plus grands poètes, Alexandre Pouchkine.

Infos : www.theatre-13vents.com et 04 67 99 25 25

15 septembre Présentation à Jean-Vilar



Soirée de présentation publique de la saison 2006-2007 du Théâtre Jean-Vilar
19h. Théâtre Jean-Vilar ♦

18 et 19 septembre L'O à la bouche

Deux soirées de présentation de la saison 2006-2007 du théâtre d'O. Avec la Cie Rollmops théâtre.
20h30. Théâtre d'O

4 au 7 octobre Les yeux rouges



© Marc Ginot

19 octobre au 17 novembre Dario Fo à Jean-Vilar

Du 19 octobre au 17 novembre, le Théâtre Jean-Vilar propose une exploration du théâtre de Dario Fo et de Franca Rame. Cinq pièces signées par le prix Nobel de littérature 1997 - dont trois coécrites par son épouse - sont au programme.



Deux spectacles contemporains, de Luca Franceschi et de Daniel Villanova viendront également faire écho à cette œuvre drôle, vive et enlevée, qui fait de Dario Fo l'auteur italien le plus joué au monde, devant l'illustre Goldoni.

Les œuvres de Dario Fo et Franca Rame : *Histoire du Tigre* ; *La Lune et l'Amouille* ; *Un peu de sexe, merci, juste pour vous être agréable* ; *Couple ouvert à deux battants* ; *Isabelle, trois caravelles et un charlatan*.

Infos : 04 67 40 41 39 et <http://theatrejeanvilar.montpellier.fr>

De Dominique Féret, mis en scène par Julien Bouffier. Festival Oktober.
19h (15h et 19h le 7).
Théâtre de Grammont

4 au 7 octobre Marx matériau / celui qui parle



De Jacques Allaire et Luc Sabot. Festival Oktober.
19h (15h et 19h, le 7).
Théâtre de Grammont

4 et 5 octobre Notre Pouchkine

Sur des textes d'Alexandre Pouchkine, par la troupe russe Novaïa Drama. Festival Oktober.
21h. Théâtre de Grammont

6 et 7 octobre Saratov / Saratoff - une ville disparue

Spectacle témoignage écrit et créé par la troupe russe Novaïa Drama. Festival Oktober.
21h. Théâtre de Grammont

27 septembre Ouverture à Gérard-Philipe

Présentation de la saison assurée par la Cie du Capitaine suivie à 21h de la première *Sketch party*, par Julien Masdoua.
19h. Théâtre Gérard-Philipe ♦



J. Masdoua.

28, 29 et 30 septembre B. Burlingue

Comédie de Gérard Levoyer par la Cie Scénofolies.
21h.

Ciné

15 septembre En France, les Anglais roulent à droite

Film documentaire d'Aurélie Grosperon, sur le retour au Cambodge de l'écrivain Méas Pech-Métral. Après avoir fui le régime des Khmers Rouges alors qu'elle était enfant, Méas Pech-Métral est arrivée en France. Elle a appris à lire et à écrire, est devenue aide-soignante. Puis, elle a ressenti le besoin de rassembler ses souvenirs et des les coucher sur le papier... Avec la présence de l'écrivain et de la réalisatrice.
20h30. Salle Rabelais ♦

Musique

4 au 22 octobre Un festival populaire et éclectique

Flamenco, rock, swing manouche, classique, électro... Jamais, depuis onze ans, les Internationales de la Guitare, manifestation soutenue par la Ville, n'auront aussi bien répondu aux deux mots d'ordre qui ont présidé à leur création en 1996 : popularité et éclectisme. Popularité par le nombre



de scènes, de lieux de concerts à Montpellier (plus de 40) et dans sept communes de l'agglomération. Eclectisme, par l'affiche, qui parle d'elle-même : Thieffaine,

les frères Ferré, Philippe Catherine, John Abercrombie, Pedro Sierra et Manuela Carrasco, Gotan Project, Latcho Drom ou encore les Montpelliérains de Marvin... Au total plus de 300 artistes participeront au "in" ou au festival Para//èle. Et, comme toujours, des stages, un master class, le Salon de la lutherie et le festival Guitare pour tous, organisé dans douze maisons pour tous, amèneront l'instrument roi aux quatre coins de la ville.

Infos : 04 67 66 36 55 et www.internationalesdelaguitare.com

9 septembre Musique sacrée

Concert de l'organiste Pierre-Joseph Vidal.
17h45. Cathédrale Saint-Pierre ♦

15 septembre Sélection régionale à 100%

20h30. Victoire 2

16 septembre Musique sacrée

Présentation de l'orgue et concert de Irène Randrian-
janaka. A l'occasion des Journées du patrimoine.
17h. Cathédrale Saint-Pierre ♦

22 septembre System Kafa



La C^{ie} Bismut présente cette nouvelle formation

électro-world-jazz.
20h30. Victoire 2

22 septembre Hugo Diaz Cardenas

Le musicien et poète argentin est invité par l'association Mistral.

Infos : 04 67 63 22 38.
20h. Salle Pétrarque ♦

23 septembre Musique sacrée

Concert de l'organiste Christian Baud.
17h45. Cathédrale Saint-Pierre ♦

23 septembre Les Belles Musettes



20h30. Victoire 2

5, 8 et 11 octobre Tristan et Iseult



De Richard Wagner. Orchestre national et chœur de l'opéra national de Montpellier dirigés par Friedemann Layer.
18h (le 8 à 15h).
Corum (Opéra Berlioz)

7 octobre Gotan Project

Métissage de tango et d'électro aux Internationales de la Guitare.
21h. Zénith

Et aussi

13 au 17 septembre 1^{er} Festival du clown



Le théâtre Pierre-Tabard / Lakanal et la compagnie Le Rire Voyageur organisent le premier festival du clown du mercredi 13 au dimanche 17 septembre aux Beaux-Arts. Au programme, des spectacles, une expo sur le clown, des rencontres, du cinéma, des apéros et des repas clownsques, bref, plein de

bonne humeur pour débiter au mieux la saison.
Infos : 04 67 16 28 82.

29 septembre au 1^{er} octobre Montpellier QuARTiers Libres, 3^e opus



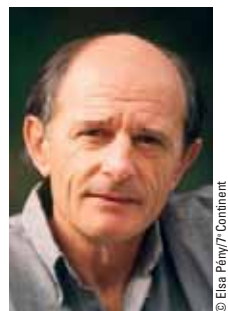
La 3^e édition de Montpellier QuARTiers Libres verra surgir, aux quatre coins de la ville,

un grand foisonnement artistique (lire pages 36-37).

3 octobre Jean-Louis Etienne

Conférence d'ouverture de la Fête de la Science, par le célèbre médecin et explorateur français, sur le thème : *Clipper-ton, une expédition naturaliste*.

Infos : www.fetedelascience-lr.fr
15h30. Salle Rabelais



© Elsa Pény/7 Continents

Exposition

Jusqu'au 30 septembre



1936 On inventait une société nouvelle

Prolongation de l'exposition sur le Front Populaire.
Hall de l'hôtel de ville

Jusqu'au 29 octobre Chauffe Marcel

Exposition de plusieurs dizaines d'artistes héritiers du grand maître Marcel Duchamp (lire page 39).

5 au 17 septembre Marc Na

Œuvres graphiques.
Galerie Saint-Ravy

12 septembre au 4 novembre Glace Fondante

Photographies et installations de Frédéric Jaumes
Galerie Photo

15 septembre au 1^{er} octobre Patrick Coste

Peintures.
Carré Sainte-Anne

Contacts

Carré Sainte-Anne. Place Sainte-Anne. 04 67 60 82 42

Cathédrale. Place Saint-Pierre. 04 67 66 04 12

Corum (Opéra Berlioz / Salle Pasteur). Esplanade Charles-de-Gaulle. 04 67 601 999

Galerie Photo. Esplanade Charles-de-Gaulle. 04 67 60 43 11

Galerie Saint-Ravy. Place Saint-Ravy. 04 67 34 88 80

Opéra Comédie. 11 boulevard Victor-Hugo. 04 67 601 999

Théâtre Gérard-Philipe. Maison pour tous Joseph-Ricôme, 7 rue Pagès. 04 67 58 71 96

Théâtre de Grammont. Théâtre des Treize vents, domaine de Grammont. 04 67 99 25 25

Théâtre Jean-Vilar. 155 rue de Bologne (tram « Halles de la Paillade »). 04 67 40 41 39

Théâtre d'O. Domaine du Château d'O, 178 rue de la Carrière. 04 67 67 66 66

Théâtre Tabard / Lakanal. 17 rue Ferdinand-Fabre. 06 62 79 81 25

Victoire 2. Mas de Grille, Saint-Jean-de-Védas. 04 67 47 91 00

Zénith. Domaine de Grammont, avenue Albert-Einstein. 04 67 64 50 00



tous ensemble
antigone
des asso
10 septembre
www.montpellier.fr

M

Montpellier *mille et une vies*